

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.484- LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 16 DE AGOSTO DE 1990- 54 PAGINAS- Bs 1.50.-

Declaración conjunta Collor de Mello-Paz Zamora

## Se inicia nueva era en las relaciones de Brasil y Bolivia

Venta de gas y energía termoeléctrica permitirá a Bolivia ingresos anuales por más de 600 millones de dólares.- Las relaciones boliviano-brasileñas alcanzaron "un grado inédito de madurez".- Tres convenios aseguran integración fronteriza y una zona franca para Bolivia en el Atlántico.- Se declaró de "prioridad binacional" corredor interoceánico entre San Pablo y Matarani.

**BRASILIA, 15 (PRESENCIA. Enviado Especial).** Las relaciones boliviano-brasileñas se dividieron en dos a partir de este 15 de agosto: Hoy se inicia una nueva era. La apreciación pertenece, de manera coincidente, a los presidentes Fernando Collor de Mello y Jaime Paz Zamora, luego de suscribir convenios sin precedentes que aseguran a Bolivia mercado para su gas natural, energía termoeléctrica y fertilizantes, y a Brasil el mercado boliviano para sus productos industrializados. Bolivia se beneficiará también con una zona franca en la costa brasileña del Atlántico: Puerto Paranaguá.

La declaración conjunta de los presidentes comprende 25 puntos, en los que se destaca el "grado inédito de madurez" que alcanzaron las relaciones boliviano-brasileñas: "una respuesta necesaria a los desafíos de la actual coyuntura internacional, que imponen a los países de la región, una renovada solidaridad".

Bolivia aseguró mercado para el gas natural y energía termoeléctrica, para lo que se construirá un gasoducto entre Río Grande y Santa Pablo y una planta termoeléctrica en Puerto Suárez, con una inversión de 620 millones de dólares que serán avalados por Brasil. Es probable, de acuerdo con lo que señala el punto 11 de la Declaración, que la venta de gas boliviano esté en permanente



Foto: Reuters

aumento, ya que una comisión binacional hará un estudio sobre las necesidades en todos los estados de Brasil.

La venta de gas natural y energía termoeléctrica permitirá a Bolivia ingresos anuales por 600 millones de dólares con lo que se equilibrará la balanza comercial que, en estos momentos, es desfavorable a Bolivia

con 575 millones de dólares.

Se suscribieron también tres convenios para "la preservación, conservación y fiscalización de los recursos naturales en las áreas de frontera", "la cooperación en la área de producción animal" y el establecimiento de un depósito franco en el Puerto de Paranaguá.

El aeropuerto de Cobjla fue declarado un "proyecto útil para la integración de la región amazónica" y se recomendó intensificar los esfuerzos para lograr su financiamiento. Igualmente se recomendó continuar las tratativas para el financiamiento del diseño final de la central hidroeléctrica de Cachuela Esperanza.

El documento firmado por Paz Zamora y Collor de Mello fue la culminación de 48 horas de intensas negociaciones en las que participaron ministros, asesores y técnicos de los dos países.

En la culminación del encuentro, Paz Zamora invitó a su colega brasileño para que visite Bolivia. Es probable que esa visita se concrete a mediados del año próximo para cuando se prevé la iniciación de obras del gasoducto hacia San Pablo.

En el transcurso de su visita a Brasilia, Paz Zamora fue homenajeado en sesión solemne en el Congreso Nacional y fue recibido por el presidente del Supremo Tribunal Federal, ministro José Neri da Silveira.

El presidente del Brasil condecoró al visitante con el Gran Collar de la Orden de "Cruzado do Sul". A su vez Paz Zamora condecoró a su anfitrión con el Gran Collar de la Orden del "Condor de los Andes".

El presidente Paz Zamora tiene previsto para hoy su retorno a La Paz.

(Más información, páginas 5 y 6)

Partieron de Trinidad, ayer

## Pueblos indígenas iniciaron "marcha por la dignidad"

**TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).** Más de 300 hombres, mujeres y niños de los pueblos indígenas que habitan las selvas del Beni comenzaron hoy una marcha hacia la ciudad de La Paz, sede de gobierno, en demanda del respeto a su dignidad y el derecho a su territorio.

En su mayoría descalzos, con ropa liviana inadecuada para soportar las inclemencias del tiempo de los andes, final de su recorrido, algunos llevando sus escasas pertenencias, un poco de avío para el camino, sus infatigables instrumentos de música, mojos, trinitarios y otros miembros de pueblos ancestrales, comenzaron el recorrido de 750 kilómetros, a pie, que durará cerca de un mes.

Los indígenas fueron despedidos con lágrimas en los ojos por la población de la ciudad de Trinidad, capital del Beni, que expresó su unánime respaldo a su decisión adoptada ante el acoso de empresarios en sus propias tierras, la indiferencia y el olvido de los diferentes gobiernos.

A la marcha se irán sumando, en el camino, otros

grupos étnicos que también sufren la amenaza de perder sus tierras y con ellas la identidad y su cultura.

"No hemos reunido ni un 10% de los alimentos que necesitamos para unos 1.200 indígenas que participarán en la marcha", dijo Marcial Fabriciano, coordinador indígena, "pero... llegaremos".

El Obispo Auxiliar del Vicariato del Beni, Monseñor Manuel Eguiguren, afirmó que todo el movimiento indígena de América Latina "está pendiente de este acontecimiento", en una misa que celebró en el atrio de la Catedral expresamente para los miembros de los grupos étnicos.

"Será el acontecimiento más sobresaliente", agregó mientras que el rector de la Universidad Técnica del Beni "Mariscal José Ballivián" destacó la valiente actitud de las etnias que son "una muestra de valor y una lección de coraje para luchar por los intereses de la región".

(Más información, página 12)

## Contratistas petroleras se beneficiarán con el conflicto pérsico

Las transnacionales petroleras que operan en Bolivia y que actualmente venden su producción a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), resultarán beneficiadas con la subida del precio del petróleo, a raíz del conflicto en el Golfo Pérsico, admiten autoridades del Ministerio de Energía.

La situación se origina en el hecho de que YPFB compra toda la producción de las empresas contratistas para abastecer la demanda interna, ya que su sola producción no alcanza para satisfacer a un creciente aumento del consumo.

Las empresas también pagan en petróleo al Estado por los campos que explotan en territorio boliviano.

El precio para esa producción se fija de acuerdo con el parámetro internacional, dicen las autoridades.

Las contratistas Tesoro, Occidental, Sol Petróleo y Perez Companc, que pagan en crudo al Estado y le venden su producción, según datos de YPFB, se beneficiarán con el conflicto en el Golfo Pérsico, no el Estado.

(Más información, página 6)



Fotografía: José Carlos Zenteno

### Pueblos indígenas

La llamada "marcha por la dignidad" de los pueblos indígenas se inició ayer en Trinidad, después de un acto religioso, durante el cual, algunas autoridades y el pueblo en general expresaron su simpatía a los marchistas, que, en su primer día de caminata, sufrieron las inclemencias del tiempo. Antes de que alcanzaran el primer punto que se propusieron para una merienda "pascana" (descanso y alimentación) les sorprendió una fuerte lluvia.



### EN ESTA EDICION

La Bolivia de 1990  
¿sigue igual a la 1989

El consultor económico, Herber Muller, afirma que la Bolivia de 1990 sigue siendo igual a la de 1989, debido a que no se ha saldado la deuda interna lo que provocará la insostenibilidad (página 6).

Precedente funesto  
para democracia



ADN-MIR ha advertido que el "sectarismo" que despliega el bloque gubernamental para la democracia (página 7).

Visión investigará  
lo de información

La comisión especial del gobierno investigará los casos de "lavado de información" que ha permitido obtener importantes peces gordos del narcotráfico (página 6).

Explotación de salares  
posible con poca inversión

El estudio de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC) contradice las opiniones de los salaristas al sostener que es posible explotar los salares con poca inversión (página 4).

El riesgo reconoce  
de dictadura

El jefe del departamento III del Estado Mayor del Ejército, Carlos Rodrigo Lea, reconoció que durante la dictadura de García Meza se cometieron graves errores (PRESENCIA del País).

La tensión  
en el Golfo



La tensión en el Golfo Pérsico bajó con la propuesta del presidente de Irak de retirar a sus tropas de los territorios que ocupó en la guerra anterior a fin de abrir una vía para la reconciliación entre iraníes y iraquíes (página 11).

El cooperativista  
muerto en enfrentamiento

Un cooperativista murió, dos detenidos y varios heridos en un enfrentamiento entre pobladores y campesinos que protegen una concesión minera privada (PRESENCIA del País).

- En otros casos, están los contratos de servicio de los cuales emerge la prensa privada la época de las tareas que el país expresa que el país estas modalidades de privatización, pero el Estado no posee posibilidad para fiscalizar la actividad que ahora brinda la actividad.

Ese hecho pone en discusión el tema de si la función fiscalizadora debe ser fortalecida para garantizar el cumplimiento de la eficiencia en la prestación de servicios.



Voluntario Fundador por  
Miguel Cajas K. el  
15 de Marzo de 1952

Directora  
Ana María Romero de Campero  
Subdirectores  
Carlos Ossio Amattier - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, jueves 16 de agosto de 1990

## Cusaciones irresponsables

La generalización es de dudoso valor, más que se trata de denuncias sobre conductas que son jurídicamente reprochables. Y lo es no solamente a las instituciones sino principalmente, a las personas naturales, jefes de aquéllas.

En nuestro medio, ha proliferado la mala costumbre de lanzar acusaciones con la fácil e irresponsable fórmula de: "los jueces", "los políticos", "los militares", etc., que compromete la reputación colectiva e individual. El desajuste alcanza, de este modo, a justos y pecadores, lo cual no es admisible.

La imputación generalizadora revela, por una parte, su carácter premeditado -con el propósito de causar daño-, y por otra, la de que el hecho difamatorio o calumnioso se da en la impunidad.

Entre los varios casos que podrían citarse, el más reciente es el de la acusación lanzada por el jefe policial encargado de la lucha contra el tráfico de drogas en Cochabamba, que denunció a "los periodistas" publicamente, y con apellidos escandalosos, de actuar en favor de los narcotraficantes. Jurídicamente, esas denuncias tienen el valor de imputación, de falta de complicidad y encubrimiento, si no de asociación delictiva.

Una denuncia puede ser verdadera o falsa, pero puede estar fundada en hechos susceptibles de ser probados o carecer de elementos objetivos y convincentes. De cualquier modo, quienes lanzan una acusación están obligados a identificar al autor o los autores, señalándolos por sus nombres y apellidos, y a que la responsabilidad penal y civil recaiga sobre ellos, previo proceso judicial que termine en una sentencia. Este es un deber jurídico insoslayable.

## Desde la esquina

Por Carlos Ossio A.

## Concentración de más de un millón de infantes en La Paz

Esta mañana, la ciudad de La Paz será escenario de una concentración y desfile peculiar. Los protagonistas serán más de un millón de niños, no solo en la infancia sino niños de todas las edades del ciclo pre-

Sin duda será un acontecimiento simpático y un digno homenaje a la tricolor que simboliza nuestra tierra. La cultura y todo lo que constituye nuestra patria. Valores que si todos respetáramos no confrontaríamos problemas de inmoralidad y corrupción que tantos problemas nos ocasionan.

La permanente formación cívica, profunda, y chauvinista, es uno de los instrumentos que tenemos a mano, para evitar la proliferación de villeros e inescrupulosos que empujan cualquier institución o proyecto. Por ejemplo el mal no está en que la empresa de teléfonos automáticos de La Paz sea sociedad anónima, como antes, o la actual cooperativa, sino en que lo que se busque sean las comisiones por contratos millonarios y, en general, usufructuar en beneficio personal o sectario, sin respetar los intereses de quienes compraron acciones para poder

tener acceso al servicio telefónico y que en todos los tiempos han sido sólo "accionistas" de nombre.

Lo mismo puede decirse de programas de fomento a las exportaciones, campañas por algunos que buscan los beneficios más con maña que con ventas al exterior, o de otros concebidos con propósitos laudables, que después se distorsionan con negociados.

Así pues, si la participación de los infantes en homenajes como el de mañana, a la bandera, es complementada en su educación, posterior con una formación continuada que les permita asimilar en su justa importancia los valores cívicos, éticos y morales, sea bien valeda, así se cansen sus pequeñas piernas en la concentración y desfile.

## Corazón abierto a los humildes

El templo estaba lleno. Centenares de fieles habían concurrido a la ceremonia. Era la despedida de un hombre que durante muchos años los acompañó. Niños, jóvenes, mujeres humildes, campesinos, levantaban su voz para decirle adiós. El hermano se despedía con lágrimas en los ojos. Dejaba el pueblo con el alma en la mano. Los amigos lo rodeaban y lo abrazaban. Él les decía: "Adiós, amigos, adiós".

El hecho ocurrió a más de 200 kilómetros de Sucre. La región es pobre, la gente es analfabeta y se ha apoderado de miles de campesinos; la desnutrición y otros males, mata a decenas de miles de jóvenes desahucados; miles de jóvenes desahucados; miles de jóvenes desahucados; miles de jóvenes desahucados.

está ausente. No hay caminos, no hay escuelas, no hay hospitales, no hay créditos, no hay tecnología.

Sólo la sensibilidad de la Iglesia ante la miseria y el dolor de esos miles de bolivianos que sufren las consecuencias de una sociedad injusta, mitiga la inmensa problemática que vivimos en Bolivia. La realidad de pobreza muchas veces ya no llama la atención de nadie. Nos hemos acostumbrado a esas relaciones sociales, culturales y económicas. Venimos niños que están la mano en las calles de nuestra urbes para recoger un pedazo de pan y seguir nuestro agitado peregrinar.

Muy pocos se cuestionan ante el trabajo prematuro de ese ejerci-

## La educación ambiental

Por Marthadina M. de Finot

Es oportuna la preocupación de las autoridades por abordar la educación ambiental, ante la evidencia de una degradación creciente e irreversible del ambiente natural.

Hay que reconocer que gran parte de este deterioro se origina en una relación más bien adversa de los individuos con la naturaleza, relación cuyas raíces son ampliamente conocidas y que puede ser mejorada mediante la educación.

Por esta razón es importante concentrar el máximo de esfuerzos en lo que será la Educación Ambiental. Esta última se nos presenta como el instrumento más eficaz para evitar un mayor deterioro ambiental y lograr una relación armoniosa entre el individuo y la sociedad y su entorno natural y construido.

En este sentido, me permito hacer algunas acotaciones que pueden resultar útiles para el diseño de los nuevos módulos.

En primer lugar, debe desecharse la idea de introducir un curso de Medio Ambiente, pues no es adecuado tratarlo como un sector más, en razón de que es resultado de la interacción de diversos subsistemas que actúan dentro del sistema global.

Parece más conveniente abordar los temas ambientales desde una óptica integral, con la ayuda de todos los conocimientos disponibles, en el nivel correspondiente. Aquí lo importante es ayudar a entender los fenómenos de inter-

dependencia que caracterizan al Medio Ambiente y que son radicalmente opuestos al carácter aislado con que se ve a cada materia o disciplina, cuando nos ha circunscrito, al campo de nuestros intereses disciplinarios tratando luego los problemas de nuestra realidad, con una óptica estrictamente sectorial.

Vale la pena insistir en que la dimensión ambiental corta horizontales y sectores. Por tanto, es de suma utilidad capacitar a los educandos en la aplicación del enfoque integral ambiental, en temas específicos. En otras palabras, el Medio Ambiente no puede ser abordado como una materia más sino como una manera de ver la realidad.

En segundo lugar, la educación ambiental debe estar orientada al conocimiento de los ecosistemas locales dentro de los cuales se desarrollan los asentamientos humanos, las características de su funcionamiento, las condiciones de su equilibrio, las consecuencias de determinadas prácticas humanas y sus efectos sobre la salud y calidad de vida de los habitantes. Asimismo esta educación debe favorecer el conocimiento de la oferta ambiental de los ecosistemas correspondientes, amén de identificar los recursos y las mejores opciones para explotarlos. En tercer lugar, la educación ambiental debe apuntar a un cambio de ética. Debe enseñarse que la naturaleza tiene sus propias leyes y que funciona con una lógica que le es propia; que las ac-

tividades humanas también funcionan con leyes específicas, pero que, para que se reconozcan que las leyes de la economía deben enmarcarse dentro de su propio campo de actividad y que tanto éstas y la lógica del mercado, como aquellas de la esfera de las actividades humanas deben respetar y someterse a la lógica de la biosfera, de la cual forman parte.

En cuarto lugar, la educación ambiental debe estar dirigida a despertar y salvar la conciencia ambiental de toda la población. Así cuando la educación primaria constituya el principal foco de atención -porque abarca más grupos humanos y porque a esa edad es posible formar hábitos y actitudes básicas-, la educación ambiental debe dirigirse también a los niveles escolares medios y superiores.

Sin embargo, la necesidad de despertar la conciencia ambiental no se limita a los niveles escolares sino también universitarios, amas de casa, trabajadores, grupos juveniles, etc. En los casos, un acercamiento a la comprensión de la problemática ambiental relacionada con la realidad local y cotidiana no sólo tiene posibilidades de estimular a los habitantes directamente afectados a desarrollar el ingenio y la creatividad para enfrentar problemas específicos de su Medio Ambiente, sino que los capacita para participar en las soluciones.

Marthadina M. de Finot es economista urbana especializada en Medio Ambiente.

## Acuerdos subregionales e integración latinoamericana

Por Mario Lubetkin

América Latina atraviesa en la actualidad un proceso de integración, paulatino por acuerdos subregionales, confirmando representantes de organismos regionales reunidos en Uruguay esta semana.

Los expertos señalaron que esta clase de acuerdos puede dar "mayor realismo al proceso integrador que a América Latina". Estas reflexiones se realizaron en el marco de un seminario sobre el futuro de la integración latinoamericana organizado por la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), los días 13 y 14 de agosto para recordar el décimo aniversario de ese organismo.

El secretario de la ALADI, el colombiano Jorge Luis Ordoñez, destacó que esa tendencia se ha transformado en un verdadero dinamizador del proceso de integración. Recordó la decisión de Argentina, Brasil y Uruguay de constituir en 1994 un mercado común para la zona, mientras que el Grupo Andino se propone constituir algo similar para 1995.

Ordoñez, Ignacio Basombrío, del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Gert Rosenthal, de la Comisión Económica para América Latina y otros oradores destacaron la acción de los países que en ámbito bilateral procuran acuerdos de más largo plazo. Para estos funcionarios, se debe ir en un proceso de compatibilización de las diferentes realidades, agrupándolas en el objetivo más amplio de la integración regional, e insertar "más eficientemente" a América Latina en el ámbito internacional.

"Debemos ir preparando esquemas y variables que en un futuro próximo pudieran permitir diferentes ritmos e intensidades en el proceso de liberación del comercio, para que aquellos países que estén preparados puedan avanzar más aceleradamente, sin que ello se convierta en un trauma", explicó Ordoñez. Brasil y Argentina, y posteriormente Uruguay, acordaron establecer una zona de libre comercio subregional para 1995, con la in-

tención de que ésta sea ampliada al resto de los países de la región.

Diferentes expositores y comentaristas coincidieron en apreciar las políticas de apertura y reajustes drásticos en la mayoría de los países de la ALADI como decisiones adoptadas "para una mayor estabilidad y crecimiento futuro".

Otro de los factores que ha permitido el nuevo período que atraviesa la región es la "modernización general". "Lo que de hecho es un nuevo impulso para la integración", explicó el embajador uruguayo Gustavo Magarinos.

Ordoñez sostuvo que la ALADI se encuentra ante el desafío de acompañar los nuevos fenómenos y avanzar en su acción de interrelación frente a otros grupos de países en el mundo.

"La ALADI tendrá que contar pronto con un mecanismo de concertación política donde se ventilen y se discutan todos los asuntos de interés para la región, adoptando posiciones conjuntas", afirmó.

(Montevideo/Inter Press Service)

## La Biblia en sus manos

### El joven rico

En ese momento se le acercó un joven y le dijo: "Maestro, ¿qué obras buenas debo hacer para conseguir la vida eterna?" Jesús contestó: "¿Por qué me preguntas sobre lo que es bueno? Uno solo es el Bueno. Si quieres entrar en la vida eterna, cumple los mandamientos". El joven dijo: "¿Cuáles?" Jesús respondió: "No matar, no cometer adulterio, no hurtar, no levantar falso testimonio, honrar padre y madre y amar al prójimo como a sí mismo".

El joven dijo: "He guardado todos esos mandamientos, ¿qué más me falta?" Jesús le dijo: "Si quieres ser perfecto, anda a vender todo lo que poses y dáselo a los pobres. Así tendrás una recompensa en el cielo, y luego viéneme a seguir".

Cuando el joven oyó esta respuesta, se fue triste, porque era muy rico.

Entonces Jesús dijo a sus discípulos: "Creanme que a un rico se le hace muy difícil entrar al Reino de los Cielos. Se lo repito, es más fácil para un camello pasar por el ojo de una aguja, que para un rico entrar en el Reino de los Cielos". (Mateo 19, 16-24).

Por Sixto Valdez Cueto

su agradecimiento porque frente a la miseria, el traidorismo, la soberbia, el sectarismo y el acaparamiento, muy pocos dicen la verdad y trabajan realmente por los más necesitados.

Pedir más justicia, honradez y trabajo, no es "oposición" ni "demagogia". Los hechos están ahí y nadie puede negarlos. Otro tanto es que no lo quieran admitir los que gozan del poder, del tenor y del placer. Es inadmisibles y hasta insultante, sostener que en Bolivia no pasa nada y que vivimos en una isla de paz.

Sixto Valdez Cueto, periodista, integra la pluma de correspondientes de PRESENCIA en Chuquisaca.



Redacción: Carlos Arze Castedo  
Informaciones: Pedro Glasinovic Villalón  
Dirección: Jesús Urzaga Aguilera  
Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claude Cardona  
Impresores: Editorial Lux  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

### Presidente del Banco Agrícola Hasta la fecha no se produjo la subrogación de la deuda del BAB

Hasta la fecha el TGN no se subrogó la deuda externa del Banco Agrícola, que se estima llegará a los 240 millones de bolivianos. Aproximadamente el 50% de esos recursos, fueron avalados impuestos por el Estado en gobiernos de dictadura.

Las afirmaciones pertenecen al presidente del Banco Agrícola de Bolivia (BAB), Walter Nuñez, quien añadió que tanto la subrogación, disputada en el D.S. 21660, como otras medidas sobre el futuro de la banca estatal, podrían ser dadas a conocer por el gobierno en forma oportuna.

Aclaró que, hasta la fecha, el BAB cumplió con todos los requisitos para que se pueda proceder a esa subrogación, lo que le permitirá superar muchos de sus problemas.

De acuerdo con los datos obtenidos, de los 240 millones de bolivianos que se subrogaría el Tesoro General de la Nación, 111 millones son avalados impuestos por gobiernos dictatoriales, como el caso de Puerto Norte, de los cuales una mayoría forma parte del "borrón y cuenta nueva" con la Argentina.

Los restantes 129 millones de bolivianos constituyen la deuda financiera externa, que en su mayor parte ya fue pagada por el Estado.

De aquí se desprende que el monto real que se subrogaría el

Estado, no supera los 20 millones de bolivianos.

Nuñez aclaró que "la subrogación no significa que el Estado perderá ese monto. El BAB recurrirá a todos los medios posibles para recuperar esos recursos, porque cada boliviano cobrado será un boliviano que aumente el capital del banco".

Reconoció que no será posible recuperar toda la deuda en mora, debido a complicaciones emergentes de imposiciones políticas al Banco en años anteriores.

El presidente del BAB afirmó luego que, como parte de la reestructuración de la institución, se definió que sólo llegaría a atender a los medianos productores del agro, porque los grandes pueden recurrir al sistema financiero tradicional y los pequeños disponen del Fondo Nacional de Desarrollo Campesino, con créditos de fomento que no significan asistencialismo.

Durante este año (desde agosto de 1989), se efectuaron diversas acciones para mejorar la administración del Banco, las que pueden ser comprobadas por cualquier autoridad, dijo.

Consultado sobre algunas versiones acerca de la posibilidad de que el gobierno "dejaría morir" a los bancos estatales, entre ellos el Agrícola, "sin hacer nada por mejorarlos", indicó que "son ficciones que deben desestimarse por irresponsables".

### Estudio de la JUNAC

## Es posible explotar salares con poca inversión y alta rentabilidad

Es posible una racional explotación de los recursos evaporíticos de los salares, con bajos niveles de inversión y sin limitaciones tecnológicas ni de mercado. El capital de inversión no sería superior a los 2,2 millones de dólares y las utilidades acumuladas en 10 años llegarían a unos 20 millones.

Estas afirmaciones están contenidas en el estudio de diseño final de una planta de bórax y ácido bórico, elaborado por la firma INQUIBOL, a cargo del Programa de Cooperación Andina a Bolivia, dependiente de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

Se recuerda que con el objeto de elaborar una estrategia de desarrollo de los salares, a partir de 1981 se estructuró en INQUIBOL un programa de investigaciones orientado a seleccionar proyectos de corta maduración alta rentabilidad y sin limitaciones fundamentales en mercados o control de las tecnologías requeridas.

El estudio fue realizado por un equipo profesional conformado por técnicos y universitarios bolivianos, y ofrece una alternativa de corto plazo para iniciar la explotación racional de los recursos evaporíticos de los salares.

En la investigación se analiza la explotación e industrialización de la ulexita, que es un borato natural de sodio y calcio, presente en importantes yacimientos circundantes al salar de Uyuni y en otros menores de la región.

En todos se ha comprobado la existencia de reservas suficientes de este mineral como para una explotación racional y, sobre todo, para una industrialización durante varias decenas de años.

La industrialización de la ulexita significa la obtención de bórax y ácido bórico que tiene entre otras aplicaciones el de contribuir a la obtención de vidrios de altas temperaturas, purificación de metales preciosos, esmaltes en caliente y fundentes de soldadura. Adicionalmente, el ácido bórico tiene usos medicinales y agrícolas.

De acuerdo con el estudio, en la obtención del ácido bórico se

utilizaría el 100% de materias primas nacionales, y en la producción de bórax por lo menos 85%.

La planta está diseñada para producir inicialmente 6 mil toneladas métricas de bórax y 2 mil de ácido bórico por año. Demandaría un capital de inversión de 2,2 millones de dólares, capital de operaciones de \$360 mil, generando 90 empleo directos y 200 indirectos; con una tasa de retorno del 76% y utilidades acumuladas en 10 años por aproximadamente 20 millones de dólares.

Entre las conclusiones se recomienda ejecutar la obra bajo la modalidad de una empresa mixta, que comprometa la reinversión de una parte de las utilidades en el desarrollo de otros proyectos de características similares.

Este proyecto se pone a disposición del Estado boliviano con el fin de apoyar los procesos de planificación y selección de alternativas que ofrezcan los mejores beneficios para el país.

### Bajas recaudaciones en la Aduana causan preocupación a la UMSA

Hasta julio de 1990, la Universidad Mayor de San Andrés tuvo un déficit de 1,07 millones de bolivianos. Esto se debió a la drástica reducción de las recaudaciones aduaneras, que el mes pasado disminuyeron en un 72,57% con relación a junio.

La carta informativa de la UMSA, señala que esa situación ha originado la paralización de las actividades de investigación social. Advierte que de mantenerse esa tendencia, no sólo San Andrés se vería afectada sino también otras instituciones, como la Corporación de Desarrollo de la Paz y la Alcaldía Municipal.

De acuerdo con el presupuesto de la UMSA, aprobado dentro de la Ley Financiera de 1990, esa Casa Superior de Estudios debe recibir 4.952.500 bolivianos del Tesoro General de la Nación durante la presente gestión, por concepto de renta aduanera; sin embargo, de enero a la fecha, sólo se han traspasado los siguientes montos:

| AÑO  | MES     | En miles de Bs |
|------|---------|----------------|
| 1990 | enero   | 354,0          |
|      | febrero | 291,9          |
|      | marzo   | 248,0          |

|       |       |
|-------|-------|
| abril | 307,9 |
| mayo  | 275,4 |
| junio | 286,9 |
| julio | 78,7  |

1990 total 1.842,8

Comparando las recaudaciones acumuladas de enero a julio de 1989 y 1990, se puede establecer que existe un déficit de:

| AÑO         | En miles de Bs |
|-------------|----------------|
| 1989        | 2.011,4        |
| 1990        | 1.842,8        |
| Disminución | 168,6          |

De enero a julio, el Tesoro General de la Nación "debió desembolsar 2,91 millones de bolivianos, sin embargo hasta la fecha sólo ha entregado 1,84 millones, causando un déficit de 1,07 millones de bolivianos.

Ante esa situación, las autoridades de la Universidad Mayor de San Andrés, Alcaldía Municipal y CORDEPAZ han solicitado al ministro de Finanzas una reunión conjunta, con el objetivo de que se explique la baja en los ingresos aduaneros.

**CIENCIAS DE LA NATURALEZA**

**1º Intermedio**

Bs 3.-

**EDITORIAL LIX**

**FISICA I**

**3º Medio**

Bs 5.-

**TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales**

**teletón**

**CONJUNTO ELECTRONICO**

**PRESENCIA**

3 7 2 3 4 4

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**SUB-GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION BANCARIA**

**TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO**

Comunicación a la economía: 11 de agosto de 1990

| MONEDA NACIONAL (BOLIVIANO) |                 |                  |                  | MONEDA EXTRANJERA (DOLAR) |                 |                  |                  |
|-----------------------------|-----------------|------------------|------------------|---------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| MONEDA                      | TASA DE INTERES | TASA DE COMISION | TASA DE EFECTIVO | MONEDA                    | TASA DE INTERES | TASA DE COMISION | TASA DE EFECTIVO |
| ESTADO                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | ESTADO                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| MONEDA                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | MONEDA                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| CIUDAD                      | 12,00           | 1,00             | 13,00            | CIUDAD                    | 12,00           | 1,00             | 13,00            |
| PAIS                        | 12,00           | 1,00             | 13,00            | PAIS                      | 12,00           | 1,00             |                  |



# Bolivia aseguró construcción de termoeléctrica y gasoducto a Brasil

Comercio favorable a Bolivia aumentará a \$us 600 millones desde 1992. - Buscan financiamiento para tramos de corredor interoceánico.

En el evento en cuestión, desde su proceso preparatorio y en reuniones relacionadas.

Resaltaron la importancia de los esfuerzos de la comunidad internacional en la búsqueda de solución eficaz para el problema de las drogas ilícitas en todos sus aspectos. En este sentido decidieron intensificar la cooperación bilateral y convocar en el presente año a la Primera Reunión de la Subcomisión IX de la Comisión Mixta Permanente de Coordinación Brasil-Bolivia. En este contexto, la política boliviana de desarrollo alternativo fue reconocida como elemento fundamental y pionero, que contribuye a la superación de los problemas generados por el flagelo de las drogas.

El Presidente de Bolivia destacó la permanente disposición de su gobierno al diálogo constructivo que permita alcanzar una solución para el problema del enclaustramiento geográfico de su país. El Presidente del Brasil renovó el tradicional apoyo del Brasil al diálogo de las partes interesadas y manifestó su expectativa de que se pueda encontrar una solución satisfactoria para el problema, de manera amistosa y negociada.

Los Presidentes reafirmaron la absoluta prioridad que sus gobiernos atribuyen a la integración energética entre el Brasil y Bolivia. Con este propósito destacaron la importancia y conveniencia para ambos países de la realización del gasoducto Río Grande-Puerto Suárez y la Central Termoeléctrica de Puerto Suárez.

En una primera etapa. Con el propósito de viabilizar el financiamiento a través de organismos internacionales de crédito y la ejecución del proyecto en los plazos acordados, ambos gobiernos suscribieron Notas Reversales, que otorgan la garantía de pago por parte del Brasil de la energía eléctrica a ser suministrada por ENDE a ELETROSUL, complementando de esta manera los instrumentos contractuales existentes.

Además, los Presidentes determinaron que, a través de la Subcomisión de Energía e Hidrocarburos y las empresas sectoriales de ambos países, se prosiga los estudios y posteriores acciones para la comercialización del gas natural boliviano en los centros de mayor demanda del Brasil y para el desarrollo de proyectos de industrialización de este recurso. Para el efecto, deberá reunirse en el plazo de 60 días la Subcomisión de Energía e Hidrocarburos.

En relación al proyecto de la Central Hidroeléctrica de Cachuela Esperanza, los Presidentes acordaron la continuación de las tratativas entre ELETROBRAS y ENDE para la celebración de un contrato de compra y venta de energía eléctrica que tenga en cuenta los costos de producción e inversiones necesarias y que sirva de base para la obtención del financiamiento para el diseño final de la obra y su construcción.

Los Presidentes examinaron el tema del mercado internacional del estado. A este respecto el Presidente Collor declaró que la intención del Brasil es adherirse a la Asociación de Países Productores de Estaño (ATPC). Ambos Presidentes se comprometieron, además a realizar los esfuerzos necesarios para la eliminación del comercio ilegal de casiterita.

Los Presidentes ratificaron, además, su decisión de apoyar los esfuerzos de implementación de la Hidrovía Paraguay - Paraná, como factor real de integración física, económica, comercial y social de los países involucrados en el proyecto.

Los Presidentes al examinar los aspectos de integración física,

declararon como prioritaria para el interés binacional la construcción del tramo carretero Cáceres - San Ignacio de Velasco, identificado como parte del Corredor Interoceánico en el ámbito del Tratado de Cooperación Amazónica. Por lo tanto, acordaron que sean evaluadas las posibles fuentes de financiamiento para el estudio de factibilidad económica del tramo San Matías - San Ignacio - San Ramón - Santa Cruz de la Sierra, procurando motivar el interés de empresas privadas brasileñas, que podrían asumir la construcción y la administración de la mencionada carretera, en el contexto de la nueva filosofía de participación de la iniciativa privada en la prestación de servicios públicos.

Determinaron además, que las Cancillerías de los dos países realicen acciones conjuntas para la obtención del financiamiento para el diseño final de ingeniería del enlace carretero entre Guaymarín y Riberita, de inagotable importancia para el intercambio y adecuado desarrollo de esa importante región fronteriza.

Los jefes de Estado demostraron su interés en proseguir con las gestiones para la obtención del financiamiento para el estudio de factibilidad económica de la interconexión Santos-Mataram.

Al reiterar su convencimiento de que la construcción del aeropuerto de Cobia constituye un proyecto útil para la integración de la región amazónica, ambos Presidentes encomendaron a las autoridades respectivas de ambos países, continúen con los esfuerzos a fin de concretar el financiamiento que permita iniciar la construcción de dicho aeropuerto.

Manifestaron su satisfacción con los progresos registrados en el ámbito de la cooperación fronteriza, especialmente en lo referente a los resultados alcanzados durante la Primera Reunión de

las Unidades Técnicas del Programa de Cooperación en esta área. Tomaron nota de la realización en la ciudad de Trinidad, Beni, de la reunión entre las autoridades de los Estados brasileños y de los Departamentos bolivianos de la región fronteriza. Señalaron el propósito y el deseo de ambos gobiernos de reforzar el espíritu de armonía y de convivencia solidaria que debe prevalecer en esas regiones para la realización de obras conjuntas.

Manifestaron su interés en verificar y evaluar la situación prevaleciente en las regiones de frontera común. Decidieron, por tanto, enviar una misión binacional a las áreas en cuestión.

El Presidente del Brasil informó al Presidente de Bolivia, que están siendo ultimadas las medidas administrativas necesarias para la instalación de un depósito franco en el municipio de Corumbá.

Los Presidentes expresaron, además, su satisfacción por la conclusión de la negociación y la suscripción, durante la visita, de los siguientes acuerdos, que abrirán nuevas perspectivas de cooperación entre ambos países:

a) "Convenio para la Preservación, Conservación y Fiscalización de los Recursos Naturales en las Áreas de Frontera";

b) "Convenio para la Cooperación en el Área de Producción Animal";

c) "Convenio para el Establecimiento de un Depósito Franco en el Puerto de Paranaguá";

El Presidente de Bolivia presentó sus agradecimientos en nombre propio y en el de su comitiva, por la fraternal acogida que les dispensaron el Gobierno y pueblo brasileños durante su visita al Brasil.

El Presidente Fernando Collor recibió una invitación formal del Presidente Jaime Paz Zamora para realizar visita oficial a Bolivia, la que aceptó prontamente. Los Presidentes instruyeron a las Cancillerías de ambos países para coordinar la definición de las fechas convenientes para la referida visita.

JAIME PAZ ZAMORA

FERNANDO COLLOR

## CITACION

LA UNIDAD SANITARIA LA PAZ CITA CON CARACTER DE URGENCIA A LAS INSTITUCIONES COMPONENTES DEL COMITE REGIONAL DE SALUD A LA REUNION DEL DIA DE HOY JUEVES 16 DEL PRESENTE A Hs. 15:00 EN LOS SALONES DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO, CON EL OBJETO DE COORDINAR ACCIONES PARA LA 2da. MOVILIZACION NACIONAL DE VACUNACION A EFECTUARSE EL DIA 26 DE AGOSTO.

La Paz, agosto 16, 1990

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

SEMANA 33/90

EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA POR INTERMEDIO DE LA SUBGERENCIA DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO ANUNCIA LA EMISION DE:

CERTIFICADOS DE DEPOSITO NEGOCIABLES CDs REGISTRADOS EN LA COMISION NACIONAL DE VALORES

EN LAS SIGUIENTES SERIES Y CANTIDADES:

CDMN-A3390

Bs 23.000.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 23.000    |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 28        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 12-Sep-90 |
| T. de Desc.   | 36,00%    |
| T. de Rémto.  | 37,04%    |

CDMN-B3390

Bs 2.221.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 2.221     |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 91        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 14-Nov-90 |
| T. de Desc.   | 37,84%    |
| T. de Rémto.  | 41,84%    |

CDME-A3390

Sus. 15.000.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 15.000    |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 28        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 12-Sep-90 |
| T. de Desc.   | 15,00%    |
| T. de Rémto.  | 15,18%    |

CDME-B3390

Sus. 3.000.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 3.000     |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 91        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 14-Nov-90 |
| T. de Desc.   | 15,18%    |
| T. de Rémto.  | 15,79%    |

CDME-C3390

Sus. 50.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 50        |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 182       |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 13-Feb-91 |
| T. de Desc.   | 15,44%    |
| T. de Rémto.  | 16,75%    |

CDME-D3390

Sus. 10.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 10        |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 357       |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 07-Ago-91 |
| T. de Desc.   | 15,90%    |
| T. de Rémto.  | 18,90%    |

CDMV-A3390

Sus. 8.000.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 8.000     |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 28        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 12-Sep-90 |
| T. de Desc.   | 15,00%    |
| T. de Rémto.  | 15,18%    |

CDMV-B3390

Sus. 8.000.000.-

|               |           |
|---------------|-----------|
| Cantidad      | 8.000     |
| VI Nominal    | 1.000     |
| Plazo en días | 28        |
| Fecha de Emi. | 15-Ago-90 |
| Fecha de Ven. | 12-Sep-90 |
| T. de Desc.   | 15,00%    |
| T. de Rémto.  | 15,18%    |

MONEDA RESUMEN CANTIDAD VAL. NOMINAL

M.N. 25.221 Bs. 25.221.000

M.E. 18.000 Bs. 18.000.000

M.V. 8.000 Bs. 8.000.000

NOTAS: Los papeles de Descuento y Rendimiento son promedios ponderados de la Subasta de fecha 15-Ago-90. Los remanentes de la presente emisión podrán ser adquiridos en la Bolsa Boliviana de Valores, a partir del día 16-Ago-90.

## Cartas del Alcalde

PRIVATIZAR COTEL

Paceños:

Como Alcalde de La Paz tengo la obligación de defender los intereses de todos, especialmente cuando se trata de los servicios públicos que garantizan el bienestar de la ciudadanía.

Cuando propongo la privatización de COTEL, lo hago en defensa de los 63.000 accionistas del servicio telefónico y de todos los paceños que no tienen el servicio pero si tienen el derecho de tener un teléfono.

Como están las cosas, el valor real de nuestras acciones ya no es de 1.500 dólares - precio que pagamos por nuestra línea de teléfono - sino sólo de 300 dólares.

Si COTEL, cuyo capital actual es sólo de 20 millones de dólares, asume además un crédito de 50 millones para financiar la séptima ampliación, el resultado será su quiebra definitiva.

Propongo privatizar COTEL no para perder nuestras acciones, sino para capitalizar la empresa con recursos del exterior, incorporar nueva tecnología, una administración gerencial eficiente y sobre todo, evitar pagar de nuestros bolsillos la séptima ampliación que supone 75.000 nuevas líneas a un valor de 1.500 a 2.000 dólares.

Estoy seguro de que este es el momento en el que la ciudad necesita la participación de todos los paceños para exigir un servicio telefónico eficiente, confiable y accesible.

Modernizar es luchar contra la corrupción.

VIVA LA PAZ!

Ronald MacLean Abaroa  
ALCALDE

# PRESENCIA

## información general

### YPFB compra todo el petróleo que producen contratistas

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) compra actualmente, a precios del mercado internacional, toda la producción de las empresas petroleras, que representa un 15% a nivel nacional.

El conflicto en el Golfo Pérsico, que ha provocado una disparada de precios del barril de petróleo, beneficiará a las empresas extranjeras que operan actualmente en Bolivia, antes que al Estado.

"Las contratistas pagan al Estado para producir petróleo en territorio boliviano, en barriles de crudo, en boca de pozo o donde se haya convenido, y su precio se fija de acuerdo con el parámetro arábico light (árabe ligero) que es un marcador de petróleo árabe", dijo a PRESENCIA el ministro de Energía, Angel Zannier, horas antes de emprender viaje rumbo a Brasil.

La producción de YPFB durante el primer semestre de 1990 fue 15.697 barriles de petróleo diarios, insuficientes para atender la demanda. Las contratistas alcanzaron 3.740 diarios, y toda esa producción ha sido pagada o vendida a YPFB.

"Cuando YPFB no tiene para abastecer el mercado nacional compra a las contratistas lo que produce, a un precio inferior al mercado internacional, favorable al país, pero que está fijado en referencia al árabe ligero", dijo el ministro.

De acuerdo con las cotizaciones que la agencia Reuter ha difundido

para el petróleo mundial, al día de ayer el "árabe ligero" registró un precio de 23,28 dólares el barril de crudo al cierre del mercado de Nueva York y Houston.

Para el experto petrolero, Hugo del Granado, la fórmula de cálculo para determinar el precio de petróleo en Bolivia, tiene como base una canasta con tres productos del crudo. Adicionalmente, hay estímulos por el grado de densidad del petróleo que producen las empresas.

Pero el precio del petróleo no puede estar por encima del "árabe ligero", afirma del Granado a PRESENCIA.

El experto opina que "indudablemente" la subida del petróleo sólo beneficia a las empresas contratistas en virtud al contenido de los contratos que no favorecen a YPFB.

El vicepresidente de YPFB, Manuel Olave, declinó comentar el problema de los precios para el petróleo de las contratistas, y dijo: "Es un problema complejo sobre el que no quisiera ingresar en detalles".

"Cada contrato es diferente, las contratistas pagan en crudo, eso es evidente", declaró a PRESENCIA.

Olave recomienda "pensar de aquí para adelante en los nuevos contratos".

Los cuatro contratos suscritos con empresas extranjeras para explotación petrolera y uno para la recuperación mejorada, utilizan utilidades menores al 50% para YPFB.

Libertad de "peces gordos" del narcotráfico

## Comisión especial investigará casos de "lavado de información"

Una comisión mixta de la Corte de Justicia de La Paz y la Subsecretaría de Defensa Social, investigará los casos en que policías de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) "lavaron" información sobre importantes narcotraficantes e impidieron su juzgamiento.

La información fue proporcionada ayer por el presidente de la Corte pachaña, Edgar Montaño, quien dijo que la comisión analizará, uno a uno, decenas de expedientes judiciales en que, por ausencia de pruebas, la justicia no pudo procesar a narcotraficantes.

"Todo el mundo sabe que los verdaderos 'peces gordos' del narcotráfico no fueron atrapados ni juzgados nunca en el país", lamentó Montaño al reiterar que la Corte tiene documentación de casos

en que la FELCN evitó presentar pruebas contra esas personas.

Las denuncias del magistrado fueron respaldadas recientemente por el subdecano de la Corte Suprema de Justicia, Julio Urquidí, quien reconfirmó el "lavado de información" que protege a los narcotraficantes.

Esas versiones fueron parcialmente rechazadas por el gobierno, que prefirió solicitar a la Corte de Justicia de La Paz una lista completa de los traficantes presuntamente favorecidos por la FELCN y un juego de los expedientes que contienen pruebas sobre las irregularidades.

"Las denuncias sobre corrupción deben trascender el sólo señalamiento del fenómeno y respaldarse con pruebas", afirmó el subsecretario del Interior, Raúl

Loayza, mientras su colega de Defensa Social, Gonzalo Torrico, se comprometió a vigilar con rigor a las tropas de la FELCN.

A su turno, el subsecretario de Justicia, Roger Pando, oficializó el pedido gubernamental de expedientes y listas de narcotraficantes en una carta personal dirigida a Montaño. Loayza lamentó el mar que esas listas no llegaron aún a manos del gobierno.

"El momento en que una autoridad de gobierno desee pruebas y documentos, tiene que saber que la Corte no tiene la obligación de enviarlas. Si los subsecretarios tienen interés en conocer estos documentos, deben apersonarse a este tribunal", replicó ayer Montaño al afirmar enfáticamente que los funcionarios del Poder Ejecutivo "no son los superiores de los del Poder Judicial".

Para administrar la COMIBOL

## FSTMB propone contrato de trabajo colectivo

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia

propuso al gobierno la entrega de la administración de COMIBOL, mediante contratos de trabajo colectivo. Señala que se hará cargo en licitaciones públicas, respetando el derecho propietario de la Corporación Minera de Bolivia.

El secretario ejecutivo de la federación de mineros, Edgar Ramírez, informó ayer que ese organismo sindical no puede participar en licitaciones públicas, porque no es una empresa comercial, "nosotros, afirmamos, somos una entidad sindical con registro en el Ministerio de Trabajo, por eso hemos planteado que se nos

entregue toda la COMIBOL en contrato de trabajo colectivo".

No estamos pidiendo arrendamiento, ni que se nos venda COMIBOL, lo que queremos es suscribir un contrato de producción dentro del marco de la Ley General del Trabajo", añadió.

Afirmó que el gobierno puede suscribir, con una organización sindical, contratos de trabajo colectivo, por esa razón enfatizó que "no sólo hemos pedido Viloco, sino que pedimos que se nos entregue desde Araras hasta San Vicente que está en el Sur del país".

Ramírez explicó que los trabajadores mineros no están de acuerdo con la conformación de empresas mixtas, sean estas joint venture u otra asociación, debido a

que las empresas participen de las utilidades, no con el objetivo de reinvertir sino para exportar capitales.

Señaló que, para los trabajadores la entrega de sólo mil millones de áreas mineras o petróleo, es una medida antinacional que permite la libre exportación de capitales en un momento en que el país requiere fortalecer su economía.

BOLIVAR

Por otra parte, la FSTMB acusó a los ejecutivos de COMIBOL de "chantaje y de estar orquestando el apoyo de los trabajadores mineros para llevar adelante su política de privatización".

Según consultor privado

## En términos generales, la Bolivia del 90 sigue siendo la misma del

Pese a estabilidad financiera no se restableció confianza en la moneda nacional, ni se encendió la deuda social interna que puede generar inestabilidad política. - Inversión pública y privada y no permitirá aumentar significativamente la tasa de crecimiento económico ni el nivel en la presente gestión.

En términos generales la Bolivia del 90 sigue siendo la misma que la del 89, porque continúa la tasa de desempleo y seguimos sin poder transitar al crecimiento, dijo ayer el consultor privado Herbert Müller, al hacer una síntesis de los primeros siete meses de 1990 y del primer año de gobierno del presidente Jaime Paz Zamora.

"Desde el punto de vista económico nos interesa saber si vamos a crecer más o menos que el año pasado", manifestó a tiempo de explicar que los datos, en este momento, aunque no concluyeron el año, permiten afirmar que la tasa de crecimiento de 1990 será probablemente similar a la del año pasado.

Respecto a la inflación opinó que "estamos mejor aunque sabemos que es una inflación reprimida porque se postergaron una serie de medidas". Mencionó que la diferencia entre la inflación del año pasado y la del actual será poco significativa porque "tener 15% o 20% de inflación representa poca diferencia".

Müller dijo que no cree que el nivel de desempleo se haya disminuido significativamente, y que tampoco se mejoró la redistribución del ingreso. "En consecuencia -sostuvo- si tomamos esos parámetros para comparar la Bolivia del 89 y el 90 podemos decir que más o menos estamos enfrentando los mismos problemas".

Destacó que en el balance del Presidente de la República "queda absolutamente claro, sin lugar a dudas, que el país durante este año ha logrado mantener la estabilidad financiera. Hay varios indicadores que el mismo informe del Presidente lo señalan con absoluta claridad".

Citó como ejemplo que el "Índice de precios al consumidor" por debajo de las metas previstas originalmente, por el FMI. Se revirtió la tendencia de pérdidas de reservas netas. Parte de esto se debe a la participación del Banco Central de Bolivia en el mercado de capital o dinero del país, y se ha mantenido la tendencia de crecimiento de las captaciones del sistema bancario. Esos son logros inobstantes en el primer año de gobierno", afirmó Müller.

Sin embargo, advirtió que "es absolutamente claro para todo el país que la estabilidad financiera aunque es una condición necesaria no es una condición suficiente para empezar a encargar el tránsito de la estabilidad al crecimiento". Y recordó que las proyecciones del gobierno son modestas porque el crecimiento, probablemente, será menos del 3%.

Sobre la inversión pública afirmó que "está muy lenta y por debajo de lo originalmente proyectado. Básicamente porque el gobierno no ha logrado generar los recursos suficientes para financiar los proyectos de inversión que tenía planificados".

Esta situación, explicó, se debe a varias razones: en primer lugar aún a pesar de que existe un monto significativo de créditos contratados, el desembolso de estos está sufriendo una serie de demoras. "Y para tener una orden de magnitud, el primer semestre el flujo de deuda externa ha sido negativo en 55.6 millones de dólares" (el primer semestre de 1989 se tuvo un flujo positivo de deuda externa de 87 millones de dólares), lo que ha generado varios problemas".

Puntualizó que la paralización o demora en el desembolso de los

Según ministro  
Trabajadores  
pueden adueñarse  
toda la COMIBOL

No sería posible... COMIBOL... da por la Federación... pero si que... pueden tener... los propios... nería nacionalizada... Ese criterio... el ministro de... ordinación... quíen con esos... dió a un plan... a fiscal efectuado... Bolivia

Esa instancia... en posibilidad de... bierno, luego de... la, entrega de... ción de las minas... a los trabajadores... tratos de trabajo... petando el derec... del Estado.

El ministro... ce en Matilde la... Federación de M... de manera preva... la imposibilidad... ese organismo lo... tración de la mine... da.

Aclaró que, sin... sible que algunos... presas de la COM... ser parcial o tota... trados, mediante... compartida entre... y el Estado.

INVERSIONES... El ministro de... ñaló que se im... trucciones perti... acelerar "los deses... dito externo des... versión pública de... De acuerdo con... gobiernio no, este añ... 400 millones de... ción estatal de la... programados.

En el primer se... sión estaría por l... de dólares, mien... ejecutado en igu... año pasado.

créditos externos... plicaciones como... rocráticos tanto... bierno como de... ternacionales que... semboles".

Pero destacó que... importante de este... lado, el progr... restrictivo del go... del cual está man... tabilidad, hace que... cursos nacionales... da para permitir l... sos de los credit... otro, hay una dem... ción de los proyec... público.

En lo que hace... privada, observó... "sigue actuando... mider", esperand... los que en futuro... nada vuelven a la... no haberse resu... el área social de... me ser el emple... ingreso social... deuda social inter... acumula tensiones... la larga pueden... lidad política o... se hacia me... que no permit... estables o com... reglad de jurg...

### Srs. EMBOTELLADORES DE BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a precio de ocasión un lote de:

27 equipos dispenser marca Cornelius con todos sus accesorios, carbonatadores y sistema de enfriamiento con salida para cuatro sabores.

135 tanques de jarabe para dispenser, acero inoxidable.

Todo en muy buen estado de conservación y funcionamiento.

Precio total \$US. 9,800.- (Nueve Mil Ochocientos oo.100 dólares americanos), interesados favor llamar a Santa Cruz de la Sierra a los teléfonos 330770 - 325040 - 340881 o Casilla de Correo N° 35.

## SEMINARIO:

### POLITICAS DE GASTO PUBLICO

Participantes: Ministros, Subsecretarios de Estado, e Invitados Especiales  
Lugar y Fecha: Banco Central de Bolivia, piso 26, viernes, 17 de agosto de 1990.

## PROGRAMA

### PRIMERA SERIE DE EXPOSICIONES

|             |                                                                                                                                                  |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hs. 9:30 am | Lic. David Blanco T. Ministro de Finanzas<br>Inauguración del Seminario                                                                          |
| 9:45 am     | Dr. Pablo Gottfri Ex-Subsecretario de Presupuesto<br>Ministerio de Finanzas.<br>Estado actual del gasto público, preocupaciones y orientaciones. |
| 10:15 am    | Lic. Juan Carlos Requena Director Ejecutivo de UDAPE<br>El marco macroeconómico y el presupuesto público.                                        |
| 11:00 am    | Arq. Jorge Urquidí Ex-Subsecretario de Inversiones<br>Ministerio de Planeamiento y Coordinación.<br>La inversión pública y el presupuesto.       |
| 11:45 pm    | Lic. Helga Salinas Subsecretaría de<br>Presupuesto Público. Ministerio de Finanzas.                                                              |

Cierre

### SEGUNDA SERIE DE EXPOSICIONES

|              |                                                                                                                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hs. 15:00 pm | Lic. Rosario Cosulich Directora de Inversiones<br>Ministerio de Planeamiento y Coordinación.<br>La inversión pública y el presupuesto.                                                      |
| 15:45 pm     | Lic. Faustino Cárdenas Director de política<br>Presupuestaria Ministerio de Finanzas.<br>El presupuesto anual y después de la reestructuración<br>presupuestaria, e indicadores económicos. |
| 16:30 pm     | Lic. Ramiro Cervero Consultor de SAFCO<br>La relación del flujo efectivo de caja con el<br>presupuesto.                                                                                     |
| 17:15 pm     | Lic. Carlos Checura Consultor Internacional de SAFCO<br>El presupuesto por programas, una explicación<br>Técnica.                                                                           |

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA  
MINISTERIO DE FINANZAS

Ciencias de la Naturaleza  
Física I  
Intermedio  
TEXTO ESCOLAR según programas oficiales

### MISSION DIPLOMATICA

PRECISA COCINERA CON EXPERIENCIA EN COMIDA NACIONAL E INTERNACIONAL. PRESENTARSE CON CERTIFICADOS Y DOCUMENTOS. EN LA AVDA. 6 DE ABRIL N° 2652. DE LUNES A VIERNES DE 9 A 12 HORAS.

### PARA IMPRENTA

OFFSET HEBELBERG... Rotaprint doble aliso... prensa CHANDLER... troquelar, preimpres... para y otros mon... Gólitimas manuales de 51... automática - Eng... C/zalet carpentera de 120 cm.

23657



## Brasil concede a Bolivia zona franca en puerto Paranaguá

El gobierno brasileño acordó conceder a Bolivia una zona franca en su puerto atlántico de Paranaguá, según acuerdo que en ese sentido han suscrito los presidentes de ambos países en el momento que acaban de tener en Brasilia.

El referido acuerdo, que entrará en vigencia inmediatamente se cumplan las formalidades complementarias, permite una posibilidad para mitigar la carga que mediterraneidad a que está sometida Bolivia desde 1879, cuando Chile le arrebató sus costas en el Pacífico.

Ese aspecto de la mediterraneidad forma parte de una de las consideraciones del acuerdo suscrito entre los presidentes Fer-

nando Collor de Melo y Jaime Paz Zamora, así como del espíritu integracionista y de desarrollo armónico que ambos países han convenido en otros documentos multilaterales.

La referida concesión significa para Bolivia el poder construir en el puerto de Paranaguá (en el estado de Paraná) un depósito con sus respectivas instalaciones para toda la carga que movilizarse por allí, que estará exenta de todo tipo de impuestos o gravámenes que no sean las tasas por prestación de servicios.

La organización del depósito franco deberá salvar todos los requisitos que son necesarios para estos casos y que están regulados por las leyes brasileñas, a las que su deberá sujetarse su funciona-

miento, tanto como su fiscalización aduanera.

Uno de los artículos del acuerdo dice que la parte boliviana podrá mantener en el referido depósito franco uno o más delegados que representen a los propietarios de las mercaderías allí recibidas en sus relaciones con las autoridades brasileñas en lo concerniente a operaciones de transporte, almacenamiento y manipulación de las mismas, así sean de exportación o de importación.

Finalmente, se establece que el convenio podrá ser denunciado por una de las partes, mediante la vía diplomática, en cualquier tiempo y que el ceses de sus efectos se producirá un año después de la fecha de recibimiento de la notificación de denuncia.

## Acción conjunta para protección de flora y fauna

La indiscriminada caza de animales y de depredación de valiosas especies forestales que se registra desde hace muchos años en Brasil y Bolivia promete ser frenada en la dilatada frontera que tienen ambos países, según un acuerdo que en ese sentido han firmado los presidentes Collor de Melo y Paz Zamora, en Brasilia.

El acuerdo responde a la preocupación de diversas instituciones y entendidos de ambos países por los peligros que encierran esas acciones devastadoras, cuyos efectos se han sentido considerablemente en el transcurso de la última década.

El convenio de acción conjunta se fundamenta no sólo en la coincidencia de intereses sino también en el hecho de que ambos países son signatarios de la Convención sobre Comercio Internacional de Especies Silvestres en Peligro de Extinción (CITES), suscrito en Washington, el 3 de marzo de 1973.

El artículo primero del referido acuerdo establece: "Las partes contratantes se comprometen a prohibir y a reprimir la caza y la depredación, así como el comercio interno o externo de especies de la fauna y flora que se encuentren amenazadas de extinción. Incluso sus subproductos naturales o manufacturados."

Brasil y Bolivia tienen una frontera común de 3.600 kilómetros, que está considerada como una de las más ricas del mundo en especies animales y forestales y que, por ese mismo motivo, ha sido explotada irracionalmente por particulares que, en su mayoría han contado con la complicidad de funcionarios oficiales.

La realización de estudios conjuntos, la forja de planes, programas y proyectos para una explotación racionalizada de esos recursos naturales, son algunas de las estipulaciones del convenio, en el que también se prevé la conformación, dentro de un año,

de unidades coniguas de conservación nacional.

El control permanente de los mismos caracteriza el espíritu del acuerdo, en el que las partes ven por conveniente acudir, en caso necesario, a organismos e instituciones internacionales, para obtener recursos que permitan cumplir con las acciones propuestas. A la par de todo aquello, se elaborarán planes de investigación científica y tecnológica sobre las especies de la fauna y flora en peligro de extinción y que la cooperación se debe sustentar en la formación de un grupo técnico de trabajo, el mismo que tendrá a su cargo el cumplimiento del convenio.

De otra parte, se ha acordado también mantener una estrategia y coordinación permanentes de medidas de control zoológico de animales reproductores, embriones o semen, de acuerdo a las legislaciones vigentes en ambos países.

## CONDEPA denuncia irregularidades en contratos de Colpa y Caranda

Conciencia de Patria denunció ayer irregularidades en la suscripción de contratos de recuperación de hidrocarburos suscritos entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y la Empresa Naviera Pérez Compac. Señala que se establecieron tarifas "índices de neopolitismo" que se habría dado en suscribir entre el presidente de YIFB, Alfonso Romero Loza, y el representante de Pérez Compac, Jorge Schuwerk.

La brigada parlamentaria de CONDEPA presentó una petición de informe al ministro de Energía e Hidrocarburos, sobre el procedimiento de selección de la Empresa Naviera Pérez Compac, para la suscripción de contratos de recuperación mejorada en los campos petrolíferos de Colpa y Caranda.

Los contratos que fueron suscritos en los últimos días de la anterior gestión gubernamental, según los peticionistas, vulneran los artículos 59 y 62 de la Constitución Política del Estado.

El diputado Julio Mantilla, de CONDEPA, señaló que pese a las irregularidades en los contratos, la Contraloría General de la República no ha cuestionado su legalidad.

"Existe parentesco entre las personas físicas que suscriben el contrato", afirmó y señaló a los profesionales Jaime Guardia Romero, Edgar Tórrez y Alfonso Romero Loza son parientes y representan a las dos entidades.

El diputado Jorge Medina, del mismo partido, señaló que es necesario desentrañar lo que ocurrió en los mencionados contratos.

"Conciencia de Patria no está en desacuerdo con el ingreso de capitales extranjeros", y añadió que es necesario que se cumplan las leyes.

Recordó que el gobierno sostiene que serán entregados a la explotación secundaria todos los campos en actual declinación, pero sin embargo el informe anual de YIFB establece una recuperación de la producción del campo de Caranda.

Según versiones de los contratistas, se entregará el 20 % de la producción, pero el contrato establece que se deberá entregar el 49 por ciento cuando se refiere a una explotación de mil barriles diarios y que se incrementará la proporción de acuerdo al aumento de la producción.

## Por complicidad en fugas de narcotraficantes Dos jueces, cuatro policías y un médico forense serán procesados

La Corte Superior de Justicia de La Paz decidió el procesamiento de dos jueces, cuatro policías y un médico forense, por complicidad en fugas de narcotraficantes reclutados hace dos años en el penal de San Pedro. Informó ayer el presidente de ese tribunal, Edgar Montaño.

El magistrado explicó que la determinación fue adoptada luego de una amplia investigación en la que vocales de la Corte y representantes de la Fiscalía hacen acumular información sobre el caso, denunciado también hace dos años por un canal local de televisión.

Los jueces, en actual ejercicio, y el médico forense, extendieron certificados falsos de enfermedad a los traficantes que, luego de ser internados en clínicas de La Paz, "simplemente no volvieron a aparecer". Los policías cooperaron, por su parte, en evasiones directas del penal, informó Montaño.

"Y en esto hay que ser claros. La Corte aplicará rigurosamente la Ley antídotos 1008, que no dispone ningún privilegio ni fuero especial que permita que los policías o jueces no sean procesados por los tribunales especiales antinarcóticos", advirtió.

Agregó que, a pesar de la determinación de la Corte, los jueces aún no fueron suspendidos de sus funciones, pero estima que este paso procedimental será tomado por la Corte en el curso de los siguientes días.

El magistrado declinó brindar los nombres de los implicados, y prometió, sin embargo, proporcionarlos hoy.

La decisión del procedimiento se extendió también a otras personas que, directa o indirectamente, participaron en la preparación y ejecución de las evasiones, añadió el presidente de la Corte.

## COB se unirá a la marcha de los Pueblos Indígenas

El comité ejecutivo de la Central Obrera Boliviana determinó ayer "sumarse militantemente a la marcha por el territorio y la dignidad de los Pueblos Indígenas del Oriente".

El dirigente de esa organización, Rulo Rivera, informó que "frente a la determinación asumida por los Pueblos Indígenas, en defensa de sus territorios naturales, el respeto a su cultura y la designación de sus autoridades originarias, el comité ejecutivo ha visto por conveniente que la COB participe con ocho dirigentes en la movilización".

En cumplimiento de esa disposición, los dirigentes Freddy Ontiveros, Rulo Rivera, Freddy Auza y Filemón Escobar, se unirán a la caravana en la localidad de San Roca. También lo harán, en diferentes etapas, los siguientes voluntarios del comité ejecutivo: Edgardo Vasquez, José Luis Flores, Carlos Camargo y Alberto Villar. Los indígenas Chímán, Sirón, Mojeño, Trinitaria y Yucará, que partieron el pasado miércoles de Trinidad, recorrerán junto a esa reducida representación de la COB y de otras organizaciones, cerca a 650 kilómetros, para constituirse en la sede de gobierno.

COMITÉ EJECUTIVO COB  
Por otra parte, según la versión del dirigente Rulo Rivera, el comité ejecutivo ha ratificado que el próximo martes la reunión ampliada nacional del sector.

Informó también que en ese ampliado se tratará el anunciado bloqueo campesino. En relación a la firma de contratos para la explotación de determinados yacimientos mineros, el dirigente comentó: "el gobierno está recurriendo a actitudes desleales con el país y los propios trabajadores, para que los mineros acepten el ingreso de capitales privados tanto en Colquiri como en Mina Bolívar".

"La COB -dijo- ratificó la defensa intransigente de la minería nacionalizada, y encomendó a una comisión viajar a Mina Bolívar para verificar las denuncias de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia".

El dirigente Rivera, después de anunciar que la reunión ampliada se continuó para el próximo martes, dejó entrever que la misma podría postergarse porque el mismo día los sindicatos mineros tendrán otro ampliado.

## En septiembre, en Cochabamba Reunión decisiva definirá si APPE continúa o se disuelve

Una reunión de ministros de Minería de la Asociación de Países Productores de Estanho (APPE), definirá en septiembre próximo, en la ciudad de Cochabamba, la continuidad de su vigencia o su disolución, tras la crisis de los precios por efecto de la participación de importantes productores independientes en el mercado internacional.

El ministro interino de Minería, Carlos Zamora, dijo que el Comité Ejecutivo de la APPE se reunirá el 26 al 30 de septiembre y del 1º al 3 de octubre la conferencia de ministros del Estado.

La reunión fue calificada de "muy importante" ya que definirá el futuro de la APPE, si continúa funcionando o se disuelve, dijo Zamora.

La reunión evaluará el control de las exportaciones de estanho y el grado de cumplimiento de los países de los acuerdos dentro de la APPE.

Otro de los puntos será la consideración de las cuotas para la gestión 1990-1991.

## Rector de la UMSA y jefe antidrogas debaten hoy sobre narcotráfico

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Gral. Lucio Añez, y el rector de la universidad paceña, Pablo Ramos, contrastarán hoy criterios sobre las políticas gubernamentales de erradicación de cultivos de coca y lucha contra el narcotráfico.

Ambas autoridades iniciarán un ciclo relámpago de conferencias sobre la temática del narcotráfico en el país, al que también fueron invitados representantes de la Central Obrera Boliviana (COB) y de la subsecretaría de Prevención Social.

El ciclo, que será cubierto en un solo día, será iniciado con una conferencia de Añez sobre qué es la FELCN, cómo está conformada, cómo opera y cuáles son los resultados de una evaluación sobre sus acciones.

A su turno, el rector de la UMSA expondrá la posición universitaria, respecto de la política gubernamental sobre erradicación y sustitución de cultivos, y la lucha directa contra el narcotráfico.

Luego, el representante de la COB, Julio Arce, dará a conocer la posición de la matriz sindical sobre esos mismos temas, mientras el subsecretario de Prevención, Carlos Dippis, finalizará el ciclo hablando sobre las políticas y proyectos del gobierno, tanto en materia de rehabilitación de farmacodependientes como de acciones preventivas.

La rueda de exposiciones será inaugurada a horas 10:00, en el Salón de Conferencias de la Academia de Historia Militar, en la Plaza Murillo.

### AVISO NECROLOGICO

En la paz del Señor ha dejado de existir el que en vida fue:

**† Sr. Don JORGE ADOLFO BALLIVIAN E. (Q.E.P.D.)**

Raquel Sanjines de Ballivian, esposa; Jorge y Diego Ballivian Sanjines, hijos; Crystal, Natali, José y Mariano, nietos; Bertha Doudit y Gladys Ballivian, hermanas; sus hijos, primos, sobrinos y demás familia, invitan al velatorio de sus restos mortales en su residencia de la Av. Arc. N° 2849 y a la misa de cuerpo presente en la Iglesia de los Padres "Carmelitas", ubicada en la Av. 20 de Octubre esq. Pedro Salazar Sopocachi a Hs. 15:00 del día de hoy, jueves 16 de los corrientes.

El cortejo fúnebre partirá de la misma parroquia.

Se ruega favor que agradezca la familia doliente.

SERVICIOS DE EMPRESA FUNERARIA "ASUNCION" calle Figueroa N° 694 esq. C/ Graneros. Telfs. 367348 - 367335.

**† Sr. JULIO ADOLFO DE BONADONA PEÑA (Q.E.P.D.)**

Rosa Velasquez de Bonadona, esposa, Adolfo, Cecilia, Susana y Julio, hijos, Edith y Mario hijos políticos, María Vda. de Velasquez, madre política, M. Luisa B. Vda. de Quiroga Paz Soldán, Emilio, Beatriz, Olga, Elena, Adhemar, Jorge y Yolanda, hermanas; Gladys Vargas, Oscar Signes, Vaskar Montenegro, Rosario Quiroga, Jaime Moreno, Cristina V. de Santa Cruz, Alberto y Luis Velasquez, hermanos políticos, sus hijos, primos, sobrinos, nietos y demás familia, Ruegan a la ADUANA NACIONAL, M.N.R., ASOFAMO, DERECHOS HUMANOS, Colegio "Santa Ana", Instituto Americano y demás instituciones y personas, asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 p.m. y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín, el día Jueves 16 de agosto a Hs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Mechor Pérez de Olgün N° 2457 (Sopocachi Alto) entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez.

Favor que comprometa la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

**† Sra. IRMA C. ROMAY DE MIRANDA (Q.E.P.D.)**

Ang. Lulu Z. Miranda Ordóñez, esposo; Silvana y Sara, hijas; Lic. Reynaldo Romay y Helmer Romay, hermanas; José Antonio Durán, hijo político, las hermanas políticas, nietos y demás familia, invitan a sus amistades, en especial al Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, Asociación Boliviana de Ex-becarios en Brasil "Centro Shalom", H. Alcaldía Municipal de La Paz, Dirección de Obras Públicas, Empresa Constructora "Mendoza y Cia. Ltda.", Empresa Constructora Obras S. A., a la traslación de la misa de cuerpo presente que se oficiará a Hs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General, el día de hoy jueves 16 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de calle Campero N° 19 Salón Velatorio de Funeraria A. Valdivia.

Se ruega favor que agradezca la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA, OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254.

Yo soy la Resurrección y la vida, el que muere en mí vivirá para siempre.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue abnegado esposo, padre, abuelito, hermano y gran amigo.

**† Sr. Don. JULIO GONZALES JOPIA (ROTITO) (Q.E.P.D.)**

Rosario Aguirre de González, esposa; Elizabeth de Pavez, Cecilia y Julio González Aguirre, hijos; Ernesto Pavez, hijo político; Rocio, Belén y Sebastián Pavez G. nietos; Emma Vda. de Aguirre, madre política, Emma Alberto, María del Socorro, hijos políticos, los hermanos políticos, sobrinos y demás familia, invitan a sus amistades, Club The Strongest, Fraternidad Locos del Parque, Fraternidad Oro y Negro, Movimiento Nacionalista Revolucionario, Instituto Boliviano de Cultura (Tahuacani), Residencia Jorge Medina, del mismo partido, a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General, el día de hoy jueves 16 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Juan Manuel Loza Esq. Av. del Ejército N° 1943 (Miraflores).

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254.

## Tercera carta del MACA para diálogo con los campesinos

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios ha enviado la tercera carta a la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), invitando a reanudar el diálogo, a cinco días del bloqueo de caminos anunciado por la organización sindical en protesta por la falta de atención a sus demandas.

La invitación pide el reinicio del diálogo que fue abierto en mayo después de una huelga general y medidas de presión adoptadas por la Central Obrera Boliviana (COB), para que el gobierno atienda los problemas de los obreros y campesinos.

Empero, dijeron dirigentes de la CSUTCB, las reuniones no lograron responder al compromiso que campesino.

De acuerdo con el convenio de mayo, se debía legalizar la exención de pagos de impuestos en las áreas rurales, atender el problema de la sequía, emprender proyectos de desarrollo alternativo a cambio de la reducción de cuotas y solucionar la deuda en mora que más de 28.000 campesinos han contraído con el Banco Agrícola. Los campesinos agricultores no pueden pagar las deudas porque han sido afectados por una grave sequía.

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, dijo empero, que los problemas campesinos se hallan en "proceso de solución" y que al

menos una demanda fue solucionada.

Se refirió a la decisión del gobierno de dejar exentos de pago de impuestos a 650.000 campesinos, en un decreto supremo emitido el pasado 2 de agosto.

Bertero reiteró que el gobierno enviará un proyecto de ley al Congreso para eximir a los campesinos del pago de impuestos. También reconoció que el gobierno no ha podido atender, en la medida de lo propuesto, el problema de la sequía debido a que el plan de acción presentado ante los organismos internacionales, aún no ha tenido una respuesta efectiva.

En cuanto a la renegociación de deudas contraídas ante el Banco Agrícola, el ministro dijo que varios casos ya han sido solucionados y que el proceso de reprogramación de los créditos continúa.

Afirmó que el gobierno elabora un paquete de proyectos de desarrollo que será presentado al Club de París, a fines del presente año, para conseguir financiamiento con miras a su puesta en marcha en las zonas productoras de coca.

Los dirigentes sindicales campesinos afirman que esas no son las únicas demandas y que, además, no existe ninguna prueba que muestre que el gobierno está cumpliendo su palabra.

Bertero lanzó un vehemente llamado a los campesinos para que retornen al diálogo y depongan su decisión de bloquear caminos.

## Medios de Comunicación de La Paz exigen juicio contra jefe antidrogas

La Cámara Departamental de Empresas Privadas de Comunicación de La Paz exigió ayer al gobierno, la instauración de un proceso judicial en contra del Cnel. Rogelio Vargas, miembro de la fuerza especial antinarcóticos, que sindicó a periodistas de ser "voceros del narcotráfico".

Un comunicado de la Cámara dijo que el gobierno, a través del Ministerio Público, tiene la obligación constitucional de emprender ese juicio e invocó a organiza-

ciones periodísticas, a iniciar acciones para que las autoridades den muestras reales de su acatamiento a la Carta Magna.

El Cnel. Vargas lanzó sus acusaciones contra periodistas en Cochabamba, donde éstos le exigieron la inmediata presentación de pruebas que respalden sus afirmaciones.

"Habiendo transcurrido un término prudencial para que el citado oficial presente pruebas de su afirmación, las autoridades poli-

ciales y de lucha contra el narcotráfico deben presentarlas o, de lo contrario, informar sobre las sanciones disciplinarias que determinaron", señala el comunicado.

La Cámara advirtió además que el documento emitido ayer, será transmitido a la Sociedad Inter-

americana de Prensa y a la Organización Interamericana de la Difusión y de los Medios de Comunicación. "A fin de garantizar la libertad de expresión y de prensa, el gobierno democrático debe restringir".

EL INSTITUTO "SAN ALBERTO", RECTORES, PERSONAL DOCENTE, ADMINISTRATIVO, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA EN VIDA FUE:

† Sr. J. ADOLFO DE BONADONA PEÑA (Q.E.P.D.)

Y HACEN LLEGAR SUS SENTIMIENTOS PESAR Y CONDOLENCIA

LA PAZ, AGOSTO DE 1990

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

Las autoridades, docentes, estudiantes de la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMSA, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

† Sr. CARLOS SANDOVAL ARANCIBIA (Q.E.P.D.)

Padre del Arq. Freddy Sandoval Miranda, docente de la Facultad de Arquitectura.

La Paz, 15 de agosto de 1990

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LEX Tel. 3291102

"AUTOMOVIL VENDO" Las mejores ventajas para vender o comprar al mejor precio. Buscamos Compraventa de PRESENCIA



## INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue ejemplar esposo, padre, amigo y persona:

† Prof. FELIPE LLANOS GONZALES

Invita a sus parientes, familiares, amigos, e instituciones, asistir a la misa ocho días de su sensible y llorado fallecimiento que se mandará a oficiar el viernes 17 del presente a Hrs. 7:45 a.m. en la parroquia San Pio XII (Cuarto Satélite).

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El Directorio y Ejecutivos de EBA S.A., se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

† Ing. ARMANDO TORRICO ARCE (Q.E.P.D.)

Hermano de nuestro Director Dr. Alvaro Torrico A.

La Paz, 16 de agosto de 1990

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue adorado padre y cariñoso abuelito:

† Sr. JULIO ADOLFO DE BONADONA PEÑA (Q.E.P.D.)

Rosa Velásquez de Bonadona, esposa; Adolfo, Cecilia, Susana y Julio, hijos; Edith y Mario, hijos políticos; María Vda. de Velásquez, madre política; M. Luisa B. Vda. de Quiroga Paz Soldán, Emilio, Beatriz, Olga, Elena, Adhemar, Jorge y Yolanda, hermanos; Gladys Vargas, Oscar Signes, Waskar Montenegro, Rosario Quiroga, Jaime Moreno, Cristina V. de Santa Cruz, Alberto y Luis Velásquez, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos, nietos y demás familia. Ruegan a sus amistades: a la Aduana Nacional, M. N. R., ASOFAMO, Derechos Humanos, Colegio "Santa Ana", Instituto Americano y demás instituciones y personas, asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 p.m. y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín, el día jueves 16 de agosto a Hs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Melchor Pérez de Olguín, N° 2457 (Sopocachi Alto), entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

La Asociación de Familiares de Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional, se adhiere al dolor que embarga a la familia de:

† ADOLFO DE BONADONA PEÑA (Q.E.P.D.)

Hermano de María Luisa Bonadona de Peña, Presidenta honoraria de nuestra institución. Invita a la misa de cuerpo presente a las 15:00 y al traslado de los restos al Cementerio General a Hs. 16:00 el día jueves 16 de agosto.

El cortejo partirá de la calle Melchor Pérez de Olguín N° 2457, entre c. Huachalla y R. Gutiérrez.



Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia

La Dirección, Cuerpo de Investigadores Científicos de Arqueología del Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia, tienen el sentimiento de comunicarle sensible fallecimiento del que en vida fue, compañero de labores.

† Sr. JULIO GONZALES JOPIA (Q.E.P.D.)

y hacen llegar el profundo pesar a su familia.

La Paz, 15 de agosto de 1990



Kantutani

INFORMESE POR TELEFONO

- LE ENVIAMOS FOLLETOS INFORMATIVOS
- SOLICITE UN AGENTE PARA UNA EXPLICACION DETALLADA
- SEPULTURAS A PERPETUIDAD (US\$ 22/MES)
- TRASLADO DE RESTOS (US\$ 49/ MES)

EL DESCANSO ETERNO RODEADO DE APACIBLE PAZ

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tel. 358809





# Nueva terapia Bush promete ayuda a Jordania si suspende comercio con Irak

**PHILADELPHIA, EE.UU., 15 (AP).** Los científicos han desarrollado una vacuna contra la infección de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) que se activó cuando los científicos se enfrentaron a una epidemia.

El estudio apareció en los archivos de medicina interna de la Universidad de Pennsylvania, donde se informó que el virus del SIDA parecía haber desaparecido de la sangre de dos de los cinco pacientes sometidos a la prueba. Señaló que incluso uno de ellos que apenas al podía subir un escalón puede ahora correr casi cinco kilómetros y medio diariamente.

El estudio fue criticado por otros científicos por su falta de controles y por el pequeño número de personas sometidas a la prueba.

Un editorial que acompaña el informe dice que las deficiencias del estudio limitan la interpretación de los resultados. El doctor Clifford Lane, del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas, uno de los más importantes centros de investigación del SIDA en el país, dijo que el tratamiento tenía "cierta base teórica", pero que faltaba mucho para demostrar su eficacia a largo plazo.

Médicos del hospital de Morristown en Nueva Jersey y de la Universidad de Columbia trataron a cuatro hombres y a una mujer infectados con el virus del SIDA con una droga sensible a la luz.

Los médicos extrajeron luego sangre de cada uno de los pacientes y la plasma sanguíneo fue mezclado con una solución salina y sazonada durante enriquecida con células blancas que ayudan a luchar contra las infecciones.

La mezcla fue luego expuesta a luz ultravioleta para activar la droga e inyectada en cada paciente. El tratamiento fue administrado durante dos días consecutivos al mes durante seis meses.

## Gobierno soviético reconoce libre empresa

**MOSCÚ, 15 (NOVOSTI).** La disposición del consejo de ministros de la URSS sobre las medidas de creación y desarrollo de empresas pequeñas, publicada recientemente, permite hacer la deducción que sigue de este artículo.

Según supone el documento, la administración de las empresas pequeñas dispondrá de sus productos y sus ganancias (después de pagar los impuestos federal y local) y determinará la suma de los salarios y los principios de remuneración. Fundadores de estas empresas pueden ser personas particulares, familias, entidades estatales y colectivas, empresas mixtas y organizaciones públicas.

Por qué el estado ha decidido crear un sector alternativo de economía, concederle ventajas y brindarle su apoyo? Se puede mencionar cuatro razones, como mínimo, cada una de las cuales podría ser motivo suficiente para que sea adoptada dicha disposición.

1. La fundación de empresas pequeñas podrá ayudar a encontrar dueños para los bienes de las fábricas que se cierran debido a su bancarrota y asegurar puestos laborales para millones de personas reducidos de artículos.
2. La fundación de empresas pequeñas está en estrecha vinculación con el proyecto de ley antimonopolista, que se prepara para la sesión de septiembre del soviét supremo de la URSS.
3. Las empresas pequeñas serán la base de un nuevo sector de la economía soviética. Las empresas pequeñas, más susceptibles a todo lo nuevo, se desmarcan al producir y vender artículos nuevos y los suministrarán tanto al consumidor como a las empresas grandes que no están interesadas en producir lotes reducidos de artículos.
4. El capital extranjero entrará en la URSS con ayuda de la fundación de empresas mixtas, esta representación principalmente por limitaciones o mediaciones en las relaciones reducidas. Para dichas firmas, las pequeñas empresas fundadas en el campo industrial, científico o de servicios serán la forma óptima de cooperación.

Por TERENCE HUNT

**WASHINGTON, 15 (AP).** El presidente George Bush dijo hoy que la libertad de los Estados Unidos y su "sistema de vida" están en juego debido al enfrentamiento surgido en el Golfo Pérsico con el dirigente iraní Saddam Hussein, al tiempo que el Pentágono considera llamar a millares de reservistas para respaldar a unidades del servicio activo movilizadas por la crisis.

Bush denunció, en defensa de su decisión de movilizar para el combate a millares de soldados a fin de asegurar el control de los vitales yacimientos petrolíferos, la "ruinosa política de guerra" de Saddam y añadió que "estamos dando un golpe por el principio de que el poderío no puede suplantar a la razón".

Bush dijo que Saddam había engañado al mundo árabe al hacer creer que no invadiría Kuwait y pareció sugerir que las fuerzas norteamericanas podrían estar en la región del Golfo Pérsico por algún tiempo, "nadie debe dudar de nuestro poder de determinación".

"Es Saddam quien invadió un estado árabe. Es Saddam el que ahora amenaza a la nación árabe", puntualizó Bush. "Por consiguiente, nosotros tratamos de ayudar a los amigos árabes en su hora de necesidad".

"Saddam quisiera hacernos creer que la suya es una lucha entre los que 'tienen' y los que 'no tienen', pero Irak es uno de los que 'tienen' después de Arabia Saudita, las mayores reservas de petróleo del mundo".

"Pero gracias a la ruinosa política de guerra de Saddam contra otros musulmanes, ha transformado la riqueza en pobreza", dijo el presidente.

Bush dijo para explicar su decisión de devolver el golpe a Irak, que "nuestros trabajos, nuestra forma de vida, nuestra libertad y la libertad de países amigos en todo el mundo sufrirán todos si el control de las grandes reservas mundiales de petróleo caen en manos de Saddam Hussein".

"Hace medio siglo, nuestro país y el mundo fueron caro por aplacar a un agresor que debió y pudo haber sido detenido", dijo Bush para aludir a Adolfo Hitler. "No vamos a cometer ahora el mismo error", señaló.

Bush formuló estas declaraciones en el Pentágono, al tiempo que el rey Hussein de Jordania llegaba a los Estados Unidos, donde se reunirá mañana con el primer mandatario.

Hussein llegó en su autodesig-

nado papel de mediador en la crisis que comenzó cuando Saddam se apoderó de Kuwait la semana pasada y tomó posiciones como aliado de la fuerza que invadirá a Arabia Saudita.

Se anticipa que Bush presionará a Hussein para que se abstenga de permitir el flujo comercial hacia y desde Irak, en desafío del embargo comercial contra Bagdad adoptado por las Naciones Unidas. El soberano dijo que trae un mensaje del dirigente iraní.

El presidente fue al Pentágono para ser informado sobre la crisis, que lo llevó a enviar centenares de aviones y docenas de barcos de la armada a la región, además de desplegar tropas allí. Bush vuelve esta tarde a su residencia de verano de Kennebunkport, en el estado de Maine, donde se efectuará la reunión con Hussein.

El vocero del Pentágono, Pete Williams, dijo que el tema de un posible llamado de la reserva sería discutido. Añadió que esperaba que si los reservistas son movilizados "un gran número de ellos" permanecerá en los Estados Unidos para ocuparse principalmente de funciones de apoyo más bien que de deberes de combate.

# Pentágono, israelíes y sauditas preocupados por guerra química

**WASHINGTON, 15 (REUTERS).** El Departamento de Defensa de los Estados Unidos pidió urgente entrega de equipos conteniendo antídoto para gas nervioso que todos los soldados norteamericanos llevarán en el Medio Oriente, dijo hoy a Reuters el presidente de la firma que los produce.

James Milner, presidente de Survival Technologies Inc, dijo que su compañía, única proveedora norteamericana de las jeringas autoinyectables llenas del antídoto, recibió esta semana un pedido por equipos del denominado Mark-1 por dos millones de dólares, con la aclaración de acelerar los embarques.

Antes de la invasión iraní a Kuwait el 2 de agosto, el Pentágono había contratado la milicia de esa cantidad -210.000 equipos- conteniendo atropina para revertir el efecto del gas nervioso y cloruro de pralidoxima, que restablece la normalidad de las funciones orgánicas luego de un ataque con gas nervioso.

Para el caso de ataques con gases tóxicos de parte de Irak, las tropas norteamericanas en Arabia Saudita llevan dos o tres equipos antídoto en sus mochilas, con máscaras antigases, guantes de goma y uniformes especiales recubiertos con carbón para absorber los productos químicos.

Los Estados Unidos tratan con toda seriedad la posibilidad de un ataque químico de parte de Irak, ya que el presidente de ese país Saddam Hussein ordenó el uso de esas armas contra Irán durante la guerra de 1980-88 y contra el pueblo kurdo dentro de su país.

Se cree que Irak posee gases de nervios tan poderosos que una gota en la piel, o inhalada, puede provocar la muerte en pocos minutos. Pero el antídoto también actúa con rapidez. El artefacto autoinyectable permite que un soldado se inyecte la droga en el muslo en cuestión de segundos.

**CALEFONES**

Industria AMERICANA

30 - 40 - 50 - 65 - 80 Galones

ahora con el nuevo sistema **ENERGY MISER**

ahorro de energía y óptimo rendimiento

Incluye: Transporte, instalación, valvula de seguridad, factura y garantía.

**VENTAS: CASA "DACO"**

Calle Pedro de la Gasca N° 668 Tel. 369306

## COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA ESTADO DE EMERGENCIA

El Consejo Nacional del Colegio Médico de Bolivia lamenta comunicar que frente a las permanentes transgresiones gubernamentales a los acuerdos logrados con nuestra institución se ha visto obligado a declarar **estado de emergencia** en las filas del cuerpo médico nacional.

Después de intensas gestiones se logró la convocatoria a concurso de méritos y examen de competencia para la Dirección del Hospital "San Juan de Dios" de la ciudad de Santa Cruz.

El aparente ganador, Dr. Javier Eld Guzmán, presentó dos documentos poco fidedignos, razón por la que el Presidente del Tribunal Calificador no firmó el Acta correspondiente y se abstuvo de declararle ganador.

El Ministro de Salud ha hecho caso omiso a nuestra solicitud de postergar la posesión del mencionado médico hasta que se esclarezca esta irregularidad. Por ello el Colegio Médico de Santa Cruz realizará paro de 24 horas el día viernes 17 de agosto de 1990, el que cuenta con todo nuestro apoyo.

Por otra parte, hasta ahora no se han cumplido los Convenios de aumento salarial y categorías en instituciones como el Seguro Social de Caminos y el Seguro Social Universitario.

En reunión con el Ministro y las más altas autoridades de la Caja Nacional de Salud se comprometieron a confeccionar un cronograma de pagos del millón y medio de dólares que debe la Caja Nacional al Fondo Médico, tampoco este compromiso se ha cumplido hasta el día de hoy.

Exigimos que el gobierno cambie de actitud y cumpla los compromisos contraídos puesto que estos temas se discutirán en el próximo Congreso Médico entre el 21 al 24 de agosto en la ciudad de Potosí.

La Paz, 15 de agosto de 1990

Dr. Humberto Molina Abecia PRESIDENTE Dr. Raúl Prada Ferreira SECRETARIO GENERAL

**CONTADOR**

Empresa líder en su campo requiere contratar un Contador General con experiencia en contabilidad de Costos y Computación.

Interesados enviar Curriculum Vitae a la Casilla N° 11428.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS BOLIVIA

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA N° 20/90  
INVITACION PUBLICA N° 21/90

## PROVISION FILTROS

Se invita a las Firmas Comerciales que han adquirido los Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas, apersonarse a Oficinas del Departamento Equipos (Centro de comunicaciones Piso 9) a objeto de retirar las ADENDAS DE MODIFICACIONES a las Invitaciones mencionadas.

La Paz, 14 de agosto de 1990

Ing. Erwin Moreno Añez  
DIRECTOR EJECUTIVO  
Servicio Nacional de Caminos

**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE**

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

Suministro de Equipo de Contratación y Calibración de Medidores de Energía

Invitación N° OP-E3753

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia, N° 0-0655, en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$us. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta Invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de Adquisiciones, establecidas en el Anexo 3 del Artículo 51, y siguientes del D.S. 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 11 de septiembre de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, agosto de 1990

## En pocas líneas

### Décimo aniversario solidaristas

**POLONIA.** El Sindicato Independiente de la ciudad que asumió al gobierno de Polonia, los cambios revolucionarios en Europa Central, el décimo aniversario de su fundación, ceremonia marcada por la certeza de que "mucho por hacer. En estos diez años, mucho hemos conseguido mucho", dijo el primer ministro Lech Walesa en una emboscada en la ciudad de Varsovia.

### Despojan ciudadanía a dictador

**ALEMANIA ORIENTAL.** La ciudad de Alemania Oriental despojó a Adolfo Hitler del título de ciudadano honorario de esa ciudad, con lo que se conmemoró el centenario de la muerte del dictador alemán. Los congresales de esta ciudad de la República Democrática de Alemania, en Berlín corrigieron así una emboscada que fue silenciada durante el anterior régimen.

### Restauran ciudadanía soviética

**MOSCÚ.** El presidente Mijail S. Gorbachov, durante el establecimiento de la ciudadanía soviética, gran número de exiliados y es posible que el líder Solzhenitsyn y Joseph Brodsky, los beneficiarios con la medida. "El presidente de la Unión Soviética canceló los decretos sobre la ciudadanía relacionados con varias personas que habían sido exiliados al extranjero", informó el periódico a su versión a un anuncio oficial.

### Mejora hombre que bebió dosis

**FLORIDA.** Las autoridades continúan la búsqueda de botellas de una bebida que el hombre que podría estar contaminado con el virus del SIDA, mientras que un individuo que ingirió el líquido de una de ellas permanecía en estado de coma. Los médicos aplazaron la desconexión del paciente que mantiene vivo artificialmente al paciente René Menéndez, después que éste mostrara signos de vida.

### 1 millón de bebés huérfanos

**WASHINGTON.** Uno de cada cuatro bebés en los Estados Unidos en 1988 era de madres solteras, reveló un estudio del gobierno. Apenas en 1970, cuando se inició el estudio, más de la mitad de los bebés nacidos en los Estados Unidos durante ese año, lo que significó un aumento de 16 por ciento frente a 1967 y un 51 por ciento que en 1980, según el estudio del Centro Nacional de Estadísticas de la Salud. (REUTERS).

### Servicios secretos en Vaticano

**ROMA.** Richard Schaefer, ex ministro de Interior de Checoslovaquia del Gobierno de ese país, reveló un estudio del gobierno. Apenas en 1970, cuando se inició el estudio, más de la mitad de los bebés nacidos en los Estados Unidos durante ese año, lo que significó un aumento de 16 por ciento frente a 1967 y un 51 por ciento que en 1980, según el estudio del Centro Nacional de Estadísticas de la Salud. (REUTERS).

**PRECISO LOCAL AMPLIO NA CENTRAL TELEFONICA**

331406 - 377780

**COLEGIO "SAINT ANDREW'S"**

LA DIRECCION GENERAL DEL COLEGIO "SAINT ANDREW'S" TIENE EL AGRADO COMUNICAR A LOS SRES. PADRES DE FAMILIA QUE SE ENCUENTRA ABIERTA LA **SERVACION DE PLAZAS PARA EL CICLO BASICO (PRE-KINDER Y KINDERGARTEN).**

LAS PERSONAS INTERESADAS PODRAN RECIBIR MAYOR INFORMACION Y EL POR LARIO **"RESERVA DE PLAZA"** EN LA SECRETARIA GENERAL DEL COLEGIO HASTA EL 31 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO.

DIRECCION GENERAL

La Paz, agosto de 1990

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

Invitación Pública  
N° A-541 - GCC-014/90

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

El Comité de Contratación Administrativa de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, en su reunión de fecha 14/VI/90, acordó convocar a licitación pública N° A-541-GCC-014/90 SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE LA OFICINA MATRIZ, para lo que en aplicación del artículo 10 del Reglamento de Contratación Administrativa, se llama a una SEGUNDA CONVOCATORIA, bajo las condiciones señaladas en los Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas.

Las mencionadas documentos podrán ser recabados en la Oficina Matriz, previo un depósito de Bs. 100.- en la Secretaría General de la Corporación, en la ciudad de La Paz, a partir de la fecha.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día 31 de septiembre de 1990 a las 11:00 y la apertura de ofertas en la fecha 1 de octubre de 1990 a las 11:00 en la Secretaría del Comité.

La Paz, agosto de 1990



Expectativa por la entrevista de Bush-Hussein

WASHINGTON, 15 (EFE). - Mientras se estrecha el cerco internacional contra Irak por su invasión del Kuwait, los ojos del mundo están puestos en la entrevista que tendrá lugar hoy en territorio norteamericano el presidente de Estados Unidos, George Bush, y el rey Hussein de Kuwait.

Las informaciones procedentes de Ammán, el monarca iraní trae un plan de paz elaborado conjuntamente con el presidente iraquí, Saddam Hussein, con quien se entrevistará en Bagdad.

Según la cadena de TV ABC, que se entrevistará con un alto funcionario del ministerio de Exteriores iraní, confirmó que el monarca jordano se entrevistará con el presidente iraquí, que está interesado en una salida diplomática a la crisis.

En una salida diplomática a la crisis, el monarca iraní se entrevistará en Washington a una reunión sobre el presupuesto, se manifestó el ministro de Exteriores iraní, que la posibilidad de una solución diplomática mientras se mantienen tropas de prensa en la Casa Blanca, Bush se entrevistará con un alto funcionario del ministerio de Exteriores iraní, así como la decisión de la Liga Árabe de suspender las sanciones contra Bagdad, pero no está dispuesto a hablar en todo momento con el monarca jordano.

El monarca iraní intenta actuar de mediador en la crisis por la invasión y el creciente temor del país por lo que ha tenido la contundente respuesta de la comunidad internacional.

El monarca iraní durante la larga guerra del Golfo, aliado de Irak, ha criticado la acción de tropas estadounidenses en Arabia Saudita, así como la decisión de la Liga Árabe de suspender las sanciones contra Irak y exigir la completa retirada de este país de Kuwait.

Destinos protestan por la tropa de EE.UU.

BAHCESE, 15 (REUTERS). - Arabes en los territorios de la Franja de Gaza ocupados por Israel se declaran en huelga, protestando contra el despliegue de tropas israelíes en el Medio Oriente.

Los palestinos que se proponen ir a Arabia Saudita dijeron que el acceso al reino, aparentemente en respuesta a la invasión de Kuwait, impide el acceso a los palestinos.

Los palestinos que se proponen ir a Arabia Saudita dijeron que el acceso al reino, aparentemente en respuesta a la invasión de Kuwait, impide el acceso a los palestinos.

Los palestinos que se proponen ir a Arabia Saudita dijeron que el acceso al reino, aparentemente en respuesta a la invasión de Kuwait, impide el acceso a los palestinos.

Baja la tensión en el Golfo Hussein ofrece retirarse de territorios iraníes ocupados

Pide a Teherán la firma de un tratado formal de paz. Irán acogió la propuesta con optimismo, pero, estudiará con sumo cuidado la respuesta

Por Neil Macfarouhar

NICOSIA, 15 (AP). - El presidente Saddam Hussein ha pedido a Teherán la suscripción de un tratado formal de paz, accediendo a devolverle el territorio conquistado en la guerra de ocho años a fin de abrir una brecha en el boicott actual a su país.

Irán acogió la propuesta con optimismo, pero dijo que era necesario un cuidadoso estudio antes de emitir una reacción oficial.

La agencia informativa iraní República Islámica dijo que el gabinete se reunió esta tarde con el presidente Hashemi Rafsanjani para estudiar la propuesta.

Saddam dijo que deseaba una resolución del disputado pacto de 1975 que dividiera la vía marítima Shatt-Al-Arab que forma la frontera entre las dos naciones a la altura del Golfo.

Saddam abrió el tratado antes de invadir a Irán en septiembre de 1980 luego de una serie de escaramuzas fronterizas y proclamó que la conquista de Shatt-Al-Arab era uno de los frutos principales de la guerra. La vía permanece cerrada a la navegación.

Irán interpretó el inmediato que Saddam le cedía toda la vía marítima disputada.

El canciller Ali Akbar Velayati dijo por radio Teherán que la concesión de Saddam era la mayor victoria de la República Islámica de Irán en su historia.

Irán ha expresado igual desagrado por la anexión iraquí de Kuwait y la intervención militar de Estados Unidos y otros países occidentales en la zona del Golfo Pérsico.

El principal líder espiritual del país, Ayatollah Ali Khomeini dijo hoy, "consideramos que todo tipo de agresión en la zona poblada de fuerzas norteamericanas en Arabia Saudita va en favor de los intereses del sionismo (Israel), y de la arrogancia (Estados Unidos) y en menoscabo del islamismo y del pueblo árabe".

los musulmanes y en contra de la revolución islámica.

Saddam, que enfrenta un creciente aislamiento internacional tras su invasión a Kuwait, hizo su gesto conciliatorio hacia Teherán en una carta que envió al presidente iraní, Hashemi Rafsanjani.

Nuestro retiro, comenzó el viernes al mismo tiempo que damos inicio a la liberación de prisioneros de guerra. Seremos nosotros los que tomemos la iniciativa al respecto", señala el mensaje de Saddam, leído por un locutor en una transmisión difundida por radio Bagdad y captada en Nicosia.

Irán anunció que una delegación diplomática iraquí viajó a Teherán para entregar el mensaje de Saddam, y agregó que examinaba con "optimismo" la iniciativa iraquí.

Saddam no especificó la superficie del territorio que desocupará sus tropas, Irán afirma que Irak aún controla 2.000 kilómetros cuadrados de territorio iraní que fueron ocupados en las últimas semanas de la guerra del Golfo. Pero las Naciones Unidas afirman que se trata de la mitad.

Se desconoce el número exacto de tropas iraquíes que ocupan esos territorios, pero su retiro daría más poderío numérico a Irak para enfrentarse con Estados Unidos y las fuerzas occidentales empujadas en Arabia Saudita.

La Cruz Roja ha registrado a 50.000 prisioneros iraquíes cautivos en Irán y 10.000 iraníes en poder de Irak. Pero las Naciones Unidas y otros funcionarios han calculado un total de 100.000, algunos de ellos prisioneros desde los inicios de la guerra.

La misión de Saddam reveló por primera vez que se habían establecido contactos entre Bagdad y Teherán al tiempo que se acrecentaba la crisis en el Golfo Pérsico, desatada el 2 de agosto por la invasión iraquí a Kuwait.

Los funcionarios dijeron que los miembros de la OPEP acordaron que no se advertía una crisis inmediata de la oferta mundial a causa de los altos niveles de reservas en las naciones consumidoras.

El funcionario petrolero dijo que una reunión preliminar presentaría el riesgo de causar nuevas divisiones en el grupo sobre política de precios y producción.

Nérez dijo que la OPEP debía esforzarse para establecer los precios en torno a 21 dólares por barril, en aparente muestra de temor de que niveles mucho más altos pudieran forzar a las naciones consumidoras a aplicar políticas de ahorro de energía que minarían los mercados de la OPEP.

Pero el presidente iraní Ali Akbar Hashemi Rafsanjani advirtió el martes al canciller venezolano Figueroa que la OPEP no debía cometer "traición" aumentando su producción para cubrir la merma causada por el embargo petrolero.

Los cuadros de territorio iraní que fueron ocupados en las últimas semanas de la guerra del Golfo. Pero las Naciones Unidas afirman que se trata de la mitad.

Se desconoce el número exacto de tropas iraquíes que ocupan esos territorios, pero su retiro daría más poderío numérico a Irak para enfrentarse con Estados Unidos y las fuerzas occidentales empujadas en Arabia Saudita.

La Cruz Roja ha registrado a 50.000 prisioneros iraquíes cautivos en Irán y 10.000 iraníes en poder de Irak. Pero las Naciones Unidas y otros funcionarios han calculado un total de 100.000, algunos de ellos prisioneros desde los inicios de la guerra.

La misión de Saddam reveló por primera vez que se habían establecido contactos entre Bagdad y Teherán al tiempo que se acrecentaba la crisis en el Golfo Pérsico, desatada el 2 de agosto por la invasión iraquí a Kuwait.

Los funcionarios dijeron que los miembros de la OPEP acordaron que no se advertía una crisis inmediata de la oferta mundial a causa de los altos niveles de reservas en las naciones consumidoras.

El funcionario petrolero dijo que una reunión preliminar presentaría el riesgo de causar nuevas divisiones en el grupo sobre política de precios y producción.

Nérez dijo que la OPEP debía esforzarse para establecer los precios en torno a 21 dólares por barril, en aparente muestra de temor de que niveles mucho más altos pudieran forzar a las naciones consumidoras a aplicar políticas de ahorro de energía que minarían los mercados de la OPEP.

Pero el presidente iraní Ali Akbar Hashemi Rafsanjani advirtió el martes al canciller venezolano Figueroa que la OPEP no debía cometer "traición" aumentando su producción para cubrir la merma causada por el embargo petrolero.

Resto del Mundo

Suizos recobran libertad

BERLÍN. - El diario Al-Ahram dijo que dos rehén suizos recobraron la libertad debido a que se pagó por ellos un rescate de 5,5 millones de dólares. El diario conservador no dijo quién pagó el rescate por la libertad de los rehenes Emanuel Christen y Elio Erriqez. Señaló que fuentes del puerto Meridional Libanes de Saida, donde los dos empleados de la Cruz Roja Internacional fueron secuestrados en octubre, dijeron que los secuestradores retrasaron la libertad de Erriqez por varias horas a fin de cobrar un rescate más elevado. (AP)

Aplazan recurso militar

NICOSIA. - En las últimas cuarenta y ocho horas se ha desecado una ardua batalla diplomática internacional que trata de lograr un aplazamiento del recurso militar. La llegada del rey Hussein de Jordania a Estados Unidos, la propuesta iraquí de que Irak acepte una solución definitiva a sus diferencias y el movimiento de tropas entre las naciones más afectadas por la crisis del Golfo, son acciones diplomáticas que parecen aplazar el recurso militar. (EFE)

Turquía intercepta alimentos

ANGORA. - Turquía ha prohibido que barcos desarmados alimenten a Irak y retiene en un puerto 12.500 toneladas de mercancías destinadas a Bagdad, informó un funcionario en el puerto turco meridional de Mersin. "Solo hay tres barcos en el puerto, dos de ellos con un total de 3.200 toneladas de carne refrigerada para Irak. No les permitimos descargar y esperamos que partan pronto", dijo a Reuters el jefe del puerto Hasan Kamuk. (REUTERS)

Mujeres EE.UU. escandalizan

ARABIA SAUDITA. - Militares norteamericanos dicen que están escandalizados y a veces hasta irritando a hombres sauditas en este país fundamentalista islámico donde las mujeres frecuentemente tapan su rostro con velos, camitan detrás de sus maridos y no osan manejar vehículos. Una mujer, jefe de tripulación de tierra de clase F-15 relató que hombres sauditas interrumpieron su trabajo y se quedaron adentro cuando ven cómo ella ordena a sus subalternos que tienen que hacer y que hombres sauditas reaccionaron tan duramente cuando una mujer de su tripulación se quitó la estola del uniforme para trabajar con la cámara que llevaba debajo que un sargento estadounidense le ordenó que volviera a colocarse la estola. (REUTERS)

100 muertos en choques tribales

JOHANNESBURGO. - Unas cien personas han muerto y más de 61 han sido heridas en los enfrentamientos tribales del domingo pasado entre las tribus Zulu y Xosa en Polipart, campo colono al este de Johannesburgo, informaron fuentes policíacas. Los enfrentamientos comenzaron cuando los Xosa atacaron un hogar de trabajadores colonos en Polipart en venganza por el asesinato de un miembro de su tribu. (EFE)

Golpistas anuncian ataques

MANTLA. - El cabecilla golpista filipino, coronel rebelde Gregorio "Gringo" Honasan, ordenó a sus partidarios la reanudación inmediata de los ataques en todo el país contra el Gobierno de la presidenta Corason Aquino. Honasan emitió esa orden después de que el Gobierno de Aquino rechazara el alto al fuego ofrecido por los militares en rebelión. Ese alto al fuego tenía como fin colaborar en la reconstrucción del país después del terremoto que asoló el mes pasado la isla de Luzón, señaló el líder. (EFE)

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a las firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes licitaciones:

| CODIGO    | MATERIAL                                           |
|-----------|----------------------------------------------------|
| 203166/90 | ACIDO GRASO HIDROGENADO PARA ELABORACION DE GRASAS |
| 203173/90 | CAJAS DE CARTON CORRUGADO PARA ENVASES LITROS      |
| 203174/90 | CAJAS DE CARTON CORRUGADO PARA ENVASES LITROS      |
| 203175/90 | VALVULAS DE HIERRO                                 |
| 203176/90 | HIERRO DE ACERO PARA SOLDAR                        |
| 203177/90 | INDICADOR CALORIMETRIA DE TEMPERATURA              |
| 203178/90 | REGISTRO DE FLEJO                                  |
| 203179/90 | MAQUINA PARA VARIAS MEDIDAS                        |
| 203180/90 | INDICADOR CALORIMETRIA DE TEMPERATURA              |
| 203181/90 | REPTOS, CATEGORIA D                                |
| 203182/90 | CONEXIONES ELÉCTRICAS CHISEL HINDS                 |
| 203183/90 | CONEXIONES ELÉCTRICAS CHISEL HINDS                 |
| 203184/90 | EXPLOSION                                          |
| 203185/90 | INSTRUMENTOS PROTECCION CATEGORIA                  |

Las propuestas deben ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal, hasta el día 15 de septiembre de 1990 (Cochabamba), a partir del día 13 de agosto de 1990, previo pago de Bs. 20 por unidad en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas, hasta horas 15:30 del día 15 de septiembre de 1990.

Cochabamba, 12 de agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a las firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-024-04-PR-4, a presentar propuestas para las siguientes licitaciones:

| INV. PUB. | MP PEDIDO                                 |
|-----------|-------------------------------------------|
| 49290     | ENVASES DE HOJALATA PARA ACEITE SM-10W40  |
| 49300     | ENVASES DE HOJALATA PARA ACEITE SE-40     |
| 49310     | ENVASES DE HOJALATA PARA ACEITE SM-15W40  |
| 49320     | ENVASES DE HOJALATA PARA ACEITE DP-40     |
| 49330     | VALVULAS DE HIERRO                        |
| 49340     | EXTINGUIDORES CONTRA INCENDIOS            |
| 49350     | RPTOS. INFLAMENTES TAYLOR                 |
| 49360     | RPTOS. INFLAMENTES TAYLOR                 |
| 49370     | RPTOS. VALVULAS SECURIDAD                 |
| 49380     | RPTOS. VALVULAS SECURIDAD SHAND AND JURIS |
| 49390     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49400     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49410     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49420     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49430     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49440     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49450     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49460     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49470     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49480     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49490     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49500     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49510     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49520     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49530     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49540     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49550     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49560     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49570     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49580     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49590     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49600     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49610     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49620     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49630     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49640     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49650     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49660     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49670     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49680     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49690     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49700     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49710     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49720     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49730     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49740     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49750     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49760     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49770     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49780     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49790     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49800     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49810     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49820     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49830     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49840     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49850     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49860     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49870     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49880     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49890     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49900     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49910     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49920     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49930     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49940     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49950     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49960     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49970     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49980     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |
| 49990     | RPTOS. BOMBAS BURDOSH                     |

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Avenida Salomancita N° 0722 (Cochabamba), a partir del día 13 de agosto de 1990, previo pago de Bs. 20 por unidad en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas, hasta horas 15:30 del día 15 de septiembre de 1990.

Cochabamba, 12 de agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.

INVITACION PUBLICA FC-GA 4/90

"AUDITORIA EXTERNA POR LA GESTION 1989"

La Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita públicamente a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país, para efectuar la: "Auditoría Externa de la Empresa por la Gestión 1989 (Tercer Trimestre de 1989 al 31 de marzo de 1990).

El pliego de especificaciones generales y términos de referencia, podrá ser adquirido en Secretaría de Asesoría Legal de FANCESA, en la ciudad de Sucre, calle La Paz 585, altos, previo pago de Bs. 100.-

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades de ley hasta el día 4 de septiembre de 1990 y horas 17:00 en Secretaría de Asesoría Legal.

En caso de no cumplirse los requisitos establecidos por Ley FANCESA se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria.

Sucre, agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA Invitación Pública N° AA-580-GCC-015/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

RAMPAS DE TENSION, DE SUSPENSION Y MANGUITOS DE COMPRESION,

de las normas establecidas en el anexo 3 del D. S. 21660, Código Civil Boliviano y disposiciones conexas.

Los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 de oficina matriz, previo un empoce de Bs. 100.00 en la sección caja, a la baja del edificio de Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, a partir de la fecha.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 3 de septiembre de 1990 a las 11:00 y la apertura de ofertas el mismo día a las 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA Invitación Pública N° M-297-GCC-017/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

COBRE EN LINGOTES

dentro de las normas establecidas en el anexo 3 del D.S. 21660, Código Civil Boliviano y disposiciones conexas.

Los pliegos de referencia y especificaciones técnicas, podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 de Oficina Matriz, previo un empoce de Bs. 100.00 en la Sección Caja, planta baja del edificio de Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, a partir de la fecha.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 3 de septiembre de 1990 a las 11:00 y la apertura de ofertas el mismo día a las 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA Invitación Pública N° AA-580-GCC-016/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

PARARRAYOS

dentro de las normas establecidas en el anexo 3 del D. S. 21660, Código Civil Boliviano y disposiciones conexas.

Los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 de oficina matriz, previo un empoce de Bs. 100.00 en la sección caja, planta baja del edificio de Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, a partir de la fecha.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 3 de septiembre de 1990 a las 11:00 y la apertura de ofertas el mismo día a las 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990

ECA



Edif. "Litoral", piso 11, Of. N° 1  
Calle Colón N° 150  
Esq. Av. Mcal. Santa Cruz  
Tels. 371958 - 356258 - 358925

APARICIO ASOCIADOS Ltda.

Para una institución privada nacional sin fines de lucro, dedicada a la promoción social, se requiere:

### ADMINISTRADOR-PROMOTOR DE PROYECTO

La función significa planificar, organizar, promover, coordinar y evaluar las actividades de un centro de trabajo social dirigiendo un equipo de 15 personas de apoyo.

La persona elegida trabajará en una zona periférica de la ciudad. Por ello, los postulantes deberán tener vocación para encarar labores de promoción social.

Se evaluará los conocimientos de administración, la capacidad para dirigir personal, el carisma para lograr compromiso de la comunidad con los programas, la iniciativa para generar actividades con recursos limitados y la capacidad de autonomía de gestión.

Esta opción está dirigida a Administradores o profesionales afines que, preferentemente, hayan trabajado en entidades sin fines de lucro realizando tareas similares. Es conveniente, aunque no indispensable, saber aymará.

La edad ideal está entre 30 y 35 años.

Los interesados podrán entregar sus curriculum vitae, con carta manuscrita, hasta el lunes 20 de agosto, en la Secretaría de nuestra oficina, en sobre rotulado de la siguiente manera:

REFERENCIA 107

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

### IMPORTANTE EMPRESA

REQUIERE EN ALQUILER UN LOCAL DE LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- DE 800 A 1.200 METROS CUADRADOS.
- UBICADO EN PLANTAJA CON ACCESO DIRECTO TOTALMENTE INDEPENDIENTE.
- POR LAS INMEDIACIONES DE:  
AV. 16 DE JULIO,  
AV. MARISCAL SANTA CRUZ  
AV. CAMACHO  
YO ADYACENTES
- PRESENTAR OFERTAS EN EDIFICIO HANSA PISO 17 OF. 8, TELEFONO 377476.

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:  
Suministro de: Repuestos para motores Caterpillar (Trinidad)

Invitación N° OP-E3757  
Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$us. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de Adquisiciones, establecidas en el Anexo 3 del Artículo 5to y siguientes del D.S. 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 24 de septiembre de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, agosto de 1990.



## Marcha de los indígenas es la respuesta a la indiferencia

Trinidad, 15 (PRESENCIA). - La marcha de los pueblos indígenas del Beni por "el territorio y dignidad" que comenzó hoy en Trinidad, fue considerada por los dirigentes étnicos como una respuesta a la indiferencia y al atropello contra sus derechos.

El coordinador y dirigente étnico, Marcial Fabriciano, afirmó que durante mucho tiempo los pueblos indígenas han estado marginados con problemas territoriales, de educación y salud.

"Con valor, con la fe puesta en el objetivo de llegar a La Paz, continuaremos caminando y demostrando que nuestra actitud es pacífica", agregó Fabriciano.

Desde 1988, los pueblos indígenas del Beni han demandado solución a sus problemas territoriales, cada vez más agudos por la acción de grupos foráneos.

De los gobiernos sólo han conseguido promesas y alguna solución que no ha satisfecho a los grupos étnicos, que sufren la amenaza de perder sus tierras, su comunidad y convertirse, como ya ha sucedido con otras etnias, en desplazados.

Retellero Fabriciano que las in-

tenciones políticas atropelladas, que definen a los indígenas.

La marcha que durará días será seguida por acciones de comunicación populares que tendrán su respaldo.

Propios y extraños se sorprendieron ante la preservación de la riqueza vernacular de los pueblos étnicos.

Los indígenas llegaron con sus trajes típicos, instrumentos de música y una expresión de mucha dignidad en sus rostros.

Las opiniones de la prensa privada, de dirigentes políticos y de parlamentarios, que quisieron estar presentes ante la fuerza de la marcha, se reflejaron en los participantes.

La población entera aplaudió el paso de los indígenas de la marcha; muchos pudieron ocultar el llanto al revivir por las quejas del gobierno por la falta de atención a los sectores más pobres de las regiones más alejadas.

## INVITACION PUBLICA N° 25/Z-90

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B.", EMPRESA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA "CODETAR", INVITA A LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE:

### AZUFRE SOLIDO 120 T.M.

LAS ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRAN ADQUIRIRSE, PREVIO PAGO DE CIENTO 00/100 BOLIVIANOS, EN LAS OFICINAS DE I.A.B. EN: BERMEJO, EDIFICIO I.A.B. (ZONA ARROZALES). - ENTARIJA, CALLE GRAL. TRIGON N° 0247.

LAS OFERTAS SE CEÑIRAN A LAS NORMAS DEL ANEXO 3 DEL D.S. 21660 DE FECHA 10/07/87 Y SE RECIBIRAN UNICAMENTE EN ASESORIA JURIDICA DE I.A.B. EN BERMEJO, EN SOBRE CERRADO CON EL ROTULO Y NUMERO DE LA PRESENTE INVITACION, HASTA HORAS 12 a.m. DEL DIA JUEVES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1990 Y SE PROCEDERA A LA APERTURA DENTRO DE LAS 48 HRS. SUBSIGUIENTES.

BERMEJO, AGOSTO DE 1990

RELACIONES PUBLICAS

## FUMI La Alternativa

### FRENTE DE UNIDAD MEDICA INSTITUCIONALISTA

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| PRESIDENTE           | Dr. Cesar Peredo A.     |
| VICE PRESIDENTE      | Dr. Luis Zapata G.      |
| STRIO. GENERAL       | Dr. Alfredo Párraga Ch. |
| STRIO. DE HACIENDA   | Dra. Carmen Casanoves   |
| STRIO. DE CONFLICTOS | Dr. Aldo Espinoza I.    |
| STRIO. DE CULTURA    | Dr. Seferino Chávez R.  |
| VOCALES              | Dr. Pedro Artieda A.    |
|                      | Dr. Rolando Aguirre C.  |
|                      | Dr. Roberto Ruiz E.     |
|                      | Dra. Yuko Hiramatzu O.  |
|                      | Dr. Eduardo Negrón R.   |
|                      | Dr. Carlos Peñañoza D.  |

### DELEGADOS AL CONSEJO NACIONAL

Dra. Ana María Aguilar L.  
Dr. Javier Sandoval P.

### CONSEJO MEDICO DEPARTAMENTAL GESTION 1990 - 1992

**Nuestra cita es el 17 de agosto.**

**AHORRA SÍ!**  
**VIERNES 17**  
**3er. SORTEO**  
**PARA GANAR**  
**Y VIAJAR**  
**GRATIS A MEXICO**

**AHORRA, AHORRE Y VIAJE...**

en alas de  
**AeroPeru**  
El Imperio del Sol.

El Banco Popular lo lleva GRATIS A MEXICO, sorteando automáticamente 4 pasajes mensualmente entre los ahorristas cuyas cuentas cumplan los siguientes requisitos:

- Pertenezcan a personas naturales.
- No pertenezcan a empleados o funcionarios del Banco Popular o de AeroPeru.
- Las CUENTAS NUEVAS que presenten un saldo mayor a Bs 100.- o \$us 100.- (Caja de Ahorro en Bolivianos o Caja de Ahorro en Dólares).
- Las CUENTAS ANTIGUAS que presenten al menos un promedio de depósitos superior a Bs 100.- o \$us 100.- (Caja de Ahorro en Bolivianos o Caja de Ahorros en Dólares) con respecto del promedio de depósitos del mes anterior.

Caja de Ahorros efectiva en el

**Banco Popular**

Cada cliente un amigo



Cochabamba

## Arzobispo pide desterrar el odio y trabajar por la unidad

**QUILLACOLLO-COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).** El arzobispo de esta arquidiócesis, Mons. René Fernández Apaza, pidió que el odio, la venganza, la separación, sean desalojados del corazón de los bolivianos en general y los devotos de la Virgen de Urkupiña en particular para alcanzar la unidad y el desarrollo.

En la Misa tradicional en homenaje a la Virgen en el día de su Asunción al Reino de los Cielos, pidió la bendición de la Madre de Jesús para que todos los seres humanos podamos seguir su ejemplo de bondad, de entrega y fidelidad para lograr una verdadera integración.

"Ojalá que fuera verdad. Ojalá que aquí empezáramos a amarnos los unos a los otros. Ojalá que se destierren los odios, las venganzas, las separaciones que nos dividen y que todos, alrededor de Dios, del pensamiento de Señor junto a María, la Virgen, podamos unir nuestros corazones, podamos lograr esa integración nacional que tanto necesitamos", dijo.

En su homilía pronunciada en la Misa solemne celebrada en el atrio del templo de "San Ildefonso", en la plaza 15 de agosto de esta localidad, ante una multitud de fieles, exhortó a los presentes a unirse

en la fe, en el trabajo, en el amor al prójimo "al es que queremos que realmente nuestro pueblo progrese, se integre". "Si queremos que Bolivia sea grande, lo primero que tenemos que hacer es unirnos y alejar todo aquello que impide una real integración", manifestó.

El arzobispo destacó la fidelidad de los devotos de la Virgen de Urkupiña quienes, todos los años, "vienen a confiarle (a la Virgen) sus penas, sus alegrías, su dolor, sus esperanzas". "Dios ha querido que María sea quien interceda por El ante nosotros. La presencia de Dios está en María, nuestra Madre, nuestra protectora", indicó.

Afirmó que "los humildes de corazón recibirán toda la bendición de la Virgen", a tiempo de señalar que muchas personas intentan darle a la fiesta un sentido "no religioso, (...) se aprovechan de la fe y el amor de sus hermanos a María", sin embargo, la devoción crece cada día más y más. (...) No se trata de fanatismo, se trata de amor, de verdadera fe".

Después de la Misa la imagen de la Virgen fue llevada en procesión en medio de una gran cantidad de personas que protagonizaron emotivas demostraciones de fe y devoción.



## Miles de peregrinos participarán hoy en romería al "Calvario"

**QUILLACOLLO-COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).** Decenas de miles de peregrinos participarán mañana (hoy) en la romería al "Calvario" de Urkupiña ubicada en la serranía de "Cota", unos 4 kilómetros al sur de aquí, para cumplir con una serie de ritos.

Esta tradición es una de las que reúne la mayor cantidad de fieles de toda la festividad debido a que, además de obtener la bendición de la Virgen venerada, buscan "favores y milagros"; se "prestan" bienes, salud, viajes, etc. y/o devuelven lo que "se prestaron" un año antes con los "intereses" correspondientes traducidos en limosnas.

La romería se inicia un poco después de la medianoche cuando los devotos toman la avenida Gral. Blanco Galindo con rumbo al "Calvario" en una peregrinación inusual ya que esta vez se convierte en un verdadero "mar de gente" que recorre unos 16 kilómetros desde la ciudad de Cochabamba donde se origina la caminata.

Para evitar problemas, la Alcaldía Municipal ha dispuesto la instalación de puestos de venta de miniaturas y otros citados. También ha señalado espacios para la "challa" de piedras, así como otros que eviten aglomeraciones e inconvenientes.

El alcalde, Jorge Salazar Terán, informó se han habilitado tres "pasos" al "Calvario" -uno vehicular y dos peatonales- por el lecho de los ríos "Sapeco" y "Rocha" que fueron secados y debidamente adecuados con ripio con una anchura de 15 metros cada uno. El puente existente en el lugar, como continuación de la avenida Martín Cárdenas, será utilizado tan sólo para el retorno.

Para las 9 horas está programada la romería al "Calvario" que partirá del templo San Ildefonso hacia la calle 6 de agosto y la Av. Martín Cárdenas. A las 11 horas el arzobispo, Mons. René Fernández, presidirá la Eucaristía en la que participa una multitudinaria concurrencia.

## En Mapiri un muerto en disturbios entre policías y pobladores

**MAPIRI, 15 (PRESENCIA).** Un muerto, varios contusos, dos trabajadores presos y el estado de emergencia de la población de Mapiri, es el resultado de un enfrentamiento entre pobladores y policías que protegen los intereses de la empresa aurífera Angulo.

Los hechos se produjeron luego que los 20 policías al servicio de esa empresa, al comando del subteniente Guido Aranda, procedieron a efectuar allanamientos y ocupación de viviendas sin mandamientos legales, causando el terror entre los vecinos. Como resultado de esas operaciones, fueron detenidos los ex-trabajadores de la empresa Angulo, Juan Cartagena y Gumerindo Villegas.

Los pobladores, indignados por ese trato, bloquearon la trancía de salida de la población. Sin embargo, el subteniente Aranda, a bordo de un vehículo, enfrentó a los pobladores con gases lacrimógenos y disparos al aire. Al no lograr su objetivo, a sangre fría disparó su arma contra Magda Cave de Novak, que alcanzada por el proyectil en pleno corazón cayó fulminante.

El oficial partió con el vehículo, llevando consigo a los dos ex-trabajadores como rehenes. Se ignoran las causas de su detención.

Mapiri, ubicado en la provincia Larecaja del departamento de La Paz, es una población que vive fundamentalmente de la explotación aurífera. Sin embargo, sus pobladores sólo cuentan con dos guardias de la policía para guardar el orden.

La empresa Angulo tiene a su cargo 20 policías del Comando de Seguridad Física de La Paz.

**CABILLO**  
Luego de producidos los hechos, la población efectuó un cabillo abierto, que decidió la expulsión de la empresa Angulo en 24 horas, exigir la reversión al Estado de las pertenencias auríferas que explota esa empresa, decomisar su maquinaria como indemnización a la familia afectada y exigir al gobierno que se aplique la justicia contra los autores de la muerte de Magda Cave de Novak.

Asimismo, la población declaró estado de emergencia y amenaza con un bloqueo de caminos y otras acciones de presión.

**COMISION**  
En La Paz, el Prefecto Fernando Cajías anunció el envío de una comisión a Mapiri, para investigar las causas que motivaron el enfrentamiento.

Además, dijo, se efectuará una reunión con las autoridades de los ministerios de Minería y de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, a fin de determinar una política global para el uso del suelo, cuya ausencia está provocando enfrentamientos en el norte de La Paz.

Lamentó el hecho de sangre y aseguró que se toman todas las providencias para su completo esclarecimiento.

**FENCOMIN**  
El vicepresidente de la Federación de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), Enrique Salinas, deploró el suceso de Mapiri y responsabilizó a la "prepotencia" del propietario de la cooperativa Angulo que contrató efectivos policiales para amedrentar a los cooperativistas desde hace varios meses.

El dirigente dijo que FENCOMIN analiza la posibilidad del organismo de declarar un estado de emergencia.



**Mejoramiento urbano**  
La avenida 6 de marzo de El Alto que se extiende desde la Ceja hasta la trancía de Senkhaia, camino a Oruro, será mejorada, con el aporte técnico y financiero del SENAC, SAMAPA, COBEE, COTEL, YFFB y CORDEPAZ. Los trabajos consistirán en la habilitación de camlles, construcción de jardinerías centrales, iluminación, además de vías peatonales.

nicló  
cha  
igena  
ia La Paz

IDAD, 15  
RENCIA) La  
denominada  
territorio y la  
dad,  
ciada por la  
al de Pueblos  
mas del Bení,  
zón en la  
na de este  
des.  
archistas  
erín,  
madamente  
últimos  
la sede del  
rio.

ICA



## Chuquisaca

## FONPLATA apoya estudios para hidrovia

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- El Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) impulsará vigorosamente los estudios indispensables para llevar adelante el Proyecto de la Hidrovia Paraguay-Paraná, dijo hoy aquí a PRESENCIA el Secretario Ejecutivo del organismo, Miguel Ángel Luque Portela.

El Comité Inter gubernamental de la Hidrovia y la Secretaría Pro Tempore de los países signatarios dieron inicio este martes en Buenos Aires un encuentro destinado a analizar en detalle la ejecución de los proyectos específicos que han sido respaldados, en una convergencia de criterios, por organismos internacionales como el BID, INTAL y la CEE.

Luque Portela destacó la aprobación y recomendación de los representantes de los cinco países que comparten la Cuenca del Plata, para el inicio de los estudios en progreso que han sido adelantados por el Brasil, en lo que respecta a la factibilidad técnica del emprendimiento.

En el marco de esos estudios y planes de largo aliento que estimulan el proceso de integración, se ha proyectado estudios para desentrañar el impacto socio económico de la hidrovia y sus connotaciones en el medio ambiente.

## Santa Cruz

## Campesinos exigen publicación de nombres de deudores al BAB

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Los campesinos que, en Santa Cruz han sufrido las consecuencias de una prolongada sequía, así como otros fenómenos naturales, continúan sin ayuda y están desalentados al haber comprobado que las promesas del gobierno "fueron un engaño" y no se cumplen, declaró el dirigente de la Confederación Unica de Campesinos, Pastor Velásquez.

Velásquez señaló que los informes, que se han dado en un ampliado departamental de campestinos, que acaba de concluir, demostraron que las autoridades del gobierno están desatendiendo al sector y provocando mayor incredulidad.

Dijo que los dirigentes se han cansado de acudir a los despachos de las autoridades y peregrinar de oficina en oficina, buscando ser atendidos. Según el dirigente, "el gobierno en reiteradas oportunidades anunció que se dispone de 63 millones de dólares para atender las necesidades del campesinado en escala nacional",

pero en la realidad parece que no hay nada.

"En Defensa Civil se nos ha asegurado que recién se están buscando los recursos", indicó.

Señaló que se está acabando el año y nada se hizo por los campesinos. "No se ha dotado de semillas, no se han construido alajos ni entregado bombas", expresó, al padre del actual Ministro de Asuntos Campesinos, Mauro Berlingheri, quien debe al BAB-Santa Cruz la suma de 200.000 dólares.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

Según la información, la CSUTCB ha planteado al gobierno la no militarización de las zonas productoras de coca, el no pago de impuesto a la tierra por parte de los pequeños productores, la condonación de capital e intereses corrientes a los pequeños prestatarios campesinos, el apoyo a autogobierno de los pueblos indígenas del oriente.

## Breves de Santa Cruz

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).- A raíz de la Resolución 239 del 4 de julio, que designa como superintendente de la provincia a Carmen Villaroel, se planteó aquí un conflicto. El magisterio exige que se llame a concurso de méritos para ese cargo. El Ministerio de Educación trató solucionar el conflicto con otra R.M. No.262, designando en el mencionado cargo a uno de los docentes.

Ante esa situación el magisterio decidió en asamblea de sector el nombramiento y elevar una terna a consideración del Consejo de la Provincia, con carácter temporal, estará a cargo de docentes, según la información proporcionada por el ejecutivo de la provincia, Jaime Bernal.

FACULTAD DE MEDICINA SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- La Universidad Cristiana creó en esta ciudad, la Facultad de Ciencias de la Salud en medicina, informó a PRESENCIA el rector, Eusebio Siles. El rector de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya, iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

La carrera consta de 10 semestres (5 años) y se otorgará el título de licenciado en medicina humana. Cubrirá dice la nota una necesidad del pueblo cruceño que tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

PEREGRINOS A URKUPINÁ SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Centenares de peregrinos naban hoy trasladándose a Cochabamba para participar en la peregrinación de la Virgen de Urkupiná que tiene, a nivel regional, mayor número de devotos después de la Virgen de Cotoca.

Se calcula que entre 10.000 y 12.000 cruceños ya están en camino.

Las empresas de transporte afirman que el número de pasajeros en esta época disminuyó con relación a otros años, pero el pico de reservas con varios meses de anticipación.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

El LAB que en años anteriores tuvo que habilitar vultuos centros para atender la creciente demanda, esta vez según el personal de la Facultad de Medicina, Toshikaki Kamiya. Iniciará el 14 de enero de 1991 con el curso vestibular y su duración será de 14 meses.

# BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

## AVISO DE REMATE

En cumplimiento a las Resoluciones de Directorio Nos. 098/88 y 064/90 de fechas 4 de julio de 1988 y 12 de junio de 1990 respectivamente, Resoluciones de la Contraloría General de la República y disposiciones contenidas en la Ley SAFCO, se ha dispuesto el remate en pública subasta de cuatro vehículos señalados a continuación, en el estado en que se encuentran, el mismo que se llevará a cabo el día 5 de septiembre de 1990 a horas 10 a.m.

|                                               |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Jeep Toyota, Placa PL-8-7442, modelo 1979     | Sus.3.000.- |
| Jeep Toyota, Placa PL-8-5992, modelo 1981     | Sus.3.000.- |
| Vagoneta G.M.C., Placa PL-8-8092, modelo 1982 | Sus.4.000.- |
| Vagoneta G.M.C., Placa PL-8-8054, modelo 1982 | Sus.2.500.- |

Los vehículos, podrán ser observados en el parqueo de vehículos del Banco Central de Bolivia, situado en la Calle Nicolás Acosta N° 424 Zona de San Pedro de esta ciudad, los días 9 al 31 de agosto de 1990 de horas 9:00 a.m. a horas 12:00.

Los interesados deberán presentarse en el día y hora señalados, previo depósito de ley del 5% del precio base, que deberá depositarse en el Piso 22 Unidad Económica, del edificio principal del Banco Central de Bolivia-Calle Ayacucho esquina Mercado, hasta el día 31 de agosto de 1990 a Hs. 12:00 a.m.

El acto de Remate se efectuará en el parqueo antes indicado.

# CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

## CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA SUSCRIPCION DE UN CONTRATO DE RIESGO COMPARTIDO (Joint Venture) PARA EL PROYECTO POLIMETALURGICO BOLIVAR

La Corporación Minera de Bolivia -COMIBOL-, haciendo uso de sus atribuciones específicas, en ejecución de las disposiciones contenidas en los Decretos Supremos Nos. 22407 y 22408 del 11 de enero de 1990 y en cumplimiento de la Resolución N° 510 de 8 de agosto de 1990, emitida por su Directorio General, mediante la presente CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL invita a inversionistas privados, personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, que tengan experiencia técnica-administrativa en el rubro minero-metalúrgico, además de capacidad financiera, a presentar sus propuestas con el objeto de suscribir, con COMIBOL, contratos de "Riesgo Compartido" (Joint Venture), para la ejecución del Proyecto Polimetálico Bolívar, ubicado a 80 km. SE de la ciudad de Oruro, República de Bolivia.

El pliego conteniendo los Términos de Referencia y la Información Técnica del Centro Minero Bolívar podrá ser retirado a partir del 27 de agosto de 1990, previa solicitud escrita y depósito de \$US 500, adjuntando relación de antecedentes, dirigida a:

Ing. Alberto Ocho Villegas  
GERENTE GENERAL  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA  
Ref: CONVOCATORIA NACIONAL E INTERNACIONAL -PROYECTO POLIMETALURGICO BOLIVAR  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092  
Casillas: Nos. 349, 674, 1414  
Telex: 2420 COMIBOL BV  
Fax: 591-2-367483

La Paz-Bolivia

Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 12:00 del día martes 27 de noviembre de 1990.

## INDICE

1. Automóviles: Compra y Venta.

2. Alquiler de Vehículos.

3. Armas-Caza-Pesca.

4. Animales, Veterinarios.

5. Alimentos y Servicios.

6. Algodón, Fibras.

7. Algodón, Fibras.

8. Casas.

9. Cerveza.

10. Cocinas.

11. Cocinas.

12. Cocinas.

13. Cocinas.

14. Cocinas.

15. Cocinas.

16. Cocinas.

17. Cocinas.

18. Cocinas.

19. Cocinas.

20. Cocinas.

21. Cocinas.

22. Cocinas.

23. Cocinas.

24. Cocinas.

25. Cocinas.

26. Cocinas.

27. Cocinas.

28. Cocinas.

29. Cocinas.

30. Cocinas.

31. Cocinas.

32. Cocinas.

33. Cocinas.

34. Cocinas.

35. Cocinas.

36. Cocinas.





## Santa Cruz

En la zona de San Julián

Plan de Vacunación permanente  
logró altos índices de cobertura

**SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).** El Proyecto de Atención Primaria de San Julián, provincia de Nullo de Chávez del departamento de Santa Cruz, por iniciativa de SACOA, logró altos índices de cobertura en las inmunizaciones contra las enfermedades transmisibles, según un informe de los tres primeros años de labor.

Por ejemplo, respecto de la poliomielitis, el programa permanente de vacunación, inmunizó a 1.050 niños en 1986 (81 %), 595 menores en 1987 (82 %), 541 en 1988 (78 %) y 591 en 1989 (92%).

Respecto de la DTP, el plan de vacunación obtuvo en los cuatro años los siguientes porcentajes por año, a partir de 1986: 77 por ciento, 84 por ciento, 87 y 91 por ciento.

En materia de desampliación, el programa vacunó en 1986 a 903 menores, un año después a 565, en 1988 a 373 y en 1989 a 401, ratificando porcentajes superiores al 80 por ciento de cobertura sobre la totalidad de menores existentes en el área.

En la vacunación contra fiebre amarilla tuvo esta evolución: 1.059 vacunados en 1986 (63 %)

y 5.810 en 1989 que representaban prácticamente el 100 por ciento.

La vacuna antitetánica fue aplicada en 1988 a 825 personas y en 1989, a 975, registrando también índices superiores al 82 por ciento.

Contra la tuberculosis, se vacunaron en 1987 a 2.574 personas y el mismo año se aplicó yodo a 2.298 pacientes. El año pasado, el programa también suministró vitamina A a 995 personas y en 1988 fuor a 1.093.

Con el fin de desparasitar a los menores, el suministro tuvo esta evolución en los últimos cuatro años: 1.185 en 1986, 1.859 menores en 1987, 1.277 niños en 1988 y 1.285 menores en 1989.

El programa mostró, en todo caso, la receptividad de la población, compuesta sobre todo por colonizadores, y su participación en la labor de prevenir las enfermedades en la zona.

Estos logros significativos en los programas de inmunización en áreas rurales a cargo de las ONGs ratifican la importancia de éstas, frente a los déficit en los servicios de salud del Estado.

Informe oficial de la Unidad Sanitaria

Se definió plan operativo  
90-92 para programa de  
desarrollo de Vallegrande

**VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).** El 59 por ciento de la población de la provincia Vallegrande se beneficiará con un vasto programa de desarrollo que contempla el plan para la gestión 1990-1992, según anunció aquí el Ing. Miguel Aguilera, Director del Programa de Desarrollo de Vallegrande (PRODEVA).

PRODEVA es un plan de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), que, con ayuda externa está dirigido especialmente para campesinos. Después de las positivas experiencias con PLAVEDE en Velasco, se trata de emitir en otras provincias.

Aguilera dio a conocer los campos de acción de la planificación. Dijo que el programa está concebido para ayudar al productor rural en forma efectiva a través de un sistema de fomento y soporte adecuado.

CORDECRUZ ha comprometido para este programa un aporte anual de 263.000 dólares para gastos operativos, mientras que se recibirá de la agencia de cooperación económica de Alemania (GTZ) la suma de 552.174 hasta 1992 (35 % en 1990; 50 % en 1991 y 15 % en 1992).

Según el director entre las obras que se tiene proyectado en el área están: Infraestructura vial e hídrica, planificación productiva, crédito de fomento para pequeños productores agropecuarios que estén dentro la categoría de una a 5 hectáreas, que constituyen el 59% de la población, asimismo, se dará asistencia productiva y asesoramiento para comercialización de productos.

En cuanto a la capacitación humana se contempla: asistencia social, de organización, comunicación y extensión.

Conferencia del PCB denunció  
maniobras divisionistas

**SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).** La primera conferencia departamental del Partido Comunista de Bolivia realizada en esta ciudad, denunció en el documento de conclusiones "maniobras divisionistas" de la vieja cúpula "dogmática y sectaria".

Líder Arredondo, Alvaro Jordán y Miguel Fuentes, entregaron hoy aquí un pronunciamiento donde se repudió la postergación del sexto Congreso Nacional del PCB que fuera convocado por el comité central de dicho partido para realizarse entre el 24 y 28 del presente mes.

Anotan que tal postergación convocada por el XI Congreso Nacional del PCB "es el resultado de la horfandad y el aislamiento de la dirección stalinista frente al Movimiento de Renovación y Cambio (MRC)" en un 70 por ciento de la militancia.

En otro punto se dice que la militancia del todo el país ha evidenciado que durante seis meses las fuerzas del MRC han insistido para que se realice dicho congreso ante la necesidad de resolver las diferencias internas mediante la democracia interna.

Se investiga mortandad de  
peces en río del "Amboró"

**SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).** Una comisión técnica de Vida Silvestre del Centro de Desarrollo Forestal viajó al Parque Amboró, provincia Ichilo, para investigar la causa de una gran mortandad de peces en un río de la zona anunció el Jefe de Vida Silvestre Arturo Moscoso.

Dijo que se presume que hubo en la zona un exceso de uso de insecticidas que al ser arrastrado por las lluvias, pudo haber causado la mortandad, pero, agregó,

también podría ser toxicidad en el agua.

Una vez se tengan las conclusiones bromatológicas y las conclusiones del proyecto de la Ley del Ambiente, impiden opinar con mayor amplitud de los.

La carencia de legislación ambiental que se encuentra en el proyecto de la Ley del Ambiente, impiden opinar con mayor amplitud de los.



## ANULACION INVITACION PUBLICA

YPFB, comunica a las firmas interesadas, adquirieron el pliego respectivo, que se anulan las siguientes Invitaciones Públicas que debían ser presentadas hasta el 21-08-90.

INVITACION PUBLICA 435-90 GPD-6430-88 TANQUE DE ALMACENAMIENTO  
INVITACION PUBLICA 436-90 GPD-6431-88 CONEXIONES Y LÍNEAS  
INVITACION PUBLICA 437-90 DIP-0001-88 HOMIA PARA AGUA CONTRA INCENDIOS  
INVITACION PUBLICA 438-90 DIP-0002-88 HOMIA CENTRIFUGA  
INVITACION PUBLICA 439-90 DIP-0003-88 COMPRESOR DE AIRE  
INVITACION PUBLICA 453-90 GPD-6461-88 CALDERO DE VAPOR  
INVITACION PUBLICA 454-90 GPD-6419-88 SEPARADOR DE PRODUCCION

Debiendo pasar por el Departamento de Tesorería, para la devolución de los montos que fueron cancelados.

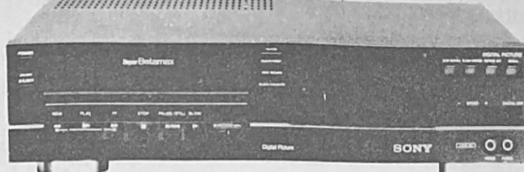
La Paz, agosto 15 de 1990

DIRECCION RELACIONES PUBLICAS

SONY

## SUPER BETAMAX SL-710 D

Super Betamax. Cabezales de larga duración (50% más que los convencionales). Super mecanismo (mecanismo más silencioso y confiable). Efectos Digitales. Flash motion, Pausa limpia digital. Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S). Programación 6 programas/7 días. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



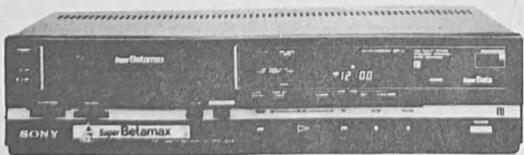
# "Elija cual elija"

Si, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnología en video, la tecnología Betamax de Sony.

Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

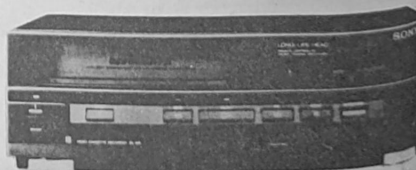
## SUPER BETAMAX SL-S505

Super Betamax con banda ancha de 5,6 MHz y cabezal de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y confiable. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda rápida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento con 7 días de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.



## SUPER BETAMAX DORADA SL-66

Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabezales de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.



## Servicio Técnico recomendado por SONY

LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692.  
Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonitel, Avenida Viedma 600 Tel. 5-1239.

Láser Importadora (Repuestos Originales Sony) Av. Uruguay 735  
Tel. 3-2878, Fax 3-6099 Télex 4405 Casilla 1240 COCHABAMBA:  
Electrónica "KREL" C. Jordán 0-0201 Tel. 2-7777.

## Beni

Graves irregularidades en  
FOPEMA y Supervisión de  
Educación de Guayaramerín

**GUAYARAMERIN, 15 (PRESENCIA).** La Federación de Maestros Urbanos de Guayaramerín después de un tiempo prudencial ha logrado detectar graves irregularidades en las oficinas del Fondo de Pensiones del Magisterio, FOPEMA y de la propia Supervisión Regional de Educación Urbana.

Estas irregularidades, según el Secretario Ejecutivo del departamento local Prof. Gerardo Russell Juárez indican que en el Fondo de Pensiones del magisterio en esta localidad existen irregularidades desde hacen dos años y están basadas fundamentalmente en lo siguiente:

Existen más de ochenta personas que no tienen nada que ver con el magisterio y se han beneficiado con préstamos de esta institución por un valor de 10.000 bolivianos. Asimismo se ha detectado la existencia de 6 establecimientos educativos "fantasmas" que no existen en esta localidad. También se ha comprobado la existencia de sobreprestamos a maestros más allegados al ex-agente de FOPEMA y a los ex-dirigentes de la Federación de Maestros por un valor de hasta 40.000 bolivianos. Estas irregularidades, dijo Russell, se han venido cometiendo desde el 30 de noviembre de 1988 por el ex-agente del Fondo de Pensiones, Oscar Alba Sello que abandonó esta localidad en forma intempestiva. Ante esta situación el Prof. Ricardo Pérez Patón Revisor Nacional de FOPEMA se halla en esta ciudad haciendo la revisión contable correspondiente.

En cuanto a la Supervisión Regional de Educación se refiere, Russell Juárez indicó que se ha hecho un trabajo ocular establecimiento por establecimiento habiéndose detectado que gran cantidad de maestros, sin precisar números, que trabajan sin percibir sueldos y muchos que perciben y no trabajan, asimismo no perciben sueldos de acuerdo a sus categorías.

Consultado el Prof. Armando Molinero Barcarrera, Su-

pervisor Regional de Educación Urbana sobre el particular negó

enfáticamente todas estas acusaciones de la actual federación.





## En El Alto Jura de la Bandera en presencia de Paz Zamora

El viernes 17 de este mes, las unidades militares realizarán el juramento a la bandera en El Alto, en presencia del presidente de la República, Jaime Paz, el informe fue proporcionado a PRESENCIA por Simón Aruquipa, vicepresidente del Comité Cívico Pro Ciudad El Alto (COCIPCAL).

Indicó que el acto está organizado por esa entidad cívica y se efectuará en la plaza Juana Azurduy de Padilla, en Villa Dolores.

En la oportunidad, el primer mandatario será el encargado de tomar el juramento y posteriormente será condecorado por dicha organización cívica.

Según Aruquipa, la presencia del presidente fue confirmada a través de una carta oficial, donde se anuncia su llegada a El Alto a las 11 de la mañana.

### CONDECORACION

Una vez finalizado el juramento, el mandatario será condecorado con el escudo de la ciudad de El Alto, en el grado de "trabajo-unidad-desarrollo".

De acuerdo con el programa respectivo, el acto se iniciará con la concentración de las unidades de las FF. AA. en la plaza Juana Azurduy de Padilla.

Posteriormente, el presidente de la República pasará la revista correspondiente a las unidades. Una vez concluida, se procederá al juramento.

El acto finalizará con una columna de honor.

### OTRAS ENTIDADES

Según el informe del vicepresidente de la entidad cívica de El Alto, en el acto participarán también el Colegio de Arquitectos Fila-El Alto, Asociación de Abogados, Central Obrera Regional y Juntas vecinales.

## Repudio a Dirección Regional de Educación

Docentes y alumnos de establecimientos educativos nocturnos de El Alto realizaron el viernes una marcha de protesta contra la racionalización de docentes, que la Dirección Regional de Educación Urbana ejecuta.

De acuerdo a la información de Norma Barrón, secretaria ejecutiva de la Federación Departamental de Trabajadores de la Educación Urbana de La Paz, la racionalización significa para los

## SNC aportará con \$US 1.000.000 para mejorar la avenida 6 de Marzo

El Servicio Nacional de Caminos contribuirá con \$US 1.000.000 a los trabajos de mejoramiento de la avenida 6 de Marzo (carretera a Oruro).

Esta contribución se hizo conocer en la reunión interinstitucional de coordinación que se realizó ayer en la mañana entre la Alcaldía, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA), la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), el Servicio Nacional de Caminos (SNC), la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de El Alto (COTAL), Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ). El informe fue proporcionado a PRESENCIA por el oficial mayor técnico del municipio de El Alto, José Velarde.

En la oportunidad los representantes de las mencionadas entidades intercambiaron algunas

ideas sobre la construcción de la avenida 6 de marzo, y cada uno dio a conocer los proyectos que van a encarar su reparación. Según Velarde, SAMAPA participará en la construcción de los sistemas de drenaje de la avenida.

Hasta el lunes se conocerá el proyecto definitivo, anunció el oficial mayor técnico de la Alcaldía.

Las mejoras que se harán en la avenida, de acuerdo al informe del Ing. Velarde, serán: jardinerías centrales; dos vías de acceso rápido; a ambos costados vías de circulación interna, vías lentas de tres carriles a los lados.

Los trabajos lo realizarán en el tramo comprendido entre la Ceja y Senkata.

### CARRETERA A VIACHA

En el plan de trabajo que considera la actual gestión municipal, están incluidas tres vías: La avenida Bolivia, la Panoramica, y la avenida 6 de Marzo; y para el me-

joramiento de la carretera La Paz - Viacha, se convocará a una reunión de coordinación a nivel metropolitano (gobiernos locales de Viacha, El Alto y La Paz). "Ese tipo de obras y el de equipamiento deben realizarse pensando en una ciudad metropolitana, por lo que actualmente La Paz y El Alto conforman una sola ciudad, dentro de poco Viacha se sumará a las anteriores, y las tres conformarán una metrópoli", manifestó el Ing. Velarde.

### PASARELAS

Finalmente, el oficial mayor técnico anunció la construcción de tres pasarelas en la avenida Juan Pablo II (ex carretera Panamericana), pero esa situación está sujeta a una reunión interinstitucional de CORDEPAZ, SNC y la Alcaldía. En la reunión también se tratará de ubicar los lugares exactos para evitar problemas con los peatones. En esa avenida los accidentes se producen todos los días.

## Según empresa Cosmos

## Comunarios de Collpani tienen resolución suprema sin valor

Los comunarios de Collpani, para argumentar derecho propietario de terrenos en el sector sur de la ciudad de El Alto, consiguieron la Resolución Suprema N° 171269 del 20 de diciembre de 1973, la cual no tiene valor, denunció a los medios de comunicación Benigno Gómez, gerente general de la Empresa Comercial Cosmos.

El original de ese decreto supremo, según Gómez, no existe en los archivos del Palacio de Gobierno ni en dependencias de Reforma Agraria y el Ministerio de Asuntos Campesinos, lo que anularía la validez de ese documento. La Urbanización Cosmos, sobre

la que también alegan derecho propietario los comunarios de Collpani, sería de propiedad de dicha empresa, ya que los terrenos fueron transferidos por 25 ex-colonos, con fines de urbanización, y estarían inscritos en Derechos Reales desde 1982.

Gómez desmiente que su empresa haya entablado un juicio, en el que se hubiera comprometido sus derechos de propiedad.

### AFECCION

Los terrenos de Collpani fueron afectados, indica Gómez, mediante la Resolución Suprema N° 82663 de 1959, donde se dispone la distribución de la tierra de la siguiente manera: 151 Ha para Adela vda. de Berthín; 54 Ha para los ex-colonos; 335 Ha de tierra para uso común; 6 Ha para

zona escolar y 13 Ha para el trámite de afectación.

Como consecuencia de esa disposición, los ex-colonos recibieron sus títulos ejecutoriales, que son definitivos y establecen perfecto y pleno derecho de propiedad.

### COSMOS

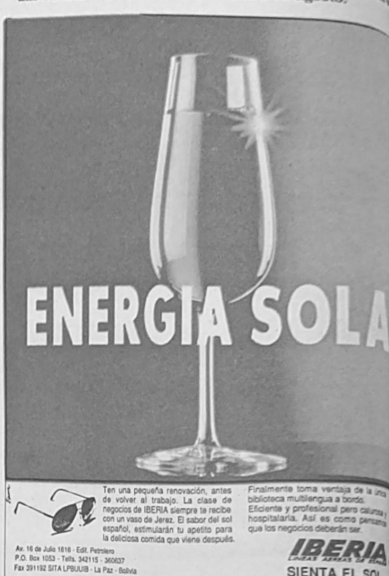
El empresario dijo que su firma ha efectuado más de 20 urbanizaciones en el sector de la ciudad de El Alto, algunas de las cuales tuvieron problemas -catalogados como loteo ilegal-, pero que fueron resolviéndose. Agregó que la Urbanización Cosmos 79 es la más grande, ya que tiene 9.500 lotes. En el lugar habría un asentamiento de 50.000 personas, una vez que se construyan las viviendas.

## Para resolver problemas Organizaciones representativas de El Alto sostendrán reunión

Para resolver los problemas económicos que tiene la ciudad de El Alto, las principales organizaciones de esa ciudad se reunirán la próxima semana, con el fin de fijar su posición respecto a medidas de presión que se podrían tomar, para que se cumplan compromisos y acuerdos que contrarían la alcaldía de La Paz y el gobierno central.

La reunión será convocada por la alcaldía municipal de El Alto, para el día jueves 23 de este mes. Las entidades que serán convo-

cadas, de acuerdo con el informe de los portavoces de esas entidades, son la Federación de Vecinales (FE-VEUVE), Federación de Trabajadores Comerciantes (FETOC), Central Obrera Regional (COR) y Federación de Vecinales de Secundaria. Mario Aparicio, alcalde de la ciudad, manifestó que la fecha no existe series de autoridades municipales de La Paz, ya que aplazaron la reunión que debía realizarse el 8 de agosto.



**ENERGIA SOLAR**

Ten una pequeña renovación, antes de volver al trabajo. La clase de negocios de IBERIA siempre te recibe con un vaso de Jerez. El sabor del sol español, estimulan tu apetito para la deliciosa comida que viene después.

Finalmente toma ventaja de la única biblioteca multilingüe a bordo. Excelente y profesional pero cálida y hospitalaria. Así es como garantizamos que los negocios deberán ser.

**IBERIA**  
SIEMPRE EL SOL

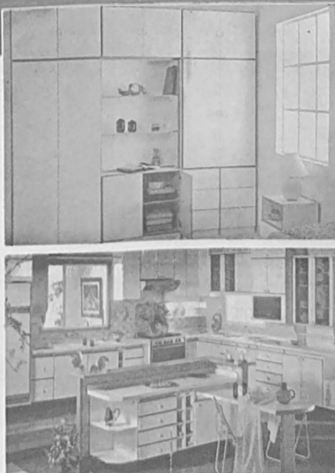
Av. 16 de Julio 1818 - Edif. Perros  
P.O. Box 1033 - Telef. 342115 - 360227  
Fax 361132 3714 1793310 - La Paz - Bolivia

**"AUTOMOVIL VENDO"**  
Las mejores ventajas para vender o comprar el vehículo adecuado.  
¡Sin Arriesgar Transacciones de PRESENCIA!

**SEPARACION DE COLORES**

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.  
Editorial LEX, Tlf. 303110

## Un novedoso lanzamiento



**TABLEX MELAMINICO**  
Es el tablero aglomerado revestido con papel melamínico bajo alta presión y temperatura lo que le imparte excepcional resistencia, durabilidad y estética. Esto lo convierte en un material listo para su aplicación.

### VENTAJAS

- Bajo costo
- Fácil trabajabilidad
- No necesita pintura ni barniz
- De fácil limpieza
- Elegante apariencia

### USOS Y APLICACIONES

- Muebles
- Estantes
- Gabetas
- Puertas
- Closets
- Cielos rasos
- Tabiques
- Bibliotecas
- Separadores de ambiente etc.



### LA PAZ:

• DISTRIBUIDORA SANTA CRUZ  
Av. Uruguay 408 Tel. 327505  
• DISTRIBUIDORA NORTE  
Av. Muecas esq. Isaac Tamayo  
Tel. 327522  
• CLEMENTE ARISPE  
Calle Victoriano Gutiérrez 2186  
zona 16 de Julio Tel. 389320  
• GUILLERMO MEJIA  
Villami de Racha 764 Tel. 328979

### COCHABAMBA:

• SOCHIMAC  
Av. Heminis esq. 16 de Julio  
• RAUL CHOQUE  
República esq. Guayamaring Tel. 25005  
• HILARION CHOQUE  
Guayamaring esq. Moxos Tel. 22092

### ORURO:

• BARRACA REMAQ  
Calle Junin 396 Tel. 53738  
• BARRACA ORURO  
Calle Bolívar 574 Tel. 53560  
• MADERERA TUNARI  
Calle Ibañeta 1521 Tel. 51958

### POTOSÍ:

• VICTORIA DE NINA  
Calle Chayanta 1012 Tel. 23819

**pnud/osp**

**LICITACION PUBLICA  
OSP/BOL/235/342  
LIMITADA A ALEMANIA**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de la  
**EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES**  
y con el financiamiento de la  
**KREDITANSTALT FÜR WIEDERAUFBAU (KfW)**  
**PRESTAMO N° 87 65 406**

## INVITA

A las empresas interesadas en presentar ofertas de herramientas y equipos mayormente originarios de Alemania (incluido el Land Berlin) para la:

**ADQUISICION DE HERRAMIENTAS Y EQUIPOS  
PARA MAESTRANZA**

El Pliego de Licitación, podrá ser consultado y/o adquirido a partir del 16 de agosto de 1990, en las Oficinas del PNUD/OSP ubicadas en las siguientes direcciones:

### PNUD/OSP

Edificio Santa Isabel,  
Avenida Arce 2529  
2do. Mezzanine, Bloque "C"  
Casilla 9202  
Fax 2-357447  
La Paz - Bolivia

### PNUD/OSP

Caserón de la Capellanía  
Calle San Alberto N° 413  
Teléfono 25994  
Casilla 156  
Fax 064-30683  
Sucre - Bolivia

### UNDP/OPS

220 E. 42th Street  
Office 1540  
New York N.Y. 10017  
Fax 212-906-6864  
U.S.A.

El **pnud/osp** recibirá las ofertas en sus Oficinas de La Paz - Bolivia hasta las 18:30 horas del 1ro. de octubre de 1990. La apertura de las ofertas se realizará en las Oficinas del PNUD/OSP el día 2 de Octubre de 1990 a horas 10:00.

El valor del Pliego de Licitación es de Bs 300.-



Al publicar parte de la Portada de nuestra edición -20 de agosto de 1968- re-  
nos nuestros propósitos para que nuestra  
crezca íntegramente

Division:

estas páginas semanales  
como avanzadas del diario  
de tu vida... páginas  
injetadas en lo más profun-  
do.

"Presencia juvenil, activa  
moderna, ágil, dentro de te  
... .. ágil."

\* Presencia juvenil, para  
intontizar tus ansias, tus ilu-  
siones, tus anhelos; todo es  
pequeño gran mundo que  
llevas dentro y que en sus  
tembles fuerzas quisiera  
at...

"Presencia juvenil", para  
ausultar tu voluntad  
colladora, tu deseo de  
justicia, tu innato amor a  
la verdad, tu necesidad  
de afirmación personal,  
tu rebelión, tus deseos de  
libertad, tu apertura al amor...

"Presencia juvenil, para potenciar todas esas dotes, con las que el creador ha virguendo to parte física, intelectual, volitiva, espiritual, divina...

Que al leerlas, al reflexionarlas, al conmutarlas, al verte con ellas, te hagan sentir y vivir en toda plenitud el sentido de tu actividad.

**3 meses  
usted  
ganará  
más  
dinero...**

**1. Inicia hoy mismo el estudio de uno de los cursos de Hemphill Schools**

... porque dos de las ventajas más importantes que le ofrecen los cursos de Hemphill Schools son:

- Usted gana dinero poco tiempo después de iniciar sus estudios.
- Usted vive los conocimientos teóricos adquiridos.

... Aplicar misma su propia regencia en poco tiempo.

... En una misma jornada Hemphill Schools le ofrece la:

- Opción de convertirse en un calificado Técnico en Electrónica, Aviónica, Aparatos Electrodinámicos y Refrigeración, Mecánica Automotriz, Experto Fotógrafo profesional, Contador o Dominar la idioma inglés.

... No espere más... ¡compruebe hoy mismo e inicie el camino de la libertad al instante!

[illegible]

CEO \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_  
 UNITED REGION EN U.S.A. ELEGGERE IL MIGLIOR RAPPRESENTANTE PER IL VOSTRO PAESE

## CAMPAÑA DE EDUCACION VIAL

MINISTERIO DE EDUCACION VIAL

del Organismo de Transición. El **SEPER** es un **CABALLERO** al **SUE** **FERNANDEZ** los oficiales, clases, guardias personales administran hacen llegar un ejemplar y sueldado al **SUE** **JUVENIL** de **PRE** al cumplir un año de vida en su labor para en bien de la **JU** y ciudadanía en ge- y desean a su diñá- **trone** R.P. José Vi- colaboradores y per- técnico todo gener- textos en esa enale- misión orientadora

**ATENCIÓN CONCURSANTES EN EL HABITUAL ESPACIO DEL EDUCACION**  
Almagu y en el último sorteo fueron favorecidos los siguientes amigos  
PATRICIA BUSTILLOS SOSA (Cot. San Calisto de la Paz), 2) JUAN  
CARLOS GUZMAN S. (Cot. La Salle de Cochabamba), 3) JESUS CAR-  
LOS JIMENEZ CLAROS (Cot. Don Bosco de El Alto), 4) PAOLA SAA-  
VEDRA URRELO (Esc. Uyuni de Uyuni), 5) DENISSE ALEXIS MEN-  
DIL MONTAÑO (Cot. Anglo Americano), 6) GABRIEL  
PEREZ DE MEDINA (Esc. Piloto de la Paz). Los beneficiados deberán aperso-  
narse a partir del día lunes 20 del presente desde las 14 y 30 por la Oficina de  
PP. de Tránsito (Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1000, 2da. piso), a objeto  
recibir su premio. A los ganadores del interior se les enviará el premio  
intermedio del Correo Central o de Última Hora a sus correspondientes  
direcciones.

## AN ROQUE

Hoy 16 de agosto, de su corta existencia calendario cristiano. Efectivamente en sus 12, 15 ó 20 años de vida, el animal francés nacido en el sur, llega a convertirse en un animal que en su vida vivirá junto al ser humano, cuida de él, lo guía, lo auxilia, lo distrae y le hace sentir seguro y le hace desfogarse cuidando y alegrando a los demás.



USELA SOLO PARA  
EVITAR ACCIDENTES



En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...



OPINA JUVENIL CASILA POSTAL 3276 LA PAZ-BOLIVIA



En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...

En la actualidad, los jóvenes de hoy...



Querido entusiasta:

Cuando se tiene por...

Recuerda: el entusiasmo...

PORTADA

Te presentamos la...

El mutecúculo central...

Allegria, esperanza,...

Una vez más te...

Flunio JUVENIL

Música y Guitarra

RESUMEN DE NOTICIAS

Letra y música: Silvio Rodríguez



¡Salve, te hago una...



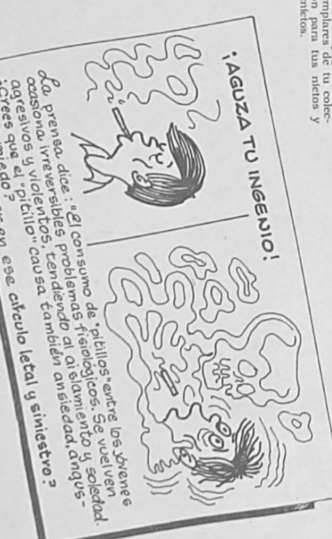
CORREO de la casa

Zelindara amiga:

Uy, considerando...

Amigos nostálgicos:

Otro emocionado...



¡AGUZA TU INGENUO!

SOLUCION al BIBLIOGRAMA

Musical notation and guitar chords

Graphic illustration of a guitar and musical notes

PRESENCIA

Juvenil

PRESENCIA

Juvenil



## 75

Cuando pasan los años, cuando se hace un alto y se repasan las cosas hechas y las que quedan por hacer, ésta máxima, "siempre adelante", cobra la fuerza que se necesita para renovar el compromiso, para recordar que el primer paso pretendió esto y mucho más.

*La pequeña larga historia de Presencia Juvenil tiene los matices que tejimos en los sueños preliminares: un servicio de orientación y de formación de los jóvenes bolivianos en todas las esferas sociales. Este alto en el camino nos permite darnos cuenta que crecimos, ayudando a crecer, que caminamos de la mano con varias generaciones que hoy han asumido papeles protagónicos en la administración de nuestra sociedad. Y otros van en esa*



dirección. Y otros se están preparando. Los hemos introducido definitivamente en el círculo de realización, de esperanza, de sueños y de desafío de nuestros jóvenes.

uestro compromiso está más allá de las  
simple interpretación coyuntural. Hay  
na plenitud que queremos buscar junto  
las nuevas generaciones: reflejando sus  
tuitudes, que muchas veces llegan a la  
desesperación porque se cierran algunos  
canales de comunicación; reflejando sus  
esperanzas, que, a veces, parecen  
ocurrir; compartiendo ese dinamismo  
que es capaz de desfogar las adversidades  
para tejer una nueva historia.

Presencia Juvenil se fijó como objetivo un compromiso indeclinable con la juventud, lo que supone, a la vez, un compromiso ante la sociedad y la Patria.

# Bienes Económicos

Así como el ser humano es el sujeto y el fin último de la actividad económica, los bienes económicos constituyen su objeto. La relación entre ellos y el hombre reconoce como punto de partida la voluntad del Creador (1).

A la luz de la Palabra de Dios, el Pensamiento Social de la Iglesia afirma enfáticamente que constituye un derecho natural del hombre -es decir-, un derecho emanado directamente de su naturaleza específica- el uso de los bienes de este mundo:

Todo hombre, como viviente dotado de razón, tiene por naturaleza el derecho fundamental de usar los bienes materiales de la tierra (2)

Como se trata de un derecho genérico, "se ha dejado a la voluntad humana y a las formas jurídicas de los pueblos el regular más particularmente su realización práctica" (3)

Estas formas jurídicas son de tres clases: "La propiedad privada, el libre comercio recíproco de los bienes por medio de cambios y donaciones así como la función reguladora del poder público sobre estas dos instituciones" (4)

Pero queda bien entendido que: "todo esto permanece subordinado al fin natural de los bienes materiales y no se podría hacer independientemente del derecho primero y fundamental de su uso que corresponde a todos, sino que más bien ha de servir para hacer posible su realización conforme a su fin" (5)

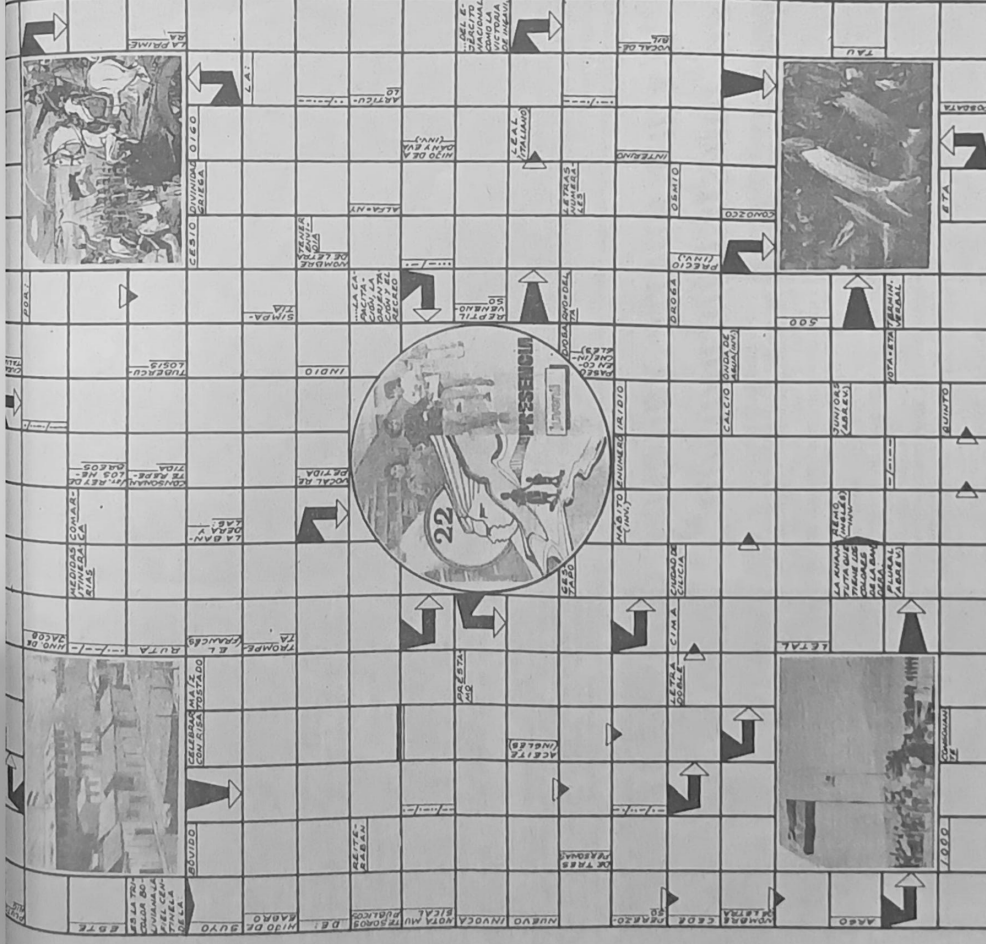
Este derecho constituye un verdadero soporte material de la existencia del hombre y le

"El derecho originario al uso de los bienes materiales, por estar en íntima conexión con la dignidad y con los demás derechos de la persona humana, le ofrece con las formas indicadas una base material segura, de suma importancia para que pueda elevarse al cumplimiento de sus deberes morales. La tutela de este derecho asegura la dignidad personal del hombre y le facilitará el atender y el satisfacer con justa libertad aquella suma de obligaciones y decisiones estables de que es directamente responsable ante el Creador" (6).

En los próximos artículos expondremos la posición de la Iglesia respecto a los bienes económicos y a la propiedad privada.

EMILIO PAZ

i) Górriz, J. 20 de Nov. de 1941, *Salvino* 2, p. 22; *Desembarco* 15  
ii) PIXIL: *Redondeando por el cincuentenario del Rerum Novarum*, 1 de Julio de 1941.  
iii) *Idem*: *JUAN XXIII por su parte tiene una afirmación muy importante: "En el plan de la creación, las  
bienes de la tierra están destinados ante todo para el sustento progresivo de las acras humanas"*  
*Mater et Magistra*, 24  
iv) PIXIL: op. cit. No debemos olvidar la aduvertencia de PAULO VI en la *Populorum Progressio*, 22  
v) PIXIL: op. cit.; Cf. CAUDILLO, *ETERNES* 69  
vi) PIXIL: op. cit.



**ATENCIÓN CONCURSANTES**

Comunicamos a los concursoantes del Interior de la República que se hagan acreedores a los respectivos premios de este semanal concurso, que los mismos se los enviaremos directamente a las agencias distritales de PRESENCIA de donde podrán recogerlos a partir de los días lunes de cada semana, de esta forma evitaremos las dificultades que se tienen al remitir a través del Correo. En igual forma les reiteramos que sus cupones pueden depositarse en la misma agencia y así recibirlos en forma oportuna en nuestra sede.

**NOMBRES Y APELLIDOS**

DIRECCION

LOCALIDAD

can de Industrias EL CUERITO LTDA. de Av.  
Montes 446 esq. Pucaráni.

**PRESENZA**

**Juvenil**

5

## ESUS O LA RELIGIOSIDAD DEL LAICADO

### - La pretensión de Jesús -

Se ha señalado como texto programático le Jesús la lectura hecha en la Sinagoga de Nazaret, antes de comenzar su ministerio, según la referencia del Evangelio San Lucas, 4, 16-21. Es un texto del profeta: Isaias 61, 1-2.

“El Espíritu del Señor está en mí... Me ha enviado a anunciar a los pobres la Buena Nueva... la liberación a los cautivos”.

[illegible]

que afligen al ser humano, desde fuera y desde dentro de sí mismo. "Todo va a ser así con "la venida del Reino de Dios que está cerca": Marcos 1, 14-45.

el mundo. Esto su-  
pondrá que las muje-  
res y los hombres se  
hayan convertido ver-  
daderamente, que el  
ser humano no es ya  
enemigo del otro.  
Cuando todos sien-

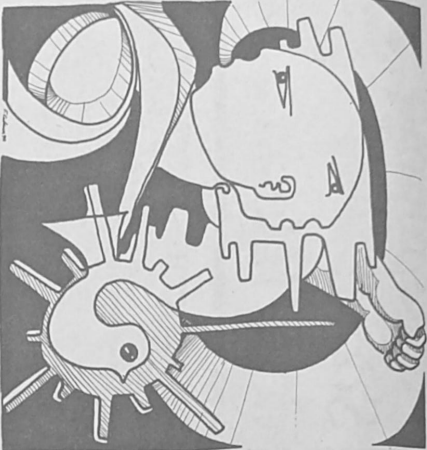
no, en el que se puede  
ENTRAR o NO EN-  
TRAR: Marcos 9, 47  
Mateo 5, 20: SEN-  
TARSE Y COMER  
CON EL: Marcos 11-12  
25: Mateo 8, 11-12  
Lucas 22, 30<sup>1</sup> tene-  
UNA PUERTA o EN  
TRAIDA: Mateo 7, 13  
Lucas 13, 24; con ILLA  
VES: Mateo 16, 19  
Lucas 11, 62: que  
puede CERRARSE:  
Mateo 23, 13: Lucas  
13, 25.

En los serres hu-  
manos descansa la  
piedra sobre la cual  
se edificará el Reino  
anunciado por Jesús:

"El Reino de Dios está cerca" conviértanse y crean en la Buena Nueva"; Marcos 1, 15. "Conviértanse, porque el Reino de los cielos está cerca"; Mateo 4, 17.

¡Hacia la próxima!

**MARCOS JENARO**



# Éxitos del Domingo

GRUPO  
JTAYMANTA

(JAIME CALLE RAMIREZ)

LA JATUNMANA comenzó su carrera artística a mediados de la década de los ochenta fruto de la inquietud de seres jóvenes, quienes deseaban mostrar a través de la danza y el espectáculo un mundo que ellos habían creado dentro de su propia realidad. LP, temas de su propia inspiración, como "Kasafé" canción con un profundo contenido humano, "El estirado", "Si te vas" otros. En 1988 con nuevo repertorio lanzan su segundo largo duración cuyos temas incluyen las primeras realizaciones continuas a lo largo del territorio nacional.

1990 es para LATAMANTA punto de partida para conseguirse definitivamente como máximos representantes de la música folklórica. Su más reciente creación, un nue-

[illegible]

Un canto para todos

*"Es un aporte valioso en nuestra formación"*

Los reporteros, periodistas y todo el personal de PRESENCIA JUVENIL, cumpliendo realmente una importante tarea. Es digno de orgullo nacional el trabajo efectuado hasta la fecha. Siempre se aumenta y se mejora, nuestro suplemento será cada vez mucho mejor. Felicidades, seridaron Carla Vergas, Carla Topala, Raquel Durán y Amparo Carrasco.



Director Nacional de la Juventud:

"Nuestra gratitud a  
PRESENCIA JUVENIL"

Julio Allaga Lairana, Director Nacional de Deporte, manifestó su gratitud a nuestro suplemento "por el apoyo constante a las tareas realizadas en la fiesta juvenil (el 20 de agosto) con todos los trabajadores de este importante medio de difusión".

En su momento, el presidente de la Cámara de Comercio, el Sr. José Artime, expresó su satisfacción por el hecho de que el Sr. VENTIL se incorporara a la vida social y económica de la ciudad, y expresó su esperanza de que el Sr. VENTIL se incorporara a la vida social y económica de la ciudad, y expresó su esperanza de que el Sr. VENTIL se incorporara a la vida social y económica de la ciudad.

[illegible]

**CARLOS PRIETO**  
El asesor de la Dirección Nacional de la Juventud, Carlos Prieto, sostuvo: "Sin lugar a dudas, estamos felices por el 22 día de nuestro aniversario. Deseamos compartir con los jóvenes y estudiantes las experiencias y conocimientos que tenemos en este campo. También dijeron su palabra. En presencia JUVENIL, notas de interés, consejos y reportajes acerca de las actividades juveniles. Felicitades y mucha vida".

"PRESENCIA JUVENIL es un aporte valioso, no ayuda en los estudios. Actualmente es un suplemento de colección. Felicitades y larga vida", dijeron ayer los estudiantes entrevistados por los Educadores de este suplemento.

Escuchamos palabras sencillas, claras y llenas de simpatía. "Nuestros profesores, en la mayoría de las ocasiones, nos instan a leer PRESENCIA JUVENIL, nos hacen sentir agradable. Por ello nos dedicamos a elaborar este suplemento desde 22 años de vida. Felicitades y aplausos inturo".

POR DIEN CAMINO Juan Jimenez Rovira, Arnaldo Tamayo Terceros, Carmela Zarate y Solina Hernandez Aldunate, estudiantes sostenedores. "PRESENCIA JUVENIL es necesario un suplemento. Cumplió a lo largo de las dos décadas importantes actividades en favor de la juventud. Fue un factor preponderante en la formación de muchos hombres, por ello y por todo lo que hizo, felicitades".

**COMPROMISO**  
Adidieron: "Los responsables de la edición de PRENSA JUVENIL deben renovar su compromiso de trabajar por la juventud con más ahínco. Hay sectores, como los jóvenes campesinos, que merecen también atención".



"Felicidades PRESENCIA JUVENIL, portadora de la verdad, de la fraternidad y de la voz de una juventud pujante que busca su total realización", expresaron Denise Claire, Gabriela Urquidí y Elsa Pérez, del colegio María Inmaculada.





que siempre esté rodeada de temas importantes, de artículos fundamentales y de reflexiones". Estas palabras fueron dichas por Carlos Villena, Richard Suárez, Alvaro Toro, A. Martínez, Javier Fernández Chaves y P. Díaz Romero Paz.

Opiniones de la juventud paceña:

**"PRESENCIA JUVENIL, la voz serena del país..."**

Por Gonzalo Alroc Aliaga

**N**o fue difícil. Más bien agradable. La juventud pacena habló con entusiasmo acerca de PRESENCIA JUVENIL. El tema: el 22 aniversario de nuestro movimiento.

Todos, damas y varones, sostuvieron que PRESENCIA JUVENIL sirve a Bolivia sin cálculo, francamente, abiertamente, firmemente. En esta ocasión hacemos

Por eso, en esta época de fuerza pura, que todo el país escuche nuestra gratitud a PRESENCIA JUVENIL, por sus 22 años. Nuestra compañía ya es toda una mujer, hay que embellecerla más con notas, artículos y reportajes que toquen la vida estudiantil, universitaria y del sector rural, municipal, etc.

**EN EL PRADO** La mayoría de las entrevistas fue hecha en El Prado. En un arranque emotivo varios jóvenes, guillera en mano, como testimonio en una de las fotografías, cantaron el "Cumpleaños felices". Esta muestra de fidelidad, sin lugar a dudas, fue un escuálido regalo para los otros.



«Vemos constantemente este importante suplemento del periódico más completo en materia de información del país, PRESENCIA JUVENIL es nuestra computadora, nos alegramos por este nuevo aniversario. Adelante y muchos años de vida fructífera», fue el deseo compartido por Johnny Morales, Marco Antonio Flores, Wendy Alcoreza y Virginia Cabrera.

# iCORRER!

**J**uan comprendió la idea después de atolondrarse por la manera cómo empezó a realizar los ejercicios. Buscó la información adecuada. Ahora sabe conscientemente que ha cometido errores.

Muy bien se dice Juan, es necesario **ejercitarme regularmente**. El Dr. Van Aaken - célebre fisiólogo- recomendó lo siguiente a propósito del ejercicio de correr.

1. Correr rápidamente.
2. Correr lentamente.
3. No correr como un cerdo.

3. No lo tomar como un desafío. El propósito es que las personas, (Juan incluido), hagan ejercicio aeróbico. Clarificar los siguientes: **Marcha sostenida, Carrer (troquet), ciclismo, natación, paleta, maquet-ball.** Deportes como el básquetbol o el fútbol son excelentes, pero es bueno observar cuál puede adaptarse a las posibilidades. En el caso del fútbol, por ejemplo, sería magnífico jugar entre treinta a cuarenta minutos, hasta cuatro veces por semana. Corresponde de entonces,

Juan replie, **(HABITO)**, veamos: tres a cuatro veces por semana. ¿CUANTO? Aquí es necesario hacer un breve parentesis. Dijimos que la meta razonable es **VEINTE** minutos. Es preciso que Juan mantenga correspondencia entre **cantidad y calidad**. Eso elotera, como formula, algo así:

**CANTIDAD** - Tiempo de ejercicio  
**CALIDAD** - Intensidad del ejercicio

Son las 7 a.m., el invierno está pasando, amanecen más templado y la temperatura oscila entre 8 y 10 grados. Juan usa un traje deportivo que lo abriga y protege satisfactoriamente. Se lanza a las calles... aquí, la diferencia con la primera vez. Juan toma las cosas con calma. Tiempo de práctica entre 3 y 5 minutos. ¿Cómo se siente y qué opina de la experiencia? Lo explicaremos la próxima semana.

FERNANDO ARZE VALENCIA

LA RESISTENCIA ANTES  
DE LOS 12 AÑOS DE  
EDAD

**L**a RESISTENCIA se entrena DESDE EL MOMENTO EN QUE NACE EL BEBE, esto por el hecho, de que, no solo es una aptitud física-deportiva, sino, más que nada, UNA CONDICION INDISPENSABLE PARA LA SOBREVIVENCIA.

El niño, entre su nacimiento y los 12 años de edad, vive procesos intensos de desarrollo anatómico-funcional, que implican procesos intensos de madurez nerviosa y enriquecimiento de la eficiencia orgánica interna, que concluyen en la primera etapa de maduración de la resistencia, fenómeno presentado alrededor de los 12 años.

Veramos:

- Un p<sup>o</sup>vilulo recién nacido duerme bastante, justamente por la poca resistencia que posee y que obliga a su organismo a economizar energía para foorecer su desarrollo.

- Un niño cambia tanto porque inconscientemente fortalece sus músculos y porque les da la resistencia suficiente.
- Entre los 4 y 8 años de edad, el niño disfruta de los juegos de carreras, no solo por el hecho de correr, sino por lo gratificante que significa para su organismo, que se encuentra en pleno desarrollo de su resistencia fundamental.

• Entre los 8 y 12 años. ¿qué niño no es dúctil para su iniciación en actividades deportivas y predeportivas? Todo, porque está al borde de la maduración plena de sus cualidades de resistencia.

Duchamos tener definida la idea de que la RESISTENCIA ADIFAMA DE SER UNA ALIADADA FÍSICA ES UNA NECESIDAD INDISPENSABLE TANTO PARA EL DESARROLLO DEL NIÑO COMO DEL ADULTO Y DEL CIANO, LA RESISTENCIA NO SOLO ES INDISPENSABLE PARA CONQUISTAS DEPORTIVAS, SINO FUNDAMENTALMENTE, PARA PRESENTAR LA MISMA VIDA. De ella depende un estudiante, obrero, oficinista, de casa, como un gerente.

MARIO PAZ BIRBUET  
CONSEJOS PRECISOS

**P**ara el desarrollo de la resistencia en satélites se deben considerar dos exigencias fundamentales:

**LA DISTANCIA** - Una persona gana en resistencia conforme va recorriendo kilómetros y kilómetros, durante su vida deportiva.

**LA VELOCIDAD** - La resistencia no es precisamente velocidad, pero sin una velocidad adecuada, poco se puede desarrollar. Cada persona tiene su propia velocidad, que trate, esta va aumentando paulatinamente conforme se gana entretención y en resistencia.

CORRECAMINOS.

¿TU TAMBIEN PUEDES HACER  
ATLETISMO?  
SIN NINGUN LIMITE DE EDAD. SEAS  
JUVENIL, JOVEN O ADULTO. TE PUEDES  
APROXIMAR A NOSOTROS.

Acude a cualquiera de las agencias de "Cafe Royal" y consigue una beca del Ciffo.

Luego dirigete al stadium "Hernando Siles" ( curva sur- puerto N° 9) y

- ANA NOVILLO Martes y jueves  
8.30 hrs.

Martes miércoles y viernes 17.00 hrs.  
-EVA PRADO jueves y viernes 9.00 hrs.

TE ESPERA EL CLUB DE ATLETISMO  
"RAY"

juveni

# PRESENZA



juvenil

**WILSON**

1









**22**

años de  
periodismo  
juvenil

Entretejidos con un sincero  
GRACIAS

' A DIOS, autor de todo bien...  
' A nuestros redactores y  
colaboradores...  
' A nuestra maravillosa juventud,  
que nos da alas para CRECER  
ayudando a CRECER.

**22**

años de  
periodismo  
juvenil



## Yugoslavia finalista

**BUENOS AIRES, AGO 15 (REUTERS).** Yugoslavia campeón de Europa, venció hoy por 75-62 a Grecia y se clasificó primer en el Grupo D de la Copa y se clasificó primer en el Grupo D de la Copa y se clasificó primer en el Grupo D de la Copa.

La selección de Yugoslavia enfrentará el viernes al segundo del Grupo Uno en las semifinales, Grecia, que estaba obligado a ganar al equipo yugoslavo en un intento por mantener con vida sus aspiraciones de clasificarse, quedando eliminado con cuatro puntos.

Los tres países se enfrentaron en un mundial desde que se iniciaron en 1950. Previamente, Yugoslavia alcanzó tríples victorias consecutivas en los mundiales por 105-98, ante la Unión Soviética por 100-77.

El seleccionado yugoslavo, campeón de Europa y de los Juegos de la Buena Voluntad disputados recientemente en los Estados Unidos, se enfrentará a la final del torneo que se realiza en esta capital.

Yugoslavia, que tuvo que esforzarse al máximo en la primera mitad del encuentro cuando los estadounidenses lideraban por 15-10, por puntos, tuvo en Toni Kukoc y Zeljko Obradovic a las pilas de su ofensiva.

Tres triples consecutivos, dos de ellos del astro Kukoc, con cuatro minutos de juego en el cuarto período, le dieron la victoria.

Los Estados Unidos, pero dos tiros libres consecutivos por Ortiz de la Cruz, dieron un punto de diferencia a su equipo.

Pero en un choque de de ida y vuelta, después de los tableros, los estadounidenses se llevaron al ataque y el final fue de 75-62.

Decir de un jugador que es un triple amenaza es decir que puede jugar en los tres sectores de la cancha: como base, como alero y como pívot.

Los estadounidenses, que jugaron una semifinal por el tercer lugar, se enfrentaron a los yugoslavos en la final del torneo.

El partido comenzó con un tiro libre de Ortiz de la Cruz, que dio un punto de diferencia a su equipo.



## Ronda consuelo

### Victoria española

**SALTA (ARGENTINA), 15 AGO (EFE).** Los Estados Unidos, que jugaron una semifinal por el tercer lugar, se enfrentaron a los yugoslavos en la final del torneo.

El partido comenzó con un tiro libre de Ortiz de la Cruz, que dio un punto de diferencia a su equipo.

Pero en un choque de de ida y vuelta, después de los tableros, los estadounidenses se llevaron al ataque y el final fue de 75-62.

Decir de un jugador que es un triple amenaza es decir que puede jugar en los tres sectores de la cancha: como base, como alero y como pívot.

Los estadounidenses, que jugaron una semifinal por el tercer lugar, se enfrentaron a los yugoslavos en la final del torneo.

El partido comenzó con un tiro libre de Ortiz de la Cruz, que dio un punto de diferencia a su equipo.

Los Estados Unidos, pero dos tiros libres consecutivos por Ortiz de la Cruz, dieron un punto de diferencia a su equipo.

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.  
jueves 16 de agosto de 1990

## Para el "Tigre" se acabó la Copa

### Católica fue superior y empató 1 a 1

### CAIVO



El único gol para The Strongest, llegó por acción del atacante de punta Alberto Illanes. En la foto aparece vestido el arquero Cereza, de Universidad Católica.

## Vasco Da Gama, Independiente, Nacional, Católica y Emelec

Clasificaron para la próxima fase

Agudores de Universidad Católica se lebrán la clasificación.

## HOY CINE 16 DE JULIO ESTRENO MAYORES DE 14 AÑOS

CONVULSIONES EN EL VENTRO  
NO HAY CINE QUE LE DE SOBREVIVIR



**LA MUERTE**  
DIRECCION: JUAN MANUEL BARRERA  
DISTRIBUCION: CINE FANTASMA

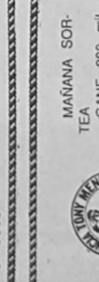
MAÑANA SOR-  
TEO GANE 200 mil bolivianos (equiv. 60.000 \$us) jugando a Lotería Nacional, compre su número de la SECCION CAJA Y TONY MENDEZ (KIOSCO PLATEADO) puesto ubicado Av. Mcal. Santa Cruz (lado COTEL) donde se venden más GORDOS.

La Paz-Bolivia

## EN SANTA CRUZ

Barraca Bema ofrece madera marta corta seca en 1 y 2 pulgadas de espesor a precio de liquidación.

Consulte al Tel. 330954. Fax 34-5609



MAÑANA SOR-  
TEO GANE 200 mil bolivianos (equiv. 60.000 \$us) jugando a Lotería Nacional, compre su número de la SECCION CAJA Y TONY MENDEZ (KIOSCO PLATEADO) puesto ubicado Av. Mcal. Santa Cruz (lado COTEL) donde se venden más GORDOS.

MAÑANA SOR-  
TEO GANE 200 mil bolivianos (equiv. 60.000 \$us) jugando a Lotería Nacional, compre su número de la SECCION CAJA Y TONY MENDEZ (KIOSCO PLATEADO) puesto ubicado Av. Mcal. Santa Cruz (lado COTEL) donde se venden más GORDOS.

## Puerto Rico impararable

Los Estados Unidos, pero dos tiros libres consecutivos por Ortiz de la Cruz, dieron un punto de diferencia a su equipo.

Pero en un choque de de ida y vuelta, después de los tableros, los estadounidenses se llevaron al ataque y el final fue de 75-62.

Decir de un jugador que es un triple amenaza es decir que puede jugar en los tres sectores de la cancha: como base, como alero y como pívot.

Los estadounidenses, que jugaron una semifinal por el tercer lugar, se enfrentaron a los yugoslavos en la final del torneo.

El partido comenzó con un tiro libre de Ortiz de la Cruz, que dio un punto de diferencia a su equipo.

Los Estados Unidos, pero dos tiros libres consecutivos por Ortiz de la Cruz, dieron un punto de diferencia a su equipo.

Los Estados Unidos, pero dos tiros libres consecutivos por Ortiz de la Cruz, dieron un punto de diferencia a su equipo.

# "El Tigre" qued

Continuó el presente fin de semana el campeonato de fútbol que organiza el Sindicato de Taxis en Ruta Fija Trujil N.º 3-Taxi/Linea Mini-Bus 203. El torneo se desarrolla con mucho éxito en la cancha de INSEF, en la zona de Miraflores.





La Corporación de Desarrollo de La Paz apoya decididamente la realización de los primeros Juegos Deportivos Provinciales que se celebran en la ciudad, aparece junto a autoridades deportivas y el prefecto del departamento.

# CORDEPAZ financia Juegos Provinciales

La Corporación de Desarrollo de La Paz financia los primeros Juegos Deportivos Juveniles Provinciales que se celebran el 25 del presente, en su fase de eliminación.

El Lic. Ricardo Paz Balluvar se reunió ayer con Ramón Requena, director de Deportes, Ato Jaime Ponce de León, director del Comité de Obras Deportivas y el Lic. Fernando Cajigas, prefecto del departamento de La Paz con representantes de la Paz con representantes con la realización de estos juegos.

50 MIL BOLIVIANOS El presidente de CORDEPAZ anunció que la entidad que preside de desembolsará 50.000 bolivianos con la finalidad de contratar a los jugadores de la Paz y de las Provinciales que se realizarán con la participación de las 19 provincias.

# Ex-campeón de box en La Paz

Fue hace 17 años, Luis Zúñiga Reyes, ex-campeón sudamericano de los pesos livianos vino a La Paz, peleó con Hugo Ledezma y resultó vencedor. El que lo laureó ahora es reportero gráfico del Cuarto Últimas Noticias, y ayer tuvo un gran reencuentro con el entrenador, precisamente aquel que lo trajo a Bolivia a expresarse en el deporte, al boxeo, al fútbol, al básquetbol, al béisbol. Zúñiga y el ex-campeón sudamericano se confundieron en un abrazo y durante varias minutos recordaron grates momentos que

# APOYO A LAS REIVINDICACIONES TERRITORIALES Y LA DIGNIDAD DE LOS PUEBLOS INDIGENAS DEL BENI

PUEBLO DE BOLIVIA

Quinientos años y luego de ciento setenta y cinco años de la existencia de la República de Bolivia, aún permanece sin solución el problema de los pueblos indígenas. El Estado y la Sociedad Nacional, han sido incapaces de armonizar la inmensa diversidad que constituye nacional y culturalmente nuestro país, asumiendo muchas veces actitudes feudales, racistas y retrógradas, sin comprender ni aceptar a personas y pueblos diferentes marginados y oprimidos por privilegios de los derechos individuales y de los derechos colectivos.

En el caso de los pueblos indígenas de la Bolivia que todos queremos construir, en este campo se inscriben las demandas territoriales porque este derecho significa algo más que la tierra, la flora y la fauna, significa además el área donde se desarrollan pueblos diferentes, gozando del derecho a la autodeterminación, a sus propias culturas, creencias, idiomas, formas de organización y modelos económicos. Reconocer este derecho significa lo menos que puede hacer un pueblo y un Estado que se considere de este siglo, donde se han desechado los racismo, los prejuicios y donde se impone lo humano sobre todo lo irracional.

Los pueblos indígenas han asumido la defensa de sus territorios, desde el momento mismo de la colonia, estos últimos cuatro años esta defensa se la encara en forma organizada por los pueblos, sus autoridades y representantes, entendiéndose que está en juego la propia existencia de sus identidades; de ahí que en forma consciente han tomado la decisión de marchar hacia La Paz en defensa de sus territorios, y del respeto a la dignidad de sus pueblos y sus autoridades por parte del Estado y de la Comunidad Nacional.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI fiel a los principios del Sistema Universitario Nacional, que con responsabilidad sus principios y se suma al apoyo de esta causa justa y histórica, porque se cree que en los pueblos indígenas están las raíces y los matices de desarrollo y justicia social.

La U.T.B. manifiesta su profundo respeto por el movimiento indígena que despierta como la fuerza de nuestro Mamoré, su respeto por los dirigentes y autoridades, por sus pueblos y culturas y se suma a los pueblos indígenas exigiendo al Estado y a la sociedad nacional, a las instituciones y organizaciones de nuestro país que asuman todos con valentía y honestidad la reparación histórica que es necesaria después de 500 años de opresión, humillación y marginación, es hora de tomar decisiones, de transformar las leyes, llenar vacíos, cambiar mentalidades y actitudes y hacer todo lo que sea necesario para crear el Estado y la sociedad acorde con nuestro siglo y con nuestra realidad.

Por el derecho a un territorio y al respeto de la dignidad indígena.

Trinidad, 14 de agosto de 1990

- Fdo. Dr. Humberto Melgar Bustamante RECTOR DE LA U.T.B.
Fdo. Dr. Germelo Agente Vélez VICERECTOR DE LA U.T.B.
Fdo. Dr. Hugo Ojeda Vaca DIRECTOR CAMBIO E INGENIERIA
Fdo. Ing. Osvaldo Paz Burbury SINDICATO EJECUTIVO F.U.L.
Fdo. Univ. Oscar Huarcaya Arce DELEGADO DE LA F.U.L.
Fdo. Lic. Zulema G. de Chavez DIRECCION ADM. Y FINANCIERA
Fdo. Univ. Nelly Aguarte SINDICATO DE INGENIERIA
Fdo. Iván Alvar Gómez de la Torre SINDICATO DE ECONOMISTAS
Lic. Cueto Plon Cuervo DECANO FAC. CS. AGRICOLAS
Dr. Freddy Suárez Montero SINDICATO EJECUTIVO FUD
Univ. Efraim Vargas Somo SINDICATO DE ECONOMISTAS
Sr. Regino Vera Laa SINDICATO DE MAESTROS Y A.U.T.B.

(Sello) Universidad Técnica del Beni - Rectorado - Trinidad Bolivia.

# ó eliminado

# Análisis individual

THE STRONGEST Miguel Ángel Carrazz. Fue poco requerido, pero respondió bien en las oportunidades en que le tocó intervenir. En el gol nada pudo hacer.

Tito Montañón. Estuvo bien en la contención, pero no se proyectó debidamente para el gol. Gustavo Paredes. Puso empeño en la marcación, cumplió con su cometido.

Eligio Martínez. Cumplo con lo suyo, aunque sin llegar a su nivel de juego. Trató de adelantarse a su ataque, pero sin mayor resultado. Carlos Solo. Apelo al juego fuerte para frenar a los atacantes adversarios.

Luis Pérez. Puso mucho empeño en la marcación y también tuvo salida por su lateral izquierdo. No pudo evitar el gol de los delanteros futbolísticamente en el medio campo. Gerardo Reinoso. Sin llegar a brillar, se complementó bien con sus compañeros del medio campo, con algunas incursiones interesantes.

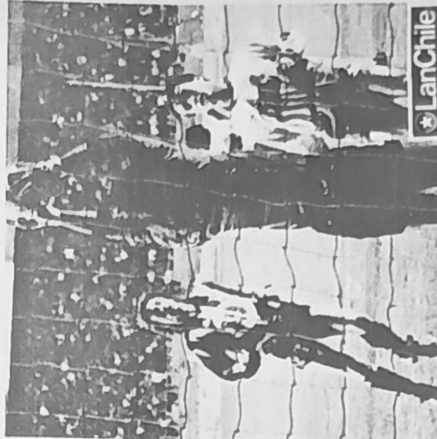
Ramundo Tooper. Tiene velocidad y habilidad, pero no fue uno de los que más inquietó a la defensa rival. Jorge Contreras. Reforzó el medio campo, con su reconocida experiencia. Intentó algunos tiros sin resultado.

Rosendo Buitrago. Incursiones y también remates sobre la valla del equipo local. José Percudani. En dos jugadas demostró sus notables condiciones. Autor del gol del empate. No cabe duda que es un hombre gol. Del Solar. Se lo vio muy poco. Ingresó en lugar de Barrera.



La pelota no fue controlada por Contreras, ante la mirada de dos atacantes de la "U" Católica y dos defensores de The Strongest. El empate no le sirvió al campeón nacional.

Double Cola.



Otra intervención del arquero Contreras, que concluye en lo alto. Observa Barrera del equipo chileno y Ruides, defensor del equipo local.

# El árbitro se complicó



El árbitro peruano Alberto Tejeda

El árbitro peruano Alberto Tejeda, que estaba arbitrando sin mayores problemas, se complicó en el segundo tiempo debido a que se equivocó en algunas de las jugadas. Durante el primer tiempo el partido fue correcto, lo que facilitó su labor, pero que en el segundo tiempo, originando que sacara 5 tarjetas amarillas para los jugadores de The Strongest y 2 para los de la visita. Al final tuvo que salir a escena por la decisión que tomó de no permitir que se diera la reacción de los futbolistas.

# Síntesis de la jornada

THE STRONGEST 1 - "U" CATOLICA 1
Estadio Hernando Siles.
Recaudación Bs. 256.002.
Entradas vendidas: 31.074.

Árbitro: Alberto Tejeda
Jueces de línea: Raúl Abarca, Montañón y Walter Barrios.
Jueces de mesa: Víctor (The Strongest) 90 y José Percudani (UC) 92.
"U" Católica: Contreras, Montañón, Paredes, Martínez, Illanes, Valle, The Strongest: Gariain, Coronado (Rumaldo), Arce, Luna, Ortega y Jiménez.
Director Técnico: Raúl Abarca.
"U" Católica: Contreras, Número, Monardes, Solo, Pérez, Esay, Paredes.
Director Técnico: Fernando Coronado.
Anotadores: Montañón, Martínez, Arce, Luna y Ortega de The Strongest. Solo y Barrera de "U" Católica.

# UC fue superior

**LA PAZ, 15 (AP).** El subcampeón chileno de fútbol Universidad Católica clasificó a la tierra llana de la Copa Libertadores de América, al empatar esta noche 1-1 con el equipo de la Universidad Católica de Chile. El encuentro, que se disputó en el estadio de la Universidad Católica, terminó con un empate a uno, lo que permitió a los católicos avanzar a la siguiente ronda de la competición. Los jugadores de la Universidad Católica, en una rápida jugada de contrataque, lograron marcar el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

El cuadro chileno -que había ganado por 3-1 el partido de ida la semana pasada en Santiago- aseguró hoy su clasificación por convertirse en un equipo que ganó el campeonato de la Copa Libertadores de América. Los jugadores de la Universidad Católica, en una rápida jugada de contrataque, lograron marcar el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

The Strongest, obligado a ganar por dos o tres goles para seguir en carrera, tuvo la iniciativa en el ataque, pero careció notablemente de recursos técnicos para superar el equipo de la Universidad Católica. Los jugadores de la Universidad Católica, en una rápida jugada de contrataque, lograron marcar el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

Crecientemente descendiendo a medida que el equipo local fracasaba en su intento de dominar el mediocampo, el partido pasó por momentos de juego lento e impreciso, convirtiéndose en un encuentro que apenas tuvo toques de emoción con los goles que llegaron al filo del minuto final.

EFE:

## UC rindió más de lo esperado

**LA PAZ, 15 ACO (EFE).** El equipo chileno, Universidad Católica, se clasificó esta noche por la Copa Libertadores de América al empatar 1-1 con el cuadro peruano The Strongest.

El partido había despertado mucha expectativa en la algarabía de la ciudad sin embargo, el encuentro fue adverso para los locales que no lograron articular sus ideas ofensivas por la falta de precisión de los jugadores que les llevaban los minutos desde el primer momento de coordinación.

Los chilenos, a su vez, no se limitaron a defenderse, sino que realizaron ataques de gran intensidad, lo que les permitió marcar el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

A los "aigueros" le resultó perjudicial la falta de precisión de los jugadores de la Universidad Católica, lo que les permitió marcar el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

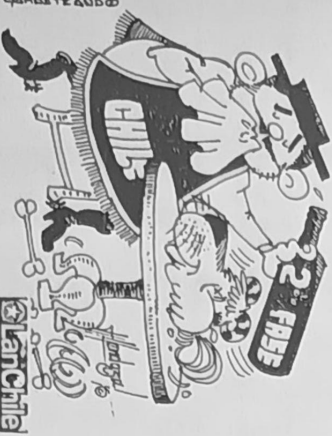
El equipo local perdió el control del balón y cedió tanto el terreno como parte de la cancha a los "craxados" de Chile.



LanChile

### Un partido duro

Saltó algunas jugadas con fuerza, el partido se cumplió dentro de la normal. Lastima que The Strongest no recibió antirrobos presentas.



**Clasificado**  
El dibujo de Mario Mendoza muestra a Universidad Católica clasificada a la Copa Libertadores de América.



LanChile

**Desde otro ángulo**  
En esta secuencia de Párrafo Voldina se puede apreciar el momento que precedió al gol de la Universidad Católica, cuando el jugador chileno marcó el gol que les permitió empatar con el equipo de la Universidad Católica.

# Opiniones desde el palco oficial: "Le faltó garra a The Strongest"



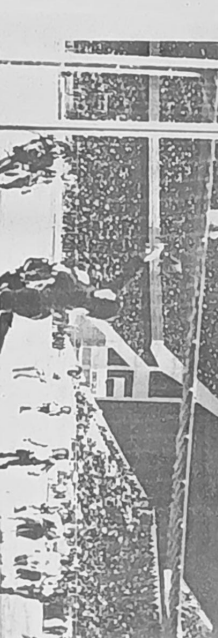
**Mauro Bertero, Director Administrativo de la Universidad Católica:** "Le faltó el temperamento y la fuerza al conjunto nacional. The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Tomás Elio, Director de la Universidad Católica:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Lucio Clares, Director de la Universidad Católica:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Julio Alíaga Larrea, Director de la Universidad Católica:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Cristhian Lyon, Director de la Universidad Católica:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."



El arquero chileno Cortez envía la pelota por encima del horizonte un tiro libre botado.

## Periodistas chilenos: "UC aprovechó yerros del Tigre"



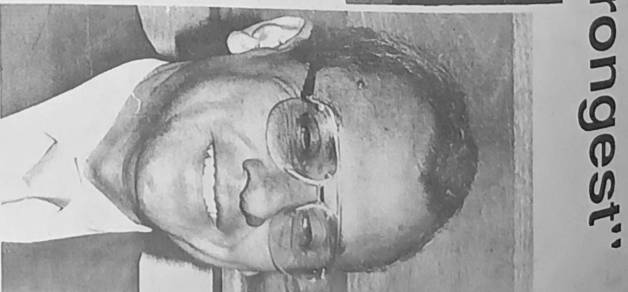
**José Luis Molina, periodista chileno:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Juan Carlos Carrasco, periodista chileno:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Carlos Ramírez, periodista chileno:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**José Antonio Prieto, periodista chileno:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."

**Pedro Carrasco, periodista chileno:** "The Strongest no supo aprovechar las oportunidades que fueron adecuadamente aprovechadas por los chilenos. The Strongest tuvo opciones importantes, pero también es evidente que no las supo aprovechar."



**José Flores, vecedor del encuentro calificado:** "No hubo problemas de comportamiento del público estuvo dentro de los marcos normales. Fue un partido intenso. Flores es de nacionalidad paraguaya."

## Marginales

El estadio Hernando Siles ofreció anoche un marco imponente. Más de 30 mil aficionados asistieron sin pausas a los campeonatos de fútbol. La barra "guandinegra" tuvo una estupenda actuación, pero abandonó triste el estadio, los hinchas de alegría, de los primeros minutos del partido, se quedaron en las gradas. En varios pasajes, especialmente en la fase final, los aficionados salieron a los jugadores del equipo local, pero no se quedaron en las gradas. Más de 25 comunicadores chilenos, de la cobertura del encuentro entre The Strongest y Universidad Católica. El arbitro del partido, con sus dubitaciones alencionadas, Los hombres de "exagerar a los no tuvieron una buena actuación. El arbitro fue agredido por un atacante al lamentada por los periodistas nacionales. Un canal de televisión, de La Paz, transmitió al público el encuentro resaltando el comportamiento de los jugadores de The Strongest. Los dirigentes de The Strongest expresaron su protesta por este hecho.





## jugar en

# The Strongest™

(Por Reynaldo Gutiérrez Martín)

Gran valor

Cerardo Kenoso, jugador argentino de fútbol que ayer brilló con luces propias en el partido de Copa Libertadores de América, entre los equipos de The Strongest y Universidad Católica. Dímelo, pero gran jugador. "Quiero salir otra vez campeón intercontinental", mantiene.

## Tristeza "atigrada" por la eliminación



**Alberto Mianez:** Fue un tido intenso y difícil, tuvimos muchas oportunidades para convertir goles, pero nos la decisión y suerte. Lamentablemente tuvimos un arbitraje contra al igual que en la primera fase, donde los jueces tuvieron mucho que ver con los sueltos. No cobró por lo menos uno de los dos penales. No debe perder la calma y analizar con seriedad la campaña.

**Raúl Álvarez:**  
"No tengo deseos de seguir con el "Tigre"



# Desazón por la eliminación

Una mayoría de los jugadores y el cuerpo técnico demostró serenidad en el camarín tras la eliminación de The Strongest frente a Universidad Católica. El ambiente que se advierte ante el día que podrían producirse protestas en las próximas horas entre el directorio y los futbolistas.

Un grupo de fanáticos hostigó duramente desde la grada al entrenador y jugadores al final del partido, descontentos por la eliminación del campeón nacional de la Copa Libertadores de América.

El primer incidente fue protagonizado por el presidente de la institución, que con voz autoritaria censuró la actuación de los jugadores. Sereno, por la experiencia que tiene por haber actuado en la selección nacional y en la Copa Libertadores, se sentía culpable de todo, el entrenador Raúl Álvarez, como dándose cuenta de que su llegada al equipo pudo haber sido para justificar las dificultades que se presentaban en el escaso tiempo que tuvo bajo su responsabilidad el primer plantel.

[illegible][illegible]

**Hugo Pareja:**  
**"Se debe analizar  
con serenidad "**



**hugo Pareja**  
mente aceptación a  
la renuncia de Alva-  
rez.





Por Abel Gilbert (Prensa Latina)  
Especial para PRESENCIA

Hubo un tiempo en que Astor Piazzolla inquietaba con sus composiciones de la pura lozanía de un héroe. "Esa no es tango", decían entusiastas, casi cólericos, y con alambres de púas, fijaban los límites del género.

La Cruzada "adivertida" era el abismo, la nada. Exprimían los años 50 y el bandoneónista ya. Exprimían la revolución y la música popular argentina.

Piazzolla supo aceptar los riesgos. Los riesgos de la vida, los riesgos de la vida, los riesgos de la vida. Los riesgos de la vida, los riesgos de la vida, los riesgos de la vida. Los riesgos de la vida, los riesgos de la vida, los riesgos de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

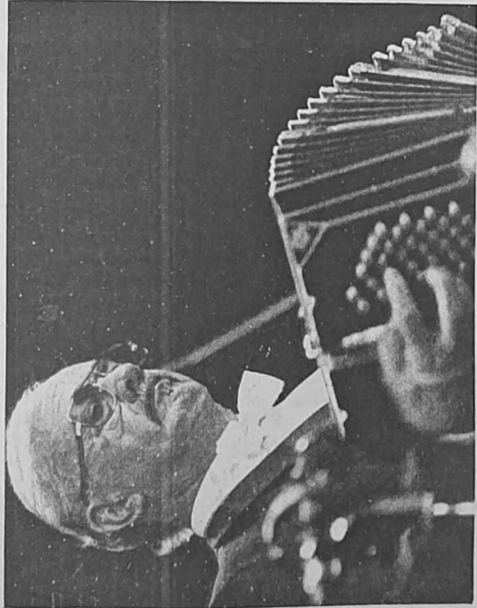
Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.

Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida. Como un lucirano en medio de la excomulgación pontificia, fue a su manera la Biblia, el libro de la vida, el libro de la vida, el libro de la vida.



## Música

### Recital de grupo Ancestro



Ancestro, uno de los más jóvenes conjuntos musicales, intérpretes de música folclórica y de instrumentos nativos, se dio a conocer en el Teatro Tesis de esta ciudad.

El programa comenzará a las 19.30 horas y al día siguiente, sábado, a las 10.00. Los integrantes del grupo son: Walter Larrea, Alberto Schwartberg, Arriaga, Maricela, Mantilla Hinojosa, Walter Laguna, Sastre y Javier Lázaro Burgos.

El grupo nació el año 1986 y desde entonces ha estado actuando en diversos festivales. El grupo "La Salle" el primer puesto en los festivales folclóricos organizados por el establecimiento.

Piazzolla en estado estacionario

BUENOS AIRES, AGO 15 (REUTERS). El compositor argentino Astor Piazzolla, quien revolucionó la música argentina al encontrar hoy en estado estacionario resplandeciente sin ayuda arduo, falleció a los 10 días de su enfermedad cerebral que lo puso al borde de la muerte.

La esposa del famoso músico, María Piazzolla, Laura Escalada, dijo hoy a los periodistas que no eran ciertos los rumores sobre que Piazzolla se encontraba en estado de coma cuatro, según el cual estaba vegetativo.

"En absoluto es coma cuatro. Se encuentra en una sala de recuperación de Buenos Aires a la que fue trasladado el martes tras sufrir el infarto y un estado general débil como deshechos franceses."

"Piazzolla" está comiendo y bebiendo su frido, un viaje en avión, tranquilo y en estado "estacionario", declaró en declaraciones a periodistas en la clínica.

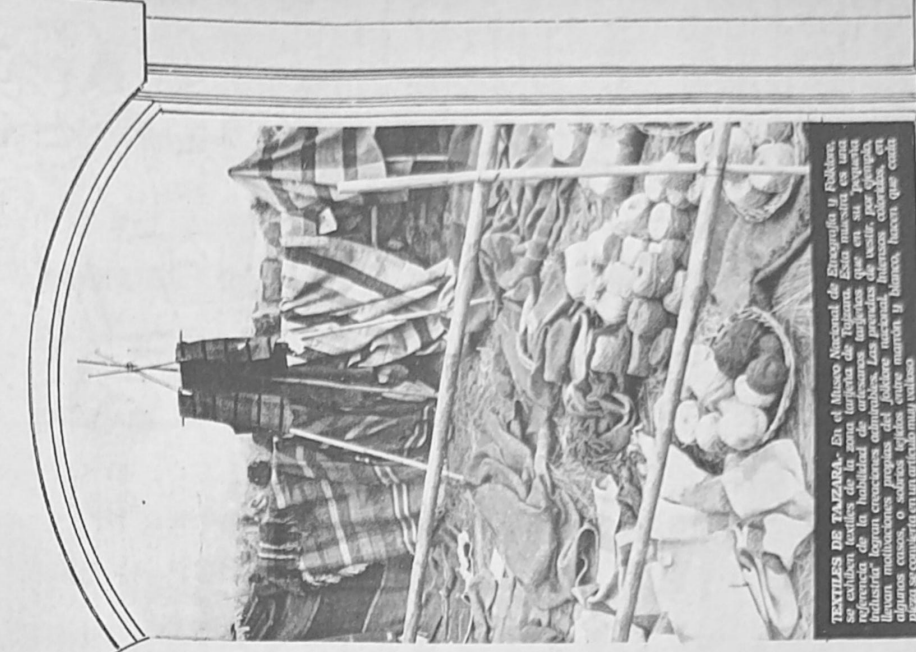
Si bien la trombo-sis sorprendió a los familiares del músico, sus seguidores han dicho que el deterioro en los últimos años. En 1973 dejó de suspender una glándula y en 1988 se le realizó una cirugía para resolver problemas coronarios.

Piazzolla, un genial ejecutante del bandoneón, instrumento símbolo del tango argentino, en su etapa más creativa, compuso más de 100 obras, muchas de ellas modernas composiciones que le valieron una legión de admiradores e innumerables interpretaciones internacionales.

# puert

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, jueves 16 de agosto de 1990



TEXTILES DE TAZARA. En el Museo Nacional de Etnografía y Folklore se exhiben textiles de la zona turística de Tazara. Esta muestra es una referencia de la habilidad de artesanos tejedores que en su pequeña industria logran exquisitos diseños. Los prendas de vestir, como ponchos, se confeccionan en colores vivos, mientras que los ponchos, en tonos más oscuros, se confeccionan en tonos más oscuros. La muestra se exhibe en un artículo muy valioso.

- Exposición artesanal de textiles de Tazara
- Teatro infantil
- Tecnologías andinas
- Periodistas latinoamericanos superexplotados
- Onetti no quiere volver a Uruguay
- Astor Piazzolla, fuga y misterio
- Recital del grupo "Ancestro"
- La página de medicina







RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



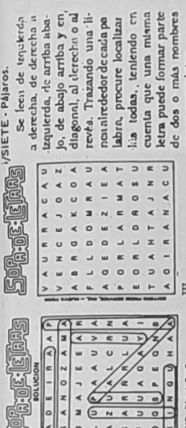
RAMONES ANTICIPALES



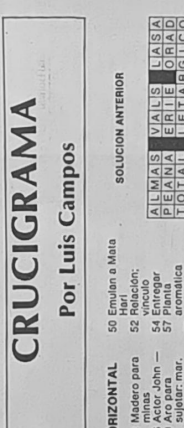
RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



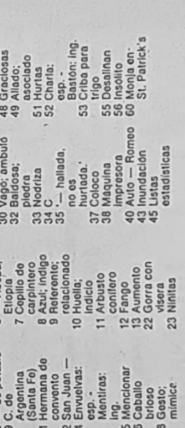
RAMONES ANTICIPALES



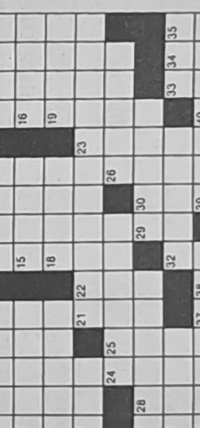
RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



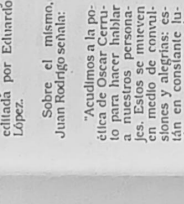
RAMONES ANTICIPALES



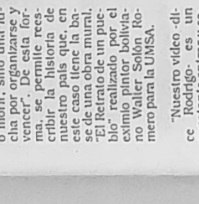
RAMONES ANTICIPALES



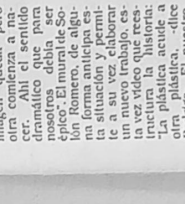
RAMONES ANTICIPALES



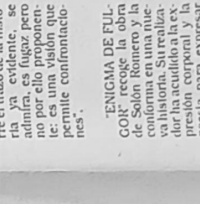
RAMONES ANTICIPALES



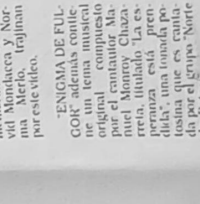
RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



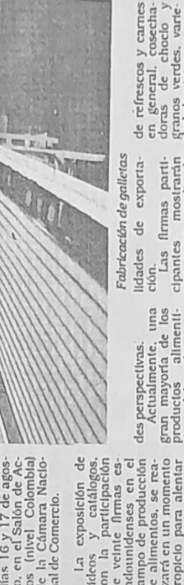
RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



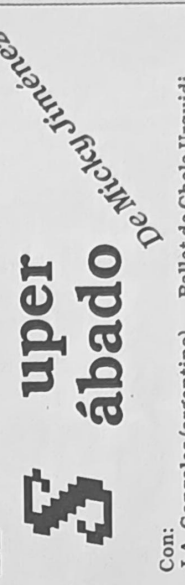
RAMONES ANTICIPALES



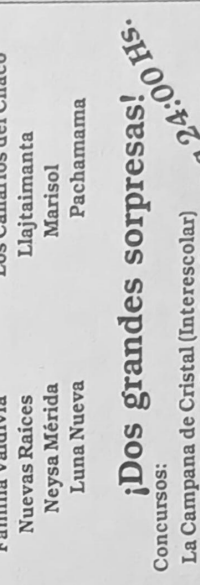
RAMONES ANTICIPALES



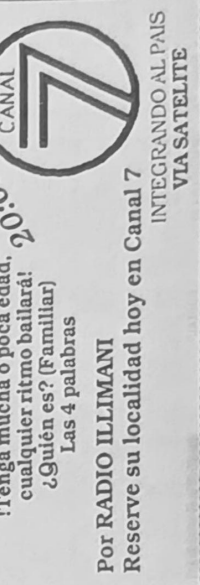
RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES



RAMONES ANTICIPALES

MASCARAS MEXICANAS. En el salón de posición...

EXPOSICION. En la galería de arte "Puerta...

TEATRO. El elenco del Instituto Boliviano...

ACUARELA. El martes 21 se inaugurará la...

SEMINARIO. Hasta el viernes 17 se realiza...

CORRERES TORRES Y ANGELAS FARRER...

ACUARELAS. Julio Cesar Teliz Román...

PINTURA. La artista Cleomar Mesa...

EXPOSICION. En el salón "Antonio Con...

CONCURSO MUNICIPAL. Hasta el lunes...

GRUPO NERVIU. Espacio Penales aspi...

"GUERRITA, LECARDO PICASSO". Es el...

ARTESANIAS. Hasta fin de mes permane...

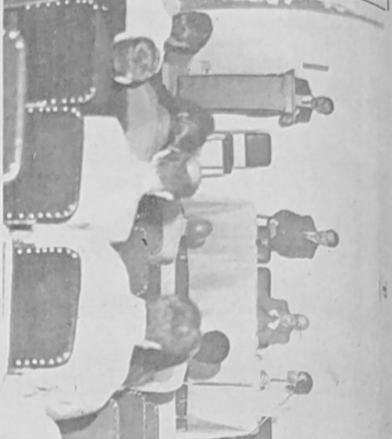
FESTIVAL DE CINE. Se presentará un cíc...

ARTE CONTEMPORANEO. Cuadernos de p...

ARTESANIA TEXTIL DE TAJAZARA. En el...

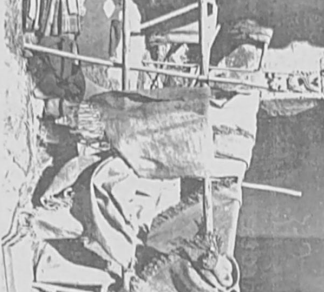
ANTWERP. La Escuela Superior de...

ANIVERSARIO. En la galería de arte "Puer...



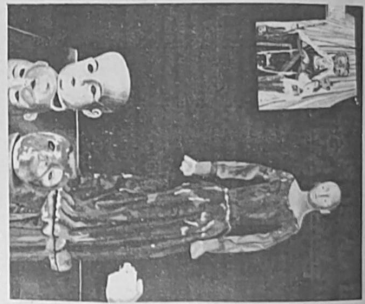
Juan Carlos Onetti no quiere volver a Uruguay

BRASILIA (EFE). El escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, Premio Cervantes 1980, no quiere regresar a Montevideo, porque ya no es más la misma. Según ha declarado a la revista literaria...



Exposición artesanal Tajazara

Desde la planicie de Tajazara, ubicada a cinco kilómetros al noroeste de la ciudad de Tajazara, llega a La Paz...



Periodistas latinoamericanos superexplotados y mal pagados

RIO DE JANEIRO, AGOSTO (PL). El multimillonario, el subempleo y un salario depreciado constituyen los rasgos salientes en el periodismo...

LAS VIRGENES o los personajes de América Onetti actualmente escribe una novela...

Benedetti: Humor es magnífico filador de ideas en el lector

La media salarial de los periodistas latinoamericanos se ubica en un 50 por ciento por debajo del valor de las respectivas canastas básicas...

TECNOLOGIAS andinas tema de una charla

La Facultad de Ciencias Sociales, Carrera de Trabajo Social, convoca a Concurso de Méritos para optar a las asignaturas que a continuación se detallan:

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL PRIMER CURSO

INTERNACIONAL SOBRE "FRACASO ESCOLAR"

Dirigido a: Profesores de Educación Especial, inicial y primaria, psicólogos, psicopedagogos, pedagogos, médicos, terapeutas y profesionales de área.

Lugar: Calle 5 Oriente Edo. Omachaca 8:30 a.m. - 13:00 - 17:00